大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬八千九百九十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙四大張　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

中英十九輪會談在京舉行

周南伊文思昨表示 未來半月將最繁忙

工作小組繼續開會 雙方盡力加速進程

【本報特派記者黃漢東北京二十四日專電】中英雙方關於香港問題的第十九輪會談，今天上午在北京的釣魚台國賓館一號樓舉行。

雙方代表團在開會前談笑風生，會場氣氛十分融洽。在交談中，周南和伊文思表示，在未來的十五天內，將是最繁忙的時刻。

上午九時，雙方代表團在會議廳前會合，握手後魚貫進入會場。

近日北京天氣酷熱，雙方團長就坐後，自然地談起天氣。周南說，昨天我們進入了大暑，明天大概就是「中伏」了吧。一年裏最炎熱的時候到了。現在起未來的十五天，也是我們朋友們最忙的時候了。尤德先生特別繁忙吧。

尤德說，我只是繁忙的旅行者。

伊文思說：不錯。我們今後這幾天將會是很忙的。我還記得我剛到北京時是六個月以前。那時是最冷的時候，現在已是大暑了。

周南說，恐怕大暑比大寒還要忙一點。

伊文思說，我想會是的。

接着，雙方又談及釣魚台的孔雀（火鳳凰）。

周南表示，釣魚台內飼養的孔雀最近孵出了二十隻小孔雀。他笑着說，看來牠們的工作很努力，效率也很高。

伊文思昨天表示 將隨賀維來香港

伊文思問周南：釣魚台內總共有多少隻孔雀？周南說，現在大概有三十隻左右。孔雀家族在日益發展。

伊文思說，用幾何級數來計算，再過幾年將有幾千隻了。

周南說，珍貴的，鳥還是有人要的。

今天上午的會議於上午十一時半結束。會後，有記者問伊文思工作小組的英方成員、法律顧問貝路士前兩周返英，是否與英國政府商討會談的有關事宜。

伊文思表示，貝路士是外交部官員，一，還擔負其他事務。他除負責會談工作外，他此次返英主要是談其他工作。

有記者又問及英外相賀維月底訪京的有關安排。伊文思說，這要由中國外長吳學謙決定。

伊文思表示，在賀維訪京後，他將陪同賀維前往香港。

尤德在京談綠皮書 說要聽各階層意見

港督尤德在回答記者問及會談情況時表示，每次會談均有一些進展。但他對會談內容保密。

當有記者問及目前香港社會對《綠皮書》的反應時，尤德說，《綠皮書》公佈才不久，還不是很多人發表了意見，港府希望收集各階層意見，而不是聽取幾個人的意見。

明天下午，雙方代表團將繼續會談，下午會分別發表新聞公報。晚上，英方代表團將首次設中國餐款待中方代表團。

另外，中英工作小組今天上午仍繼續舉行會議。會後，英方組長魏德巍對記者表示，此次會議是一個良好的會議。並表示，雙方均盡力加速及穩定地進行工作。他又說，貝路士前兩周返英，並未對小組的工作造成影響。

陳慕華昨在京會見並宴請陳香梅女士（新華社傳真）

陳慕華宴請陳香梅

【新華社北京二十四日電】國務委員兼對外經濟貿易部部長陳慕華今天中午在建國飯店會見並宴請美國總統出口委員會副主席陳香梅女士。賓主進行了友好的交談。

中國台北隊升旗禮

七月二十三日，在南加利福尼亞大學奧運村舉行的歡迎儀式上，中國台北奧運會代表團技術督導紀政代表全團升起了中國台北奧委會會旗。（新華社傳真照片）

訪徐亨紀政楊傳廣

新華社記者

通訊

中國台北奧運會代表團技術督導紀政今天在這裏對新華社記者說：「這次台灣和大陸的運動員能在一起參加奧運會是一件很好的事情。我們應該在比賽場上很好相處，因為都是中國人嘛！」

今天下午三時，在南加利福尼亞大學奧運村一片鮮花環繞的草坪上舉行了歡迎中國台北奧運代表團的儀式。新華社記者到現場採訪，一眼就認出了紀政。她代表中國台北奧運會代表團升了中國台北奧委會會旗。這位曾在第十九屆奧運會上獲得短跑銅牌的女運動健將，今天穿着藍色上裝和淺灰色西服裙。升旗結束後，記者便同她交談起來。

紀政盼朱建華獲勝

紀政回憶說：「台灣和大陸運動員已不是第一次見面了，就田徑而言，我們已有好幾次在一起比賽，大家相處得相當融洽，而且還互相鼓勵。」

當記者請紀政談談對大陸運動員運動技術水平的看法時，她特別提到了跳高運動員朱建華。她說：「朱建華在國際比賽中表現不錯。站在中華民族的立場上，我希望朱建華在這次奧運會跳高比賽中獲勝。」她還說：「不論是大陸還是台灣的運動員，獲得名次都是很好的事情。」

儀式結束後，九十一名台灣運動員來到一片草地上，同記者們見面交談。

「我們都是一家人呀！」

記者在人群中找到了曾在第十七屆奧運會田徑比賽中獲得十項全能銀牌的楊傳廣。他也在中國台北代表團擔任技術督導。當記者同他談到海峽兩岸的運動員將第一次在一起參加奧運會時，楊傳廣說：「我們都是一家人啊！」記者問到知名的台灣舉重運動員蔡溫儀、田徑運動員古金水和其他運動員的情況，楊傳廣一一作了介紹。

中國台北代表團顧問、國際奧委會委員徐亨在回答記者的提問時說：「我根據記錄得知，大陸有幾項運動是很不錯的如跳水、體操、田徑，都有一些好選手。」他希望台灣運動員和大陸運動員在運動場上進行公平的競賽。他說：「如果大陸運動員能得到金牌，大家都應感到高興。」

大陸健兒得金牌 大家高興

在訓練中腿部受傷的十項全能選手李福恩對記者說，他還在繼續治療，但不會影響比賽。他表示將盡力取得好成績。李福恩在去年十一月亞洲田徑錦標賽上，曾戰勝中國選手翁康強，以七六四一分奪得冠軍，今年四月又創造了七七三三分的個人最好成績。

中國台北隊將參加本屆奧運會十二個項目的競賽，並派出棒球隊和網球隊參加表演賽。【新華社洛杉磯二十三日電】

個體經營籌款二萬 秦皇島酒吧開張 市長官員齊到賀

【中國新聞社石家莊二十四日電】秦皇島市長批准該市工人梁永柱留職停薪，自開酒吧。二十二日舉行開業典禮，碩市長和當地政府成員前往祝賀，市長為之剪綵。

梁永柱自籌資金一萬元，銀行貸款一萬元，在開市區辦起一個六十多平方米的酒菜廳。廳內備有茶點、酒類、冷熱飯，還舉辦小型舞會。他還煞費苦心地仿造歐洲中世紀馬車，製造了一輛可供遊人乘坐遊玩的豪華馬車，備有中國古代男女服裝，供遊人穿戴。馬車為遊人服務，隨叫隨到，隨喚隨停，可遊覽觀光北戴河、山海關各處風光。

英外相今啟程訪華 傳九月底草簽協議

賀維在京將與吳學謙舉行會談

【合眾國際社倫敦二十四日電】英國外相賀維將於星期一開始其香港及北京的七天訪問，就香港前途問題進行商談。外交部星期二說，英國外交界消息人士說，他將趁在港的機會，平息人們對中英談判出現危機的憂慮。

賀維的訪問，正值解決了中國收回主權問題後的細則談判期限愈益迫近，世界第三大金融中心——香港愈加緊張之際。

外交部發言人說，在北京，賀維將與中國外長吳學謙及其他領導人，可能包括鄧小平在內，「討論香港前途的各個方面的問題，以及其他國際和雙邊問題」。

中國訂了一九八四年九月底為香港問題談判的最後期限。會談是於一九八二年九月開始的。

英國一直沒有正式接納或否決九月份這個最後期限，但據熟悉談判的人士說，有關的協議草案，將在九月三十日草簽。

可是，若干報道暗示，如最後期限屆滿，仍沒有提出令倫敦滿意的協議，英國將拒絕通過協議，而讓中國對香港的前途作單方面的宣佈。

發言人說，賀維將在北京逗留四日，在香港停留三日，「在那兒他將聽取意見」。

泰國外長西提抵京

【據新華社北京二十四日電】應中國國務委員兼外交部長吳學謙的邀請，泰國外交部長西提．沙衛西拉和夫人今天下午乘飛機到達北京。吳學謙和中國駐泰國大使沈平等到機場迎接西提外長和夫人一行。

中美加强統計合作 雙方昨簽訂議定書

將互派專家受訓人員及交流統計技術

【新華社北京二十四日電】中華人民共和國國家統計局和美利堅合眾國商務部普查局統計合作議定書今天上午在這裏簽字。雙方是根據一九七九年一月三十一日簽訂的中美兩國政府科學技術合作協定，為了促進在經濟、社會和人口統計領域的合作和交流簽訂這一議定書的。

議定書規定，雙方交換經濟、社會、人口領域的統計資料和有關出版物，互派專家、受訓人員和代表團以及交流統計技術和經驗。

中國國家統計局局長李成瑞和美國商務部普查局長凱恩在議定書上簽了字。

中蘇鐵路會議 洽商改進運輸

【新華社哈爾濱二十四日電】歷時九天的中蘇國境鐵路聯合委員會會議今天在哈爾濱結束。

會議期間，中蘇鐵路代表團就增加國際聯運貨物運量、改進運輸組織等有關問題，進行了協商，並簽定了一項議定書。中國鐵路代表團團長、哈爾濱鐵路局局長屠由瑞和蘇聯鐵路代表團團長、蘇聯交通部鐵路車務總局副局長阿．格．杜金，分別在議定書上簽了字。

蘇聯代表團今天回國。

方便港澳客避暑 廣州廬山闢空航 每周初定兩三班

航程僅需一小時五十分

【中國新聞社南昌二十四日電】江西省新建成的大型空軍機場——廬山機場，八月一日起正式供民航客機使用。當天江西省廬山旅遊公司將特邀廣東和港澳旅遊界人士從廣州乘飛機抵廬山觀光。

廬山旅遊公司經理李文山說，江西省政府已與上海民航局、空軍廬山場站等有關方面商定，從八月一日起至十月十五日止，專為方便港澳和海外遊客開闢廣州至廬山間的旅遊航班，初定每周二至三班。該公司亦將舉辦廣州直飛廬山暑期專線四天遊，由廣州中山溫泉賓館、白天鵝賓館負責組團。

據江西省民航管理局局長郝修屏介紹，為保證遊客包機正常旅遊，民航將提供三叉戟、波音七三七等大型客機往返於廣州至廬山間。目前一批民航工作人員已進駐空軍機場開始工作。

有關人士認為，由於採取定期包機飛行，赴廬山觀光交通條件將大大改善，從廣州抵廬山只需一小時五十分鐘。據預計，今年暑期上廬山的港澳和國外遊客勢必增多。

金百合
蜂乳漿
口服液
日服一支
如虎添翼

經銷處：華通藥業有限公司 電話：0 271960

MHTCO
明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍偉晴街56-68號偉成大廈2樓A座
香港聯絡電話：3-841138-9　3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：74836
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司
（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204,85514,86159.

萬利高企業有限公司
MANNICON ENTERPRISES LTD.
（廣州市運輸局聯合經營）
全國各地⇄香港⇄世界各地
經常有香港往來文錦渡、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等地區運輸服務
集裝箱車　各噸位貨車　吊機車
香港電話：3-7777292　五線
九龍大角咀014-16號華都大廈一樓三室
廣州電話：30252　32788　32789
廣州辦事處：廣州市香港路五號

註冊商標
®
天虹牌
鹽焗杏仁 160克×12
鹽焗開心果 160克×12
夏威夷果 160克×12

抽眞空・易拉蓋・保持長久鮮美
興棧花生瓜子廠監製
營業部：永樂街142號　電話：5-435294-6
常備現貨歡迎本銷或轉口

香港中國旅行社 大公報 編印
暑期回鄉旅遊手冊
最新旅行線路
最新回鄉交通時刻及聯運收費

即將出版
隨報附送及
在中旅社港九售票處免費派發，
派完爲止

中平企業有限公司
（廣州市運輸局穗港集裝箱運輸公司聯合經營）
承接陸路全貨櫃拖運服務，各類貨運及重型機械拖運
來往香港←→文錦渡←→廣州市←→及廣東省各地
本公司即日提供大小吊車、貨櫃拖車、平斗車、小型貨車常川來往香港至廣東省內各地。並承接大小搬廠工程。
快捷妥當，安全可靠，取費低廉，歡迎垂詢
香港辦事處：
九龍柯士甸道55號聯業大廈1001室　電話：3-670035-36
廣州辦事處：廣州市運輸局合群路5號地下　電話：32789 32788

香港中華總商會召開一九八四年度會員大會通告

茲定於一九八四年八月二十日（星期一）下午五時正，在香港干諾道中二十四至二十五號本會大廈九樓禮堂，召開一九八四年度會員大會，議程如下：

一、報告一年來會務概況。
二、省覽上年度決算書。
三、推舉下年度義務核數員。
四、聘任下年度註冊核數師，稽核年結。
五、推舉第三十四屆選舉委員會委員二十一名，辦理選舉第三十四屆會董事宜。

除分函外，特此通告，務希依時出席為荷。

右通告

本會會員

香港中華總商會　會長王寬誠

一九八四年七月二十五日

香港中華總商會召開會員特別會議通告

茲定於一九八四年八月二十日（星期一）下午四時半，在香港干諾道中二十四至二十五號本會大廈九樓禮堂，召開會員特別會議，討論及決議通過修改本會章程之特別提案。除將修改章程條文另行函達外，特此通告，務希依時出席為荷。

右通告

本會會員

香港中華總商會　會長王寬誠

一九八四年七月二十五日

將跟隨前任採取緊縮政策
法新總理昨發表宣言
保證使經濟持續增長
議會將表決料他可贏得信任票

【路透社巴黎二十四日電】法國新總理洛朗·法比尤斯今日保證會繼續執行他的前任皮埃爾·莫魯瓦的緊縮政策，又表示工業現代化將是他政府最優先考慮的事情。

新總理在作出經濟持續增長承諾的同時，強烈呼籲反對黨必須克服法國政治上傳統的左、右分裂。

法比尤斯說，他計劃任命一位反對黨副手和他一起工作，尋找對抗違反法律及秩序的公共不安定的方法。他又提議組織一個由前政府和反對黨代表組織的四人研究小組，研究法國老年人口問題。

法比尤斯稱讚莫魯瓦三年總理任期內的「熱情和勇氣」，並表示其政府將繼續其工作。

他只是約略提及法共拒絕出任政府部長一事，他表示希望在他任期內得共產黨相助。莫魯瓦內閣裏有四名法共部長。

政界消息人士說，今晚稍後議會投票表決法比尤斯的政府宣言時，法共可能棄權。

不過，由於議會內社會黨佔絕對大多數，新總理肯定贏得信任票。

法比尤斯說，只有經濟增長恢復至一定水平，現仍上升的失業率才能減低。

但他指出，他將繼續抵抗重振經濟的壓力，直至法國工業基礎現代化取得進一步進展。

日利加縫紉機公司
無力還債宣告破產
業務競爭處境越來越不利
負債總額高達四億一千萬美元

【新華社東京二十四日電】據此間報紙今天報道，日本歷史悠久的利加縫紉機公司因無力償還巨額債務而宣告破產。這是繼大澤商會等三家公司之後今年倒閉的第四家大公司。

利加縫紉機公司是一九三九年創建的，擁有資本八十億二千萬日圓（約合三千三百四十萬美元）。六十年代，它的銷售額曾佔日本縫紉機銷售總額的百分之四十五。但是，近年來由於縫紉機迅速電子化和市場相對縮小，技術開發處於落後狀態的利加公司在激烈的競爭中處境越來越不利，其市場佔有率已下降到百分之二十。負債總額高達約一千一百億日圓（約合四億一千六百萬美元）。

利加縫紉機公司的倒閉對社會將會產生一定的影響。為此，日本通產省正在採取措施，盡力防止該公司的下屬企業破產。

【合衆國際社東京二十四日電】一間日本家用縫紉機製造商利加（Riccar）公司星期二宣佈破產，並要求法庭出面仲裁與債權人談判有關重建企業的措施。

該公司總裁石井友治對聚集在公司的東京總部裏的債權人就公司生意失敗一事道歉。

這是戰後日本第六宗最大的破產事件。

公司報告，在三月結束的這一個結算年度中，純損失達三百四十萬美元，主要是因為縫紉機滯市，縫紉機佔了該公司銷售總額百分之五十七。

公司採取的「和議申請」，是日本一個傳統做法，以避免企業長期拖欠的情形出現和使之逐步恢復業務。

公司當局說，恢復的措施，包括由法庭發出命令，註銷百分之四十的債項，和債權人談判，在數年後再償還那剩下的百分之六十。

通產大臣小此木彥三郎星期二說，通產省將採取措施減輕消費者債權人身上的困難，他們曾和該公司訂立合同，賒購公司的產品。

法國組新內閣真正意圖
密特朗爭取中間派支持

（美）約翰·維諾克

特譯

在共產黨退出法國政府後不過數小時，總統密特朗便立即展開宣傳，看來旨在製造他正在走向政治中間的印象，企圖給法國社會黨帶上溫和社會民主的面孔。

像法官告誡陪審團一樣，密特朗星期四（十九日）在總理法比尤斯及其社會黨領導的新內閣舉行第一次會議時告訴他們說：「他們並不是代表任何一個政黨。」隨後，政府宣佈削減公司和個人入息稅。密特朗說，這不僅是一次過的交易，而會成為其任內一種模式的削減。

正當法國舉國上下等候聽到指導原則之際，密特朗沒有更多地談論法蘭西社會主義，或者談論未來社會的奇妙改革，也沒有談論歡樂和自動執行的政治。一九八一年法國左翼口頭上的熱情擁抱已被摒棄，改而贊成中產階級和企業人士感到興趣的減稅。

共產黨在星期四退出政府時抱怨法比尤斯提出的一九八五年預算計劃，缺乏「稅項公正」。從共產黨觀點而言，這個分析是正確的。包括減稅在內的整套財政計劃，在意識上是倒退的，它涉及一律的按百分比遞減，而以增加基本公共服務費用來彌補政府稅入的損失。這一點足以衡量密特朗是多麼渴望爭取中間派。

密特朗現態度看來包含兩個因素。其中一個涉及他的信念，即確信如果國家不實現現代化，歷史可能不會饒恕法國，而沒有中產階級以及服務行業和經濟企業家們的支持，便休想復原國家的工業活力。

另一個因素是基於政治上的考慮，即假如不擴大力量，爭取中間派的支持，社會黨便休想在一九八六年的議會選舉中有很好的表現。

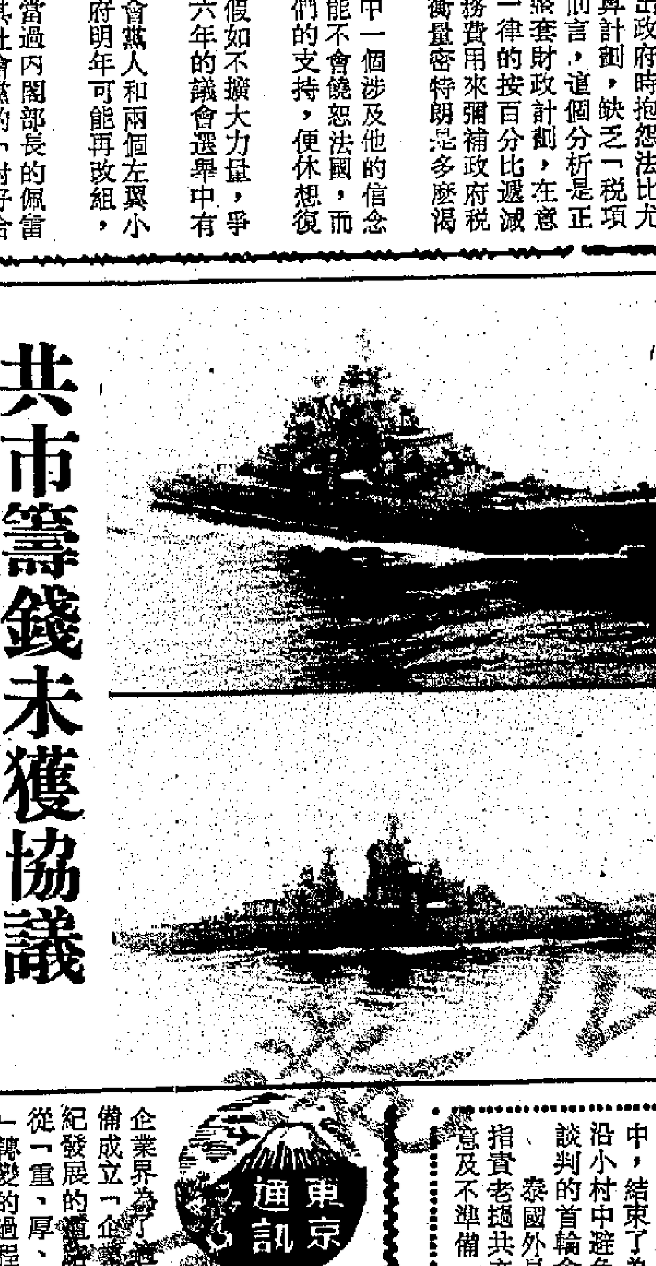
雖然，目前的法比尤斯內閣只是由社會黨人和兩個左翼小政黨的盟友組成，但是，已有人預料，政府明年可能再改組，以便把若干中間分子帶入內閣。

在戴高樂、蓬皮杜和德斯坦總統任內當過內閣部長的佩雷菲特說，在整個漫長的夏天裏，密特朗及其社會黨的「討好合唱團」，將向法國人高唱社會民主的歌曲。他說，現實則是截然不同的另一回事。

社會黨人而不是保守份子指出的一個現實是，法比尤斯的新政府將面臨困難時刻，原因是它不容易使用一種語言而同時使中間派和社會黨中的極左分子和下層分子都聽得津津有味。若干分析家說，這個問題對法國政府和社會黨的前途都極其重要。

密特朗這次組織新內閣，是根據六月份歐洲議會選舉的結果而作出的一個短期戰術答案。當時，法國社會黨只得到約百分之二十二的選票。若干社會黨人認為，為了收復失地，社會黨就必須面向中間，而該黨早已發現，中間派的選票正是該黨一九八一年能夠在大選中獲勝上台的一個重要因素。

（任安節譯自七月二十一－二十二日美國《國際先驅論壇報》）



蘇艦試航

圖為西德海軍發出的照片，顯示蘇聯「基洛夫」級「伏龍芝」核動力巡洋艦最近在波羅的海試航。（合衆國際社）

共市籌錢未獲協議
面臨現金短缺危機
如十月仍未解決將難繳付農業津貼

【美聯社布魯塞爾二十四日電】歐洲共同市場十國外長星期二未能就如何籌集一九八四年預算赤字款項問題達成協議，歐洲共同體顯然要面臨現金危機。

據共同市場執行委員會估計，假如十月前未能達成協議，共同市場就無錢繳付正在劇增的農業津貼。

那就迫使各國政府繳付這筆借大費用，作為二十七年歷史的共同體基礎的共同農業政策便會瓦解。

執行委員會敦請成員國多支付十六億美元，以應付今年現金危機。執行委員會有權草議政策，成員國政府必須遵守。不過，英國堅決拒絕多付錢。

昨與巴外長繼續會談
吳學謙談中印關係
盼望合理解決邊界
重申對兩伊戰爭嚴格遵守中立

【新華社北京二十四日電】國務委員兼外交部長吳學謙今天在同巴基斯坦外長雅各布·汗會談時說，中國將繼續努力改善和發展同印度的睦鄰關係。他說，中國希望本着互諒互讓的精神公平合理地解決兩國之間存在的邊界問題。

雅各布·汗表示，巴基斯坦支持中國為改善中印關係所作的努力。他說，中印關係的改善，對中印兩國人民和鄰近國家的人民以及本地區的和平有利。

吳學謙在談到兩伊戰爭問題時說，中國不願看到兩個伊斯蘭兄弟國家發生衝突，互相殘殺。中國支持巴基斯坦和其他伊斯蘭國家為和平解決兩伊戰爭問題進行的努力。他強調，對兩伊戰爭，中國嚴守中立。

吳學謙今天上午在從承德到北京的火車上同巴基斯坦外長進行了第二輪會談。

吳學謙向雅各布·汗介紹了中國對當前國際形勢的看法以及對阿富汗問題、柬埔寨問題以及其他一些重大國際問題的立場。

巴基斯坦外長今天介紹了不久前結束的南亞七國外長會議的情況。他認為這次會議開得是很成功的。

中巴兩國外長進行的兩輪會談歷時五個多小時，他們主要就共同關心的國際問題交換了意見。

泰老會談昨結束
三村爭議未解決

【法新社曼谷二十四日電】泰國和老撾今日在互相指責中，結束了為三個有爭議的前沿小村中避免引起武裝對抗的談判的首輪會談。

泰國外長西提·沙衛西拉指責老撾共產黨政府「沒有誠意及不準備」解決問題。

西堤在前往中國進行一次安排已久的官方訪問前在機場說，上周六開始的談判「僅是在那兒打轉」。

帶領老撾談判代表團的老撾副外長梭奔·斯里茲里斯則指責泰國領導人持續提出毫無關聯的問題，阻止達成一項解決方法。

東京通訊

日本加緊儲存戰略物資

張成前

日本國防會議鑒於中東形勢惡化，美蘇關係緊張，最近研究了「危機管理」問題，除加強軍事指揮系統外，還研究了如何確保戰略物資的供應問題。與此同時，企業界為了適應高度情報化與新技術的開發，準備成立「企業活力研究所」，探索二十一世紀發展的道路。今天，日本的產業結構正在從「重、厚、長、大」向「輕、薄、短、小」蛻變的過程中，無論是官方的「危機管理」，還是民間的「企業活力」，都離不開稀有金屬的供應問題。

稀有金屬與日本

日本正在迅速地走向情報化社會和發展尖端技術，但如缺少稀有金屬的充分供應，就一切都無從談起。以光纖通訊器材的重要原材料單晶硅為例，近幾年，西方國家使用單晶硅的數量逐年增加，日本使用的數量僅次於美國，約佔整個西方國家使用總量的三分之一。一九八二年日本使用單晶硅四百八十噸，一九八三年增至五百八十噸，一九八四年計劃使用七百一十噸，一九八五年計劃使用八百六十噸，即在四年之內增加了九成。

可見日本在情報化方面是狠下了功夫的。在其他高級商品的製造中，如不銹鋼、合金鋼、噴氣機引擎以及原子爐等，都離不開稀有金屬。日本的新型汽車，由於安裝電子部件，所需稀有金屬成本已佔每輛汽車造價的兩成。在日本，發展最快和最有前途的，是以新技術製造的小型、輕量化的商品。最近幾年，成倍或幾倍增長的十種商品，都是以稀有金屬為原材料的與電子工業有關的商品。據通產省統計，在一九八〇年至一九八四年頭三個月這期間，產業用機器人增加了五·三六倍，錄像機增加了五·三三倍，傳真機增加了四·五六倍，水晶振動子增加了三·七五倍，MOS型半導體集成電路增加了三·五九倍，雙極性集成電路增加了三·三三倍，電鈕電話裝置增加了三·三二倍，硅晶體整流器增加了三·二一倍，超小型摩托增加了三·一六倍，磁帶增加了二·九六倍。通產省估計，到一九九〇年，電子機器和信息處理產業的銷售額，將達到二十四萬億日圓。有人說，這些「輕、薄、短、小」的產業部門，是今後日本經濟的牽引力，而它們所需要的原材料稀有金屬，在日本所屬戰略物資中處於王者地位。

嚴重地依靠進口

在稀有金屬中，最重要的有鎳、鉻、鈷、鉬、錳、釩、鎢等七種，而日本幾乎是全部依靠進口。其進口的比重是：鎳一〇〇%，鉻一〇〇%，鈷一〇〇%，釩一〇〇%，鉬九十九%，錳九十五%，鎢七十一%。日本每年都進口大量的稀有金屬，近年來又有增加。

這些稀有金屬的大量產地在南非和太平洋盆地，這也是為什麼美蘇兩個超級大國在這兩個地區展開激烈爭奪的原因之一。由於日本所需稀有金屬嚴重地依靠進口，其原料供應地區一有什麼風吹草動，日本就會立即感到神經緊張，不要說是大戰或局部戰爭，就是一般的事件，有時也會影響日本所需稀有金屬的供應或漲價。如日本大量進口的鎳，一九七八至一九七九年，由於加拿大的鎳產地發生工人罷工，對日本的出口竟停頓了九個月，每噸鎳的價格也從四百萬日圓猛漲了三倍。又如，由於蘇聯大量搶購鎢，曾使鎢的國際價格上漲了五倍。扎伊爾的沙巴糾紛，也曾使日本從扎伊爾進口鈷停頓了多次。

由此可見，日本的確保稀有金屬進口的安全保障條件，並不比石油好多少。

一九七六年，由鋼鐵和有色金屬有關企業組成的「特殊金屬蓄備協會」，開始對稀有金屬進行蓄備，但其數量是微不足道的。一九八三年，日本才決定以三種形式共蓄備六十天，即：國家蓄備二十五天，民間共同蓄備二十五天，民間蓄備十天。從一九八三年起，每年增加蓄備十二天，用五年的時間達到蓄備六十天的目標。在每年增加的蓄備十二天中，國家蓄備增加五天，共同蓄備增加五天，民間蓄備增加兩天。但由於財政出現巨額赤字，一九八四年國家和共同蓄備，只能各增加兩天，民間蓄備只能增加〇·八天，加在一起共計四·八天，比原計劃少六成。在這方面，日本與美國相比，可謂相距萬里。據統計，美國對於包括稀有金屬在內的九十三種重要戰略物資的蓄備，在發生大戰的情況下可使用三年。日本的經濟學者和軍事專家都認為，日本對稀有金屬的蓄備太薄弱了，同瞬息萬變的國際形勢太不適應了。

薄弱的蓄備體制

日本所需稀有金屬的供應地，除鉻和錳的一小部份來自南非，鎢的一部分來自葡萄牙、鈷的一部分來自扎伊爾、釩的一部分來自西德外，主要是在環太平洋地區，有新喀里多尼亞、印尼、菲律賓、澳大利亞、印度、美國、加拿大、巴西、智利、南朝鮮。日本之所以較早地倡議「環太平洋經濟合作」，積極與東盟國家加強外交關係，警惕越南搞地區霸權主義和防止蘇聯的南下政策，都與確保它所需要的稀有金屬的安全供應有關。

以色列反對黨工黨領袖佩雷斯

以色列反對黨工黨領袖西蒙·佩雷斯七月二十一日晚上在競選運動的最後一刻在一個海法的羣衆大會上，和他的支持者握手，支持者手中舉着佩雷斯的肖像。（合衆國際社）

美元升勢仍勁
法郎里拉齊跌

【美聯社倫敦二十四日電】美元星期二開市時徘徊不定，隨後在歐洲恢復其創紀錄升勢。

美元在法蘭克福開市價徘徊在二·八六七七西德馬克左右，比周一下午的二·八七〇五馬克低。交投人士說，美元一跌，投資者便開始大量購入，促使美元上升到十年半以來新高點，達二·八八〇五馬克。美元兌法國法郎和意大利里拉亦創全期新高點，但兌英鎊、荷蘭盾和加拿大元的匯率則下跌。

在東京，美元從周一收市價二四五·八五日圓升至二四五·九五。市場消息人士說，日本銀行顯然以拋售美元支撐日圓，但拋出的數目未明。稍後，美元在倫敦報二四六·六二五日圓。

以色列大選陷僵持
兩大政黨均未獲明顯優勢
初步點算工黨四十六席較執政黨多四席
沙米爾呼籲與工黨組聯合政府未獲接納

【合衆國際社特拉維夫二十四日電】以色列星期一的大選，兩大政黨均未取得明顯優勢，以致政局陷入了一段不穩定的時期。

總理沙米爾重新呼籲與佩雷斯的工黨組成全國團結政府，但這種大聯合的機會看來不大。

甚至有談論說，沙米爾的執政利庫德集團與愈來愈重要的小黨派之間僵持不下的討價還價，新一輪的大選無可避免，最早可能會在十一月就進行。

百分之九十的選票點算結果，支持了較早前預料。預料結計，工黨將較利庫德的四十二席領先四席，令議會中的一百二十個席位沒有明顯的大多數。

包括所有政治意識的小黨派力量，增加了幾乎兩倍，取得了三十一席，對任何聯合政府均起制衡作用。

沙米爾重申呼籲

工黨共組全國團結政府，但工黨指出，這個建議，只有沙米爾願在佩雷斯領導之下才會採納。

縱使沙米爾同意，但在工黨的其中一個強硬派系分支的威脅下，佩雷斯可能也要再三考慮。

「菲銀」危機可能蔓延
銀行公會急商對策
企圖阻止國家商業銀行受牽連
小銀行昨續有擠提

【美聯社馬尼拉二十四日電】星期二全菲最大的儲蓄銀行第二天仍然關閉，同時另外幾家較小的銀行又苦於應付存戶的擠提。

菲律賓通訊社報道，憂心忡忡的菲律賓銀行家公會官員們星期二開會，企圖找到一個解決菲律賓銀行危機和阻止其他被牽涉的方法，他們害怕這場危機會蔓延到國家的商業銀行。

菲律賓銀行副總裁奧蘭社·森遜在一次電話採訪中告訴美聯社，銀行星期三仍然會關閉，但他又接着表示希望會出現「一些積極的發展」，因為該銀行的創辦人湯瑪士·阿古伊爾已經保證進行個人的干預。

他說，存款客戶星期二繼續在鎖上大門的菲律賓銀行支行外聚集，但人數少了些，而且比起星期一聚集的羣衆冷靜了些。

縱橫談

菲銀行擠提反映政經危機

相繼擠提　人心不安

政治、經濟危機交集下的菲律賓，馬尼拉一家大規模儲蓄銀行菲律賓銀行，二十三日終因大量顧客擠提而被迫宣告停業三天。這一事件正在引起連鎖反應，另一些銀行相繼發生了擠提潮，存戶爭先恐後，競相提款。甚至擠傷了人，反映菲國人心不安。

菲律賓銀行是全菲十大銀行之一，存款三十七億披索。存戶多為中小市民，達三百七十萬人。該行與一般商業銀行有所不同，在經營外匯業務方面受到限制，但以吸收儲蓄及放款為主。此次突然受到數百萬存戶擠提，其混亂可想而知。更嚴重的是，此事反映菲國當前經濟和政局的困難。

一年來局勢惡化

假如人心安定，當然不會出現這次擠提潮。而謠言之所以四起，則是去年八月反對黨領袖阿奎諾被暗殺之後，菲國政經局勢每下愈況，不斷惡化。近一年來各地頻頻舉行反政府示威，大選期間，暴行兇殺頻頻，人們對國家前途不敢樂觀，一有風吹草動，升斗小民唯恐受到損失，只有搶先到銀行擠兌。

被迫停業的菲律賓銀行，在上月即出現資金周轉困難，終因本身漏洞巨大，依靠菲國中央銀行支持億七千八百萬披索後，仍然不足以消弭擠兌潮，只得坐視該行停業。

外匯極度缺乏

阿奎諾被暗殺以來，菲律賓經濟瘡痍日益暴露，外匯儲備枯竭，政府嚴厲限制私人攜帶外匯出境。又由於外匯奇缺，政府不得不嚴厲限制進口，上月初，菲政府宣佈披索的匯價浮動，使披索一下子貶值百分之二十八。美元在黑市一元兌二十一·五披索，百物飛漲，人心益發不安。例如披索浮動後，汽油立即漲價四分之一，石油產品一加價，帶動所有日用品價漲。人們擔心非幣一再下跌，重貨輕幣心理更形牢固，紛紛拋出披索購入美元。不管黑市美元多高，也都爭購，這一下就觸發了銀行擠提事件。

國際財團應加援手

菲律賓的經濟局勢確實非常嚴峻，單是外債目前就高達二百五十億美元，連利息也付不出，當局只有再借新債，並促緩期付息。在這種背景下，披索的信用自然急劇降低。如果這次擠提潮不迅予制止，如果東盟及西方國際財團不迅予援手，將有更大的經濟風暴。而連帶政局也更加不穩定。

施君玉

新西蘭總理組新閣
提名一婦女出任警察部長

【法新社惠靈頓二十四日電】新西蘭新總理戴維·朗伊今日宣佈提名一位四十二歲的婦女在工黨新內閣中擔任警察部長，引起了極的大驚奇。

能說會道和雄心勃勃的南部議員安妮·赫克斯成為社會福利和婦女事務部長。

總理朗伊本人則一如預料，接管了外交事務和安全情報部門，即新西蘭的安全組織。

朗伊將從星期四開始接管政府。他在七月十四日大選中戰勝了馬爾登的國民黨政府。

朗伊今日宣佈的內閣名單中只有四人曾於一九七二－七五年的工黨政府中擔任過部長，他們是羅杰·道格拉斯，鮑勃·帝澤德，科林·博伊爾和弗雷澤·科爾曼。

副總理杰弗里·帕爾默成為司法部長，總檢查長和國會領袖。另一項令人驚奇的安排是朗伊讓三名部長在關鍵的財政部門工作。

美伊利諾銀行救亡
政府貸款實行接管
當局不讓它倒閉免使銀行業受打擊

【合衆國際社華盛頓二十四日電】據星期二的報道稱，美國的伊利諾大陸國民銀行與聯邦管理人員達成了三十億美元的救亡計劃臨時協議。

根據該計劃，這家全國第八大銀行，將由政府有效管理。

《華盛頓郵報》的星期二版引用銀行界人士說，大陸銀行的董事局已同意把該銀行的三十億美元壞賬貸款，以二十億美元現金售給聯邦儲蓄保險公司。

聯邦儲蓄保險公司對報道拒絕置評。

郵報說，政府還將購買大陸銀行新近發行的十億美元證券。此舉實際上令政府控制了這家銀行。

這家芝加哥大型機構，現時獲得了二十億美元資本的暫時挹注（由聯邦儲蓄保險公司和多家大銀行提供），以及該國二十八家商業大銀行提供五十五億美元的備用貸款，因而仍能支撐下來。當局不讓它倒閉，因為這會給銀行業做成衝擊。

張廷發空軍司令
昨離孟加拉回國

【法新社達卡二十四日電】孟加拉國防部說，中國空軍司令張廷發，在結束對該國的一周友好訪問後，已於今天離開此間返國。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十四日電】星期二，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為星期一收市價）：

倫敦	三三九·五〇	（三三六·二五）
巴黎	三三九·六四	（三三五·九七）
法蘭克福	三三八·九九	（三三六·三八）
蘇黎世	三三八·五〇	（三四二·五〇）
香港	三四〇·一六	（三三五·五五）

沿海開放城市與特區
成立經技開發總公司
為各市提供諮詢技術服務引進培養人才

廣州的夜市

盛夏之夜，廣州豐富多采的文化夜市令人流連忘返。目前，廣州市各種文化夜市有一百多處。這是廣州賓館的音樂茶座一景。（新華社傳真）

特稿

洪門

原英女王美術顧問布隆特
前蘇間諜餽贈遺物
英政府尷尬拒接受

日本去年創戰後最高
一五四……

【路透社東京二十四日電】日本官方報告今天說，該國去年的罪案達到了戰後最高紀錄，特別是青少年的犯罪數字。

國家警視廳的一九八三年調查說，錄得的罪案為一百五十四萬一千宗。這是自一九四八和四九年以來，最高的紀錄。

沿海開放城市與特區成立經技開發總公司

為各市提供諮詢技術服務引進培養人才

【新華社北京二十四日電】中國沿海開放城市經濟技術開發總公司今天在北京成立。

這個總公司由中國科學技術諮詢服務中心聯合十四個沿海開放城市、四個經濟特區、海南島及九個有關省、市、自治區科協的諮詢服務機構組成。它將廣泛動員和組織跨行業、跨部門、多學科的科技工作人員，為十四個沿海開放城市和四個經濟特區、海南島提供各種諮詢和技術服務。這個總公司將為開放城市的經濟開發規劃方案和引進重大工程建設項目進行綜合評價論證，為引進外資、國外先進技術和設備及開拓新產品、企業技術改造提供諮詢和技術服務，提供經濟、技術情報信息，以及引進人才和培訓人才。

到目前為止，全國科協系統的各種科技諮詢服務機構達三千多個。

這個總公司由董事會負責。中國科協顧問林渤民任董事長。

中國軍校已逾百所

鄧小平強調「三個面向」

中央兩次要求以改革精神辦好軍校

【新華社北京二十四日電】記者獲悉，中國人民解放軍現有各種軍事院校一百多所，分別負責培養初、中、高三級指揮員和各類專業技術人員。

根據中國的新兵役法，軍官主要來自軍事院校的畢業生。另外，適合擔任軍官職務的普通高等院校畢業生也可被任命為軍官。

中國人民解放軍總參謀長助理韓懷智最近在談到軍事院校的工作時說，一九七八年底召開的黨的十一屆三中全會以來，中央軍委召開了兩次全軍院校會議，明確了院校建設的方針、任務，並提出要以改革精神辦好軍事院校。

中央軍委主席鄧小平曾經說過，「教育要面向現代化，面向世界，面向未來。」

韓懷智說，這「三個面向」符合戰爭發展的實際，符合科學技術發展的實際，符合中國軍隊建設的實際，是改革中國軍事院校工作必須遵循的根本方針。

北京市正式開辦外經律師事務所

【中國新聞社北京二十四日電】北京市對外經濟律師事務所昨天正式開業。

北京市對外經濟律師事務所辦理的業務有：擔任法律顧問，解答法律詢問，為經濟、貿易、技術合作的項目談判提供法律幫助，審查或起草協議、合同、章程等法律事務文書，提供法律意見書，代理當事人參加調解、仲裁和訴訟活動，調查法律事實和見證法律行為，代辦申請工商登記、商標註冊、專利、公證等法律手續，代辦履約擔保、買賣、租賃等其它法律事務。

《寒夜》拍成電影

巴金稱拍得不錯

對三位主角的演出表示滿意

【據新華社上海二十四日電】「這部片子是很難拍的，看了影片，卻覺得拍得不錯。謝謝你們成功地把這部小說搬上了銀幕。」這是著名作家巴金，日前在這裏看了根據他的同名小說改編的影片《寒夜》後，對導演闕文說的話。

《寒夜》是巴金在一九四六年創作的一部長篇名著。它通過四十年代初期舊中國一個貧窮小職員家庭的毀滅，反映了當時整個時代、社會的悲劇。

巴金昨天看完影片後還說：影片真實地反映了汪文宣、曾樹生、母親這三個普通人的命運。他們都是值得同情的。這正說明那個社會是黑暗無望的。

巴金對飾演汪文宣、曾樹生、母親的三位演員的表演表示滿意，認為這三位演員——許還山、潘虹、林默予三人演得都十分深沉感人。

上海白雲觀已重歸教門

【中國新聞社上海二十四日電】江南道教名觀——白雲觀，已經歸還教門。

白雲觀地處上海南市方斜路西林後路，創建於清光緒八年（公元一八八二年），在江南一帶頗為有名。

白雲觀歸還教門後，正在抓緊修繕。據悉，道教徒在上海音樂學院協助下，正在排練道教特有的古典音樂，九月初將舉行齋教儀式。

西昌成立涼山大學

【中國新聞社西昌二十四日電】四川省涼山彝族自治州第一所民辦（公助）大學——涼山大學，二十三日在州首府西昌市舉行開學典禮。

涼山大學由中國民主同盟副主席費孝通、彭迪先和民盟四川省委主委潘大逵等人發起倡辦。第一期招收彝、漢、藏、回等民族學生一百二十七名，開設農業、民用建築等專業，學制根據專業需要二至三年，主要培養涼山各民族的高級專業人材。

雲南昭通清真寺逾百座全部開放

【中國新聞社昆明二十四日電】「文革」中被關閉或被佔用的雲南省昭通地區的一百一十七座清真寺現已全部開放，十萬穆斯林恢復了宗教生活。

近年，經當地政府努力，許多損壞的清真寺進行了修復，各寺還辦起宗教培訓班，現全地區有阿訇五百餘人。

廣州的夜市　盛夏之夜，廣州豐富多采的文化夜市令人流連忘返。目前，廣州市各種文化夜市有一百多處。這是廣州賓館的音樂茶座一景。（新華社傳真）

五十市經濟信息網在哈爾濱宣告成立

哈爾濱為理事長重慶等九市為理事

平等互利以現代技術聯成橫向信息系統

【中國新聞社哈爾濱二十四日電】中國第一個大規模經濟信息網本月十九日在哈爾濱市正式成立。

中國有五十個大中城市經濟信息部門的代表通過了建網章程，推舉哈爾濱市為理事長城市。

參加信息網的這些城市，按平等互利的原則，實現信息資源共享。他們將採用現代化技術手段互相聯繫成靈敏的橫向信息交換網絡系統，改變目前信息不靈、渠道不暢的狀況，促進城市經濟改革的發展。

這個信息網還推選了重慶等九個城市為理事會成員。信息網決定在今明兩年舉辦兩期全國性的經濟信息和預測技術培訓班。

北京治安好轉刑事案減一半

【據新華社北京二十四日電】北京市公安局發言人今天宣布，今年上半年，全市刑事案件發案數比去年同期減少了百分之五十一。

這位發言人說，首都的繁華地區、農貿市場、飯館、公園、影劇院和公共汽車上的秩序都有了明顯好轉。

在上半年的這些刑事案件中，下降最多的是傷害案和搶劫案，分別比去年同期下降百分之七十和百分之六十，大於盜竊案和強姦案的下降幅度。

鄧穎超昨在京會見青年營台灣籍同胞

逾百台胞來自美日巴西加拿大和大陸

【據新華社北京二十四日電】全國政協主席鄧穎超今天下午在人民大會堂會見了參加首屆台灣同鄉青年夏令營的一百四十多名海內外台灣同胞。

這些青年台胞來自美國、日本、巴西、加拿大和中國大陸。

鄧大姐向圍在身邊的台胞們介紹了全國政協的任務和性質。她說，全國政協團結國內外所有愛國同胞、僑胞為實現祖國統一、振興中華的偉大事業而努力。

她說，你們這次回來看了不少地方，增加了對祖國的了解。她希望他們回去後實事求是地向親友們介紹大陸的情況，並為祖國的統一和富強盡力。

這屆由全國台聯和全國青聯聯合主辦的夏令營是於本月十一日在海濱城市大連開營的。營員們於本月二十一日到達北京參觀遊覽，並將從二十五日起分組到祖國各地旅遊。

特稿

洪門兄弟遍天下

——粵致公黨四年來工作成就

本報記者 楊維敏

中國致公黨廣東省十三個市縣和五個直屬基層組織的代表，將於二十五日起在廣州南湖賓館舉行致公黨廣東省第五次代表大會，選舉新的一屆省委，接着召開五屆一次會議，產生新人事，還將建立有關僑情顧問、華僑知識份子工作、婦女工作、四化諮詢服務等機構。

廣東致公黨於一九八〇年召開「四大」以來，發揮本身優勢，在團結國外和港澳台親友以及華僑洪門人士方面，成績顯著。有些成員在國外的親友，數以百計，分屬幾個國籍，有的老成員原是海外僑領，素負聲望。據不完全統計，該黨廣東省各級組織和成員，四年來接待國外親友和歸僑僑眷等接待僑胞、華裔和台胞、港澳同胞共四萬六千多人次。單是省級機構便接待了菲律賓、緬甸、美國、加拿大、澳大利亞等國家的洪門團體十五個、洪門人士四百五十一人次。真是洪門弟兄遍天下。

廣東省各級致公黨組織，四年來已協助落實僑務政策和歸僑僑眷知識份子政策共二千多件，收到很好的效果。去年以來，已有許多過去很少回鄉的海外鄉親陸續返來探親觀光，大都欣然而歸。

廣東省致公黨在引進僑資、外資、先進技術設備和發掘智力、人才方面，也發揮了「穿針引線」作用。四年來不完全統計，介紹洽談引進成交的共三十四項，合計投資金額美金二千多萬元、港幣二千三百多萬元、人民幣三百二十萬元，其中較大宗的項目有淡水養殖場、養牛場、賓館、茶葉加工廠、紡織廠等。介紹洽談進出口貿易共四十三項，總金額二千四百多萬元。介紹和接待約二十位海外專家學者回來講學，這些大都是該黨成員的親友。由於獲得僑胞信賴，還爭取和動員華僑和外籍華人，支援家鄉各方面建設事業，僅美元的總金額就超出二十一萬元。

粵改革外貿體制組出口行業協會

【中國新聞社廣州二十四日電】據《南方日報》今天報道，廣東省外貿局決定在對外貿易實行統一領導和歸口管理的同時，逐步推進外貿體制改革。目前，着重從有利於工（農）貿結合、技貿結合，有利於政企分開兩個方面進行改革。

在改革中，廣東省外貿局將採取的措施包括，推行進出口代理制，逐步實行工貿結合，技貿結合。選擇一批出口數量較大、生產企業較多的商品，如服裝、罐頭、皮鞋、皮件、家具、竹製品、家用電器等，組織工貿結合、技貿結合的聯合體，並參加聯合體的工業、外貿企業原隸屬關係不變，產銷結合，外貿由收購出口改變為代理出口。

推廣廣州絹麻廠、光明華僑畜牧場直接對外貿易的經驗。選擇一批有條件的工廠直接對外出口和直接進口本廠所需要原材料，承擔國家下達的出口任務，並承包國家核定的其他經濟指標，自負盈虧。

梧州自主權擴大外匯將全部留用

【中國新聞社南寧二十四日電】記者郭偉從廣西對外經濟貿易廳獲悉：梧州市對外經濟貿易進行綜合性改革的方案已獲得廣西壯族自治區人民政府的批准，改革的主要內容有：擴大利用外資、引進技術的自主權。審批利用外資權擴大至三百萬美元。

新成立梧州外經濟貿易公司，擴大梧州市自營進出口貿易業務。梧州地方收入的外匯在近期內全部留給本市使用，不必上交自治區政府。

南海西部探油新信息

中國新聞社記者 鍾徵祥

珠江口盆地的好消息

南海石油勘探開發的近況，為國際經濟界人士所矚目。記者於七月中旬抵達湛江，採訪了南海西部石油公司。

來到這個石油基地，記者首先獲悉的好消息是：埃索石油公司在海南島文昌縣附近海域新鑽的一口井，見到了油，這是珠江口盆地勘探的新突破。現在，這口井的鑽探工作正在緊張地進行着。有多少油？鑽完方能測定。

該公司對外聯絡部副經理溫茂海說，經過十多年的努力，南海西部發現了一個油田、一個天然氣田，勘探形勢喜人。

決定試採第一油田

南海西部石油公司的前身是南海石油勘探指揮部，創建於一九七三年，從一九八零年起就同法國道達爾公司簽約，合作勘探開發北部灣東北部海域的石油。連同前年與阿科公司簽約及以後在第一輪石油招標中標的，目前共有埃索、賓斯、太陽、出光、西方和BP等八家石油公司，在這裏九個區塊（其中BP佔兩個區塊）進行勘探。

北部灣中法合作區進展最迅速，已鑽的幾口井都冒出了油，五月下旬，道達爾中國公司總經理烏達烈與中方代表王彥，在湛江簽約，決定進行早期試生產。這標誌着在南海找到了第一個油田。現雙方正進行試生產的準備工作，計劃於明年春開鑽。

新天然氣田的發現

美國阿科石油公司在鶯歌海區域的勘探，亦獲佳續。去年打了一口日產一百二十萬立方米高產氣井。據中外專家推測，這裏的海底蘊藏着一個儲量達九百六十億立方米的天然氣田。最近，這裏的「北極號」又打的一口井，探明的氣層比第一口井更厚，顯示其天然氣儲量可能比原來估計還多。一些外國專家已建議在海南就近興建一個年產七百萬噸的尿素廠或年產三百五十萬噸的複合化肥廠，以利用這寶貴的資源。

為迎接南海油田大規模勘探開發的到來，南海西部石油公司正加緊進行建設，在湛江市坡頭區面積達三千五百畝的基地上，營造了三十二萬多平方米的建築，設立了電子計算中心站及地球物理勘探、地質綜合研究、鑽井、採油等生產科研機構，興建了數以百幢計的職工住宅，以及商店、醫院、培訓中心等。在麻斜海濱，新的培訓和通訊大樓正進行內部裝修，年底即可竣工投產，新近興建的一幢八層高辦公樓亦將同時投入使用。職工住宅一幢幢拔地而起。

南海賓館客滿之患

為外國石油技術人員提供生活服務的設施在加緊建設。與西部石油公司毗鄰的南海賓館，是專門為外國石油工程技術人員及其家屬營建的住宅區，面積達十五公頃，內有一幢六層高一百套房間的公寓樓，十九幢紅色瓦頂精巧的別墅，並有超級商場、游泳池、酒吧等公共設施。由於南海石油勘探的發展，來往的外國人與日俱增，這裏的住房終年「爆滿」。最近，道達爾、賓斯、埃索、太陽等石油公司因開發勘探迫在燃眉，紛紛提出增加住房。為此，公司決定與日本朝陽株式會社，合作營建一批快裝式豪華別墅應急。

與坡頭一海之隔的湛江霞山海濱賓館，經過全面裝修面貌煥然一新，還增添了一幢高級住客樓和十幢別墅。這裏亦已成為外國石油技術人員的休憩居停之所。【中國新聞社廣州二十四日電】

星洲外圍賭馬猖獗每周賭注達六億元

深入住宅區 估計有逾百投注站

【法新社新加坡二十四日電】新加坡數百萬元的非法外圍賭博業已侵入國內較平靜的居民區，人們擔心新加坡每逢周末便變為大賭城，除非有關方面加以檢控。

政府發現不徵稅的賭博收入出現大蝕之際，屋邨居民投訴說，周末常有賭徒前來騷擾。家長尤其擔心公開賭博普遍化，給小孩子帶來壞影響，心理學家對此亦表贊同。

周末賽馬是新加坡主要賭博形式，獲政府批准。人們只能在場內賭博。它由新加坡賽馬會舉辦。

每個周末的投注額達三億元（接近一億五千萬美元），約三分之一以課稅形式進入政府腰包。

不過，警方消息人士說，非法賭注約為該數字的兩倍。不課稅的非法登記賭注者非常活躍，向賭徒提供較高派彩——儘管警方賭博管制組在賽馬日特別出動留意外圍賭博。

周末尋金人士在不少高層住宅屋邨的小販區、咖啡室和飲食店內設立小型投注站。當地《海峽時報》一名記者說，他在一個周末發現了二十一個「臨時投注站」，但登記賭注者估計國內超過一百個非法投注站。

怪物　以色列奧林匹克選手澤多克二十三日在美國卡佛城「幸遇」新片《最後的星球戰士》中的「怪物」。（合眾國際社）

怪蟲　英國皇家防止虐畜會的督察哈特利，星期一在倫敦仔細審視一種專家也搞不清的昆蟲。此種怪蟲是在倫敦的市郊發現的，長有蜘蛛的腳，但腳端附有吸盤、一對小而亮的眼睛，全身呈綠棕色。迄今為止，多位昆蟲學家，都未能把牠分類。防止虐畜會計劃把牠送去倫敦的自然歷史博物館。（美聯社）

美餐廳出現大豪客吃早餐付千元小賬

多次光顧附近餐廳皆手段闊綽

【合眾國際社美國阿利桑那州塔克森二十四日電】這彷彿是一個女服務員的夢：米歇爾·李招待一位男士吃了一個三·一美元的早餐，在結算賬項時，他留下的小賬竟達一千三百四十一美元。

李小姐說，「我們未點算清楚前，真的想像不到會是那麼大的數目。」她以前收到的小賬最多是八美元。

不久之後，在數個舖位外的一間咖啡店，一名男子以七十七美分買了兩個圈餅後，留下了六百美元貼士。警方說，星期一的兩次大額小賬，顯然是同一男子留下的。

十八歲的咖啡店女侍科曼絲說，該男子買了兩個圈餅後，在櫃面放下一叠鈔票，推給她說，「小賬。」

她說，「我不知所措，感到有點疑幻疑真。」

她把貼士交給經理，經理因小賬金額太大，於是報警。警員說，這位大豪客的面貌描述，酷似上周在另一間餐廳留下一千二百美元的男子。

李小姐說，雖然那位男士以前也曾光顧，但她不知他何名何姓。

她說，「他真的很沈默。他通常都不給小賬。除了叫東西外，他不發一言。」

泰國銀行遭爆竊損失達九百萬銖

劫匪鑽破地庫十五厘米鋼牆

【法新社曼谷二十四日電】泰國官員今天說，警方正在緝拿泰國近年來最大宗銀行劫案的一幫劫匪，他們劫去九百萬銖（約合三十九萬九千二百二十五美元）現款。

警方說，位於曼谷中心的泰國政府軍事銀行分行大樓後面一堵混凝牆周末被人鑿開一個洞，兩名或以上劫匪溜進銀行。銀行大樓已在修復。

警方說，劫匪用電鋸鋸開通往地庫鐵門的掛鎖，然後鑽開地庫，地庫是用約十五厘米厚的鋼建造的。

警方說，他們取去幾種貨幣的款項，但留下約二百萬銖（八萬六千九百五十七美元）現款在地庫內。

美又有狂漢開槍殺母親及兩男子

一警探重傷 行兇動機未明

【合眾國際社邁亞密二十四日電】美國警方說，一名男子星期一下午開槍殺死母親和兩名男子，並重傷一名邁亞密便衣警察。

警方情報官員斯圖爾特說，「我們現仍未悉該女子是疑兇生母抑繼母。」

他說，謀殺動機未明，但顯然涉及家庭糾紛。

斯圖爾特說，三十三歲的阿瑪多爾已被拘留，被槍殺的是五十五歲的阿瑪達·阿瑪多爾，二十七歲的羅德里古茲和二十四歲的摩拉爾斯。上述死者都住在邁阿密西北同一樓宇內。

杰克遜紀念醫院發言人說，邁阿密便衣警察曼德茲星期一晚上情況嚴重，但還算穩定。

事發時約為傍晚六時三十分，現場是拉丁人區一幢公寓大廈。

證人對合眾國際社說，阿瑪多爾太太是該大廈業主，羅德里古茲是她的朋友兼住客，摩拉爾斯是名幹雜活的人。

虛幻之路　西德藝術家在惡俗的工業區魯爾郊區的一幢建築物牆上，畫上一道階梯，直通天上的仙宮，疑幻疑真。（合眾國際社）

猛雷殛茅屋13少女死亡

【法新社約翰內斯堡二十四日電】南非警方今天說，一間茅屋星期日遭閃電擊中着火，當時屋內正舉行非洲傳統入會儀式，事件中十三名南非少女死亡，二十六人受傷。

日本去年罪案一五四萬多宗

創戰後最高紀錄

【路透社東京二十四日電】日本官方報告今天說，該國去年的罪案達到了戰後最高紀錄，特別是青少年男女的犯罪數字。

國家警察署的一九八三年調查說，錄得的罪案為一百五十四萬一千宗。這是自一九四八和四九年以來，最高的紀錄。

報告認為，工業化和都市化破壞了古老的睦鄰傳統，使地方失了監視罪行的作用。

警方說，接受警方監視的青少年達到二十六萬二千人的高紀錄。它說，青少年罪案中的女性犯罪數字，是過去十年的二倍半，而被檢控與性有關的罪行的少女人數，一九八三年較前一年增加了百分之七·三。

前蘇間諜餽贈遺物 英政府尷尬拒接受

原英女王美術顧問布隆特

所贈乃法國名畫價值五十萬英鎊

【路透社倫敦二十四日電】英國政府官員今天說，英國政府拒絕接受蘇聯間諜布隆特遺下的價值五十萬英鎊（六十五萬美元）的畫作。

官員說，十七世紀法國大師普森的名畫《井裏的麗貝卡》由布隆特財產執行人送給英國，代替稅額。

他們沒有透露拒絕接受的原因，但政府消息人士說，各大臣認為如此接受布隆特財物是不適當的。

前伊麗莎白女王美術顧問兼普森畫作權威布隆特去年逝世，享年七十五。一九七九年間諜身份敗露，不過，較早時有關方面曾保證，他若認罪便可獲豁免，因而逃過檢控。

新政府將面臨困難時刻，原因是它不容易使用一種語言而同時使中間派和社會黨中的極左分子和下層分子都覺得津津有味。若干分析家說，這個問題對法國政府和社會黨的前途都極其重要。

密特朗這次組織新內閣，是根據六月份歐洲議會選舉的結果而作出的一個短期戰術答案。當時，法國社會黨只得到約百分之二十二的選票。若干社會黨人認為，為了收復失地，社會黨就必須面向中間，而該黨早已發現，中間派的選票正是該黨一九八一年能夠在大選中獲勝上台的一個重要因素。

（任安節譯自七月二十一—二十二日美國《國際先驅論壇報》）

【美聯社布魯塞爾二十四日電】歐洲共同市場十國外長星期二未能就如何籌集一九八四年預算赤字款項問題達成協議，歐洲共同體顯然要面臨現金危機。

據共同市場執行委員會估計，假如十月前未能達成協議，市場就無錢繳付正在劇增的農業津貼。

那就迫使各國政府繳付這筆偌大費用，作為二十七年歷史的共同體基礎的共同農業政策便會瓦解。

執行委員會敦請成員國多支付十六億美元，以應付今年現金危機。執行委員會有權草議政策，成員國政府必須遵守。不過，英國堅決拒絕多付錢。

日本正在迅速地走向情報化社會和發展尖端技術，但如缺少稀有金屬的充分供應，就一切都無從談起。以光纖通訊器材的重要原材料單晶硅為例，近幾年，西方國家使用單晶硅的數量逐年增加，日本使用的數量僅次於美國，約佔整個西方國家使用總量的三分之一。一九八二年日本使用單晶硅四百八十噸，一九八三年增至五百八十噸，一九八四年計劃使用七百一十噸，一九八五年計劃使用八百六十噸，即在四年之內增加了九成。

……產業用機器人增加了五·三三倍，錄像機增加了五·五六倍，水晶振動子增加了……機增加了四·五六倍，MCS型半導體集成電路增加了三·七五倍，雙極性集成電路增加了三·五九倍，電話裝置增加了三·二二倍，超小型摩托增加了三·三三倍，硅晶體整流器增加了二·九六倍，磁帶增加了二·六倍。通產省估計，到一九九〇年，電子機器和信息處理產業的銷售額，將達到二十四萬……

……，鉻一〇〇%，鈷一〇〇%，釩一〇〇%，鉬九十九%，錳九十五%，鎢七十一%。日本每年都進口大量的稀有金屬，近年來又有增加。

這些稀有金屬的大量產地在南非和太平洋盆地，這也是為什麼美蘇兩個超級大國在這兩個地區展開激烈爭奪的原因之一。由於日本所需稀有金屬嚴重地依靠進口，其原料供應地區一有什麼風吹草動，日本就會立即……

張成前

……有關企業組成的「特殊金屬儲備協會」，開始對稀有金屬進行儲備，但其數量是微不足道的。一九八三年，日本才決定以三種形式共同儲備六十天，即：國家儲備二十五天，民間儲備二十五天，國家與民間共同儲備十天。從一九八三年起，每年增加儲備十二天，用五年的時間達到儲備六十天的目標。在每年增加的儲備十二天中，國家儲備增加五天，共同儲備增加五天，民間儲備增加兩天。但由……

由鋼鐵和有色金屬……

……牙、鈷的一部分來自扎伊爾、釩的一部分來自西德外，主要是在環太平洋地區，有新喀里多尼亞、印尼、菲律賓、澳大利亞、印度、美國、加拿大、巴西、智利、南朝鮮。日本之所以較早地倡議「環太平洋經濟合作」，積極與東盟國家加強外交關係，警惕越南搞地區霸權主義和防止蘇聯的南下政策，都與確保它所需要的稀有金屬的安全供應有關。

西環高街昨晚發生嚴重意外
垃圾車溜後撞穿牆
四層舊樓暫成危樓
三十居民疏散　該樓今續檢驗

【本報訊】市政局一輛垃圾車，昨晚在西環高街一個垃圾站收集垃圾時，失事溜後，撞穿一幢四層高樓宇地下的一幅外牆。事件中雖然未釀成傷亡，但由於樓宇結構可能受到影響，警方於昨晚十時將整幢樓宇暫時列為危樓，約三十名居民需要疏散。今晨，建築物條例執行處人員將到場，對樓宇結構進行詳細檢查，以確定是否適宜繼續居住。

肇事的垃圾車編號UC八六八，由五十多歲姓盧司機駕駛。昨晚八時半左右，盧駕駛該車到西環高街與東邊街交界的垃圾收集站，在高街倒後駛入站內時，突然失去控制，溜後橫過東邊街，撞向高街三號一幢四層高舊樓的地下，將面向東邊街的外牆撞穿一個二米乘三米的大洞，一條自來水管亦被撞斷。居住在該樓宇內的居民被撞擊的巨響和震盪嚇了一跳，馬上撥電報警。

警方人員到場，先勸諭該樓宇的住客全部疏散到樓下，然後讓肇事的垃圾車駛開，並召建築物條例執行處人員到場視察，又召來電燈公司及水務局人員將水掣及電掣關閉。

直至昨晚十時，建築物條例執行處的人員經初步調查視察，認為樓宇結構可能有危險，於是通過警方，宣佈樓宇暫時列為危樓。住在樓宇內的五戶人家分別到親友家中暫住。房屋署及社會福利處人員於深夜到場，為受影響的居民進行登記。

肇事垃圾車的司機，事後被警方帶返警署調查。

據受影響樓宇地下的一位姓冼居民表示，兩年前，該幢樓宇亦發生過同樣事件。當時一輛大貨車亦在倒後時撞穿外牆，但情況不及這一次嚴重。

被垃圾車撞穿牆暫成危樓的西環高街一幢四層高舊樓（上圖）。該樓宇外牆出現的大洞（中圖）。疏散的居民在街上等候登記（下圖）。

昨在青山公路　載柴油七千公升
運油車與兩車相撞
九人受傷　幸未發生爆炸
兩名女童被的士撞傷情況欠佳

【本報訊】新界青山公路昨日發生嚴重車禍，一輛載着七千公升柴油的運油車先後與兩車相撞，造成九人受傷。幸好運油車沒有發生爆炸，否則後果不堪設想。

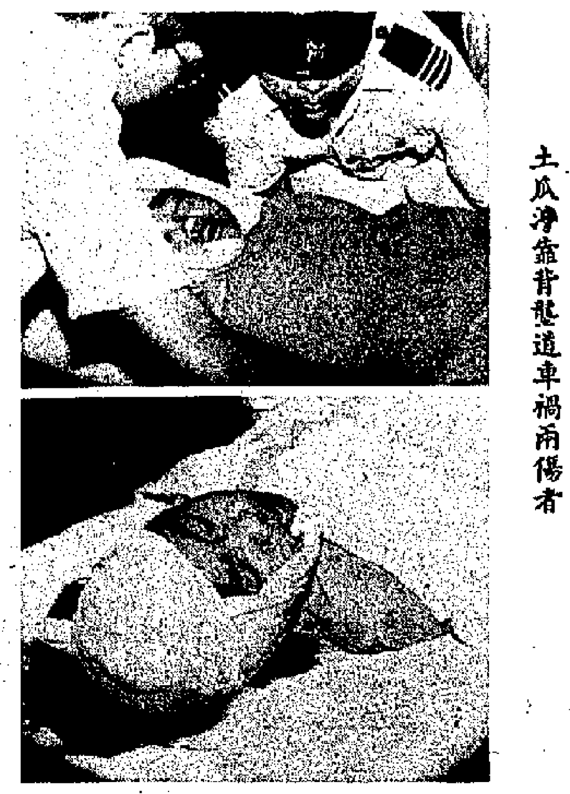
運油車司機姓馮，四十七歲。昨日下午十二時二十分，運油車沿着青山公路由元朗駛向上水，在途經壆圍村近錦綉花園附近時，首先與迎面而來的一輛私家車相撞。私家車轉了三百六十度後衝前至一草叢處始停定。運油車撞車後餘勢未盡，再與尾隨被撞的私家車的客貨車相撞。客貨車衝前至一間汽車零件店前始停定。

客貨車上姓杜一家四口和一名女子皆受傷。其中杜姓父女二人傷重，由直升機送伊利莎伯醫院救治。運油車上兩人及私家車上二人亦受傷。九名傷者除一名敷藥出院外，均需留醫。

又訊：一輛的士昨日在土瓜灣靠背壟道撞倒兩名過路女童。兩童送院後情況欠佳。

昨日下午四時三十分，在靠背壟道一四三號對開馬路，三名女童欲橫過馬路時，剛巧一輛「學神」車經過。她們待「學神」車駛過後行至路中心，突然編號二六×三的的士駛至。其中二名女童閃避不及，同被的士撞倒。一女童被撞後拋離數呎遠，另一女童則被的士後面左輪壓着右腿。

警員到場，先將的士移前，救出被壓着的女童。兩女童分別姓黃姓鄭，均十二歲。



土瓜灣靠背壟道車禍兩傷者

三車連環撞傷兩人
私家車撞單車　騎車少年重傷

又訊：荔枝角天橋口昨日發生三車連環相撞意外，兩名男子受傷。現場一度封閉。

昨日下午五時五十分，一輛客貨車沿荔枝角天橋向長沙灣方向行駛，至天橋口時，因剎掣不及，撞向前面一輛因塞車而停下的拖車。拖車溜前，撞向一輛私家車。

客貨車因衝力太猛，全車盡毀，兩名乘客受傷。其中四十一歲男子謝×華留醫，三十八歲男子劉×英敷藥後出院。

又訊：昨日下午二時十五分，編號CD一三×九私家車在沙田大圍沿紅梅谷道西行，至車公廟道口撞倒一輛單車。單車上十六歲姓余少年被撞至拋起，再跌落地，身受重傷。

事後，私家車司機周某（二十七歲）表示感到身體不適，與受傷少年一同送往醫院。

又訊：昨晚七時許，一名休班督察駕駛電單車經柴灣道近柴灣消防局時，突然撞向停在路邊一輛機件失靈的私家車，隨即墮地受傷。

傷者姓黃，二十九歲，留醫。

抗議當局不給予經營專線
新界北區小巴罷駛
沙頭角公路一度阻塞三線大巴士曾停駛
運輸署允於下週答覆他們要求後才復駛

【本報訊】六十多部行走新界北區的公共小巴，抗議當局未有將專線小巴給予他們經營，昨日再度罷駛。運輸署答應於下午答覆小巴商人的要求後，歷時逾八個多小時的罷駛行動才結束。

運輸署總運輸主任（新界）區永禧昨日說，小巴商人對未來營生的問題表示擔心，是可以理解的。運輸署將會考慮他們的環境，並充分考慮小巴商人提出的要求。

他重申，運輸署依然維持將若干行走新界北區的專線小巴經營權，交予獲選委員會評分更高的申請人經營。他補充說，運輸署尚未決定專線小巴投入服務的日期。

小巴罷駛行動從昨日上午九時之後開始。罷駛的小巴一度阻塞沙頭角公路，來往交通幾乎陷於癱瘓。九巴七十八K、七十九K及六十九K三線巴士被迫停駛。

區永禧聯同北區政務專員和警方代表，下午與小巴商人代表開會。區永禧答應小巴商人在下月一日前答覆他們提出的要求。罷駛的小巴於下午四時後陸續恢復行駛。

參加罷駛的小巴，是行走粉嶺、沙頭角及上水一帶的。

運輸司施恪昨日強調，當局在考慮發出專線小巴經營權時，採取一個公平而合理的投標方式，而最重要的一點，是要考慮被取錄的申請人能否為當地居民提供可靠及足夠的服務。

神經青年　跳樓喪生

【本報訊】一名神經失常男子，昨晚在牛頭角樂華邨跳樓自殺死去。

死者姓劉，二十六歲，住在樂華邨美華樓一七二三室。他約於一年半前進入青山精神病院接受治療。

昨晚九時許，他與弟弟在走廊散步時，突然爬過欄杆，一躍而下，其弟報警。他被送院後，已返魂無術。

三讀者捐六百元
贈給陳志洪家人

【本報訊】讀者「許先生」昨日交來二百元，「容女士」交來二百元，「預科生」交來二百元，均捐給陳志洪家人。

十七歲的陳志洪於本月十六日，在沙田火炭樂楓徑樂翠花園為住宅裝嵌鋁窗時，墮樓喪生。陳家經濟拮据，連殮葬費也成問題。

至昨日止，本報收到讀者捐贈陳志洪家人的善款共三千三百五十二元。

尖沙咀有連環爆竊案
數匪鑿牆入店內
兩鋪損失廿萬元
其中鐘錶公司損失較重

【本報訊】尖沙咀亞士厘道兩間毗連的店舖，昨晨發現遭匪徒爆竊，損失財物共約二十萬元。

被竊的是亞士厘道六號地下永勝鐘錶公司及韓國菜館，兩店舖之間的一堵磚牆出現一個約一呎乘呎半的大窿。警方懷疑竊匪最少兩至三人，先從後巷潛入韓國菜館，搜掠一番後，再鑿穿牆壁，鑽入永勝鐘錶公司「搬貨」。

兩間店舖，以永勝鐘錶公司損失較嚴重，被竊去的包括四百隻總值十五萬元手錶、一批共值二萬七千多元的相機和化粧品。

今日氣溫　約卅二度

【本報訊】昨日最高氣溫三十二點三度，最低二十八度。今日仍然炎熱。

天文台預測今日吹和緩西南風，晴，最高氣溫約三十二度。

英保守黨議員　抵港招待記者
貝力恒談中英協議
並透露將有四十議員分別訪港

【本報訊】英國保守黨議會議員貝力恒昨日下午與另一位保守黨議會議員陶立基一同抵港，作為期九日訪問。他們在機場舉行記者招待會時說，他們是來港了解香港的實際情況。

貝力恒表示，他相信英國政府應該求一項具體及詳細的中英協議，以維持香港現行的生活方式。

他又說，英國議會要到十月中才開會，因此最早要在十月二十日才能討論香港問題。下一次下議院的辯論，可能增至兩天，因為有很多議員希望就此問題發表意見。

貝力恒透露，在公佈草簽協議前，將有四十位議會議員分別到港訪問。

他們在港期間，將與兩局非官守議員及港辦事處當值議員及港府官員會晤。他們亦將出席香港總商會的簡報會，以及分別由香港生產力促進中心及香港旅遊協會舉行的晚宴。

85年 安碧月曆
日本製・本港製
款式數百多種・定價特平
特大膠片月曆（有農曆）
紙質月曆・枱曆・枱墊・日記簿
加印廣告 小樣備索　港穗提貨
安碧月曆有限公司
香港灣仔利東街54—56號（灣仔合和中心對面）
電話：5-729357（4線）

工員請聘

某大倉碼運輸機構大量聘請下述員工：

（一）生熟手剷車司機（應徵編號：D0011）具初中以上學業程度，年齡由17歲～45歲，男女均可。

（二）碼頭倉庫理貨員（應徵編號：T0022）具初中以上學歷，男、女均可，年齡由17～45歲。

（三）碼頭雜工（應徵編號：W.W.0033）體健，耐勞，年齡30歲～50歲。

（四）護衞員（應徵編號：G0055）具責任感，能適應輪值工作者。年齡由30歲～50歲。

（五）技術工人（應徵編號：TEC 0088）具有修理躉船電器機械經驗，年齡由20～40歲。

上述職位，具有良好之薪金及福利待遇，有薪假期，年終雙薪等。

應徵者請詳列履歷附近照一張郵寄香港郵政總局信箱P.O. BOX 111號，信封面請寫明應徵編號，合乎條件者約見（對所有來函本公司均代守秘密），來件恕不退回。

在奧運會舉行期間，大公報、新晚報聯合舉辦有獎遊戲，競猜中國運動員可奪金牌數目。

參加辦法：本報將於日內刊出參加表格，讀者將表格剪出，填上估計中國運動員可得金牌之數目，答案有三：1—5面；6—10面；11面以上，在答案空格劃上"✓"。貼在信封背後，寄交大公報或新晚報即可。

獎品數額：頭獎一名——可得價值一萬元金牌一面。
二獎兩名——各得價值五千元獎品。
三獎三名——各得價值三千元獎品。
入圍獎三百名——各得價值二百元獎品。
（凡獲入圍獎的讀者，屆時被邀參加聯歡晚宴，由藝員在入圍獎中抽出頭、二、三獎的幸運兒。）

機會難得，請密切留意本報刊出參加表格，參加者不限填表數目。

浮泥救了宗仔命

點心師傅高錫談起兒子被人從十樓拋落街時猶有餘悸。提及怎樣照顧兒女之事，他說，窮苦人家，手停口停，能有什麼打算？

實習記者　楊瑞琦

「幸好宗仔是跌在浮泥上，否則後果不堪設想。」三天也沒有好好睡過的高錫，在醫院與記者談起日前發生的慘劇時猶有餘悸。

高錫是酒樓點心師傅，其妻也在酒樓任洗碗女工。他們育有兩女一子，兒子偉宗排行最小，只有六歲。前天雖然是星期天，但他們仍需返工，只剩下三名子女在家，不料卻遇上隔鄰女戶主精神病發作，將正在門外玩耍的偉宗擲下街中。

由於三子女經常都出外玩耍，故高錫與妻子回家後不見偉宗，亦不以為意，聽聞有小孩墮樓時還以為是該神經婦人的兒子，對偉宗的遇害還懵然不知，其後才知偉宗已被送院多時了。

事出突然，高錫兩夫婦都嚇得六神無主。高妻至今仍神情呆滯、精神恍惚。「我們與隔鄰一向不甚來往，也沒有什麼過節，今次遇上這種意外，宗仔太無辜了。」高錫說時，仍不免流露出不憤的情緒。

記者雖然沒見到偉宗，但從他父親口中得知他已清醒過來，他的手和脊骨受了傷，手臂要夾木板。由於他從十樓墮下，腦部可能受到震盪，故需留院觀察一段時間。見到兒子情況好轉，滿面憔悴的高錫也稍覺安慰。目前他最擔心的反而是其妻子。據他說，自從宗仔出事後，其妻整日流淚，茶飯不思，又經常胡思亂想，短短兩、三日，成個人已「落晒形」。

發生這次事件之後，對於照顧子女方面有什麼打算呢？講到這問題，高錫一臉無奈的說：「我們這等窮苦人家，手停口停，能有什麼打算？難道我們不想多留些時間在家看管着兒女嗎？但為了兩餐，有心無力啊！我們只有祈望今後不要再有這類不幸的事情降落我們身上！」道幾句話，聽來令人心酸。

（特稿）

私家車雖已減少
電子道路仍照辦

【本報訊】運輸司施恪昨日在立法局表示，電子道路收費試驗計劃將按原訂計劃推行。

他說，雖然自八二年五月一日起，註冊私家車的數目已由二十一萬八千五百七十五輛，下降至本年七月一日的十九萬二千二百四十五輛，但港府認為該項已簽訂合約的試驗計劃應按照原訂計劃推行。

兩線巴士遷總站
大興邨居民反對
要求巴士駛入邨及增派車輛

【本報訊】屯門大興邨居民對運輸署有意調動兩條巴士路線，對居民造成不便，表示反對。居民要求日後巴士線仍需駛入大興邨內，並加派車輛行走。

根據運輸署八四至八五年度巴士路線發展計劃，五十九號線總站將由現時的大興邨遷至屯門市中心，途經大興邨時將駛經石排頭路而不入邨；六十一號線總站則由大興邨遷往山景邨。

大興邨居民認為，運輸署的計劃將影響居民出入，尤其是五十九號線繞經邨外行走，將會為大批利用該線上學的學童帶來不便，並且可能會引起意外。居民要求巴士線必須駛入大興邨內上、落乘客，並加派車輛行走。

至於六十一號線遷往山景邨後，須加派車輛行走，早上繁忙時間，更要派出空車從大興邨開出，以配合居民的需求。

鍾逸傑在立法局談香港前途
中英正穩步謀求協議
認為二十一世紀香港仍將是個偉大城市

摩總代表訪運輸署
雙方交談達三小時
運輸署認為該會十項建議有建設性

鍾逸傑在立法局談香港前途
中英正穩步謀求協議
認為二十一世紀香港仍將是個偉大城市
聲稱過去成功是「法律之下不受政府干預」

【本報訊】政務司鍾逸傑昨日表示，中、英政府達成解決香港前途問題的協議以後，香港將可繼續建設成二十一世紀的偉大城市。

鍾逸傑昨日在立法局休會辯論「社會制度與香港前途」時說，中、英政府正穩步謀求達成協議，協議希望維持的，有若英國外相賀維所說：讓香港這「一個享有自己的經濟及社會制度和特有生活方式的社會能延續下去」。

昨日的休會辯論，共有八位非官守議員分別就本港社會制度的不同方面發言（摘要另發），鍾逸傑代表港府作總結時說：「香港是這地區內最繁榮的地區之一，甚至開始超越很多現時較富裕及天然資源較多的已發展國家，這是與我們的社會制度有直接的相互關係的。」

他說：「香港並無天然資源，只有五百萬人，它的成功，實有賴本身的社會制度，而該制度的重心就是自由。」

他表示：學校及其他教育機構，大部份是由一些在法律之下不受政府管制或干預的組織所提供、指引及監督。

他說，我們有辯論自由、選擇自由、宗教自由，並免受政府的干預。

他說：「我們的社會非常年輕，每十年大概增加一百萬人口。這個社會充滿動力，有獲得機會之自由，而勤奮工作必獲應得的報酬。

「我們的工人，可根據自己的意願，自由去選擇工作，並可以組織或參加工會，保障自己的權利。

「我們享有言論自由，可自由地批評、譴責及讚賞。」

他又說，香港人並有置業的自由，以及有自由的經濟系統。

昨在立法局休會辯論中
八位議員先後發言
談社會制度與前途
認為現有的教育宗教就業等自由須持續

【本報訊】在昨日的立法局會議上，八位非官守議員方心讓動議休會辯論社會制度與香港前途問題，八位議員先後發言。發言者談到了現行社會制度下居民享有的各種自由，包括教育、學術、宗教、私有產權、就業等方面的自由，他們認為這是香港社會繁榮安定的重要因素之一，希望這些因素在九七年後得以繼續保持。以下為八名議員的發言摘要：

方心讓認為所有香港人都希望本港社會制度的一切優點獲得保存，包括居民工作態度的認真、靈巧、知和具創造力、遇事容忍而不愛訴諸武力，而港府方面，也採取「積極不干預」的政策。

他說，對將來社會架構的最佳保障，是推行完善和進步的教育制度，以鼓勵學生盡量發展個人才智，其後並有選擇工作的自由，另外，本港居民不論種族，九七年後都可以發揮所長，這樣才能使香港將來可繼續成為世界性城市，並能日益發展。

他又說：「社會上還有不平等現象，亟待我們努力消除；但是，繼續進步的條件仍在，我們必須努力向前。」

孟家華在發言時表示，將來協議和基本法中，一定要保證居民有組織自由工會與成為自由工會會員的權利，而所謂「自由」，就是指不受任何政黨的操縱。

他說，他並不反對工會參與政治活動，事實上一個良好工會的責任，應是適當地運用其影響力，在必要時甚至運用權力，向政府建議或者施加壓力，從而使工人權益受到保障。孟家華認為這些行動當然屬於政治活動，但這與受政黨操縱是截然不同的。

何錦輝發言時說，「一個社會制度是包括一套連鎖的制度，如教育、衛生、社會福利、勞工及宗教，而每一方面都對社會的繁榮及安定有獨特的貢獻。」

他認為九七年以後最低限度應維持目前的社會福利設施[illegible]一些基本[illegible]中英協議之內[illegible]個人尊嚴及人權，則提供社會福利不只為了達到政治目的，政府必須為志願團體提供資源等。

他還提出在中英協議或將來的基本法內必須保障個人可[illegible]。

大眾傳播機構數目
當局不應任意干涉
私有產權須獲充分保障

周梁淑怡說，現在不是適當時間研究九七年後傳播事業須如何保留或發展的問題，但未來當局起碼不應任意干涉大眾傳播機構的數目。

她又贊成香港記者協會提出成立傳播媒介評議會的建議，她認為成立評議會，不單可以作為一種自我規限和提高新聞界專業水準的門徑，更可作為防範直接或間接干預自由傳播媒介的一種保證。她要求港府採取主動協助成立評議會，並予以優先處理。

陳英麟認為，未來的中英協議中，必須詳細列明保障市民的私有產權，使市民的物業權益得到充分保障。

他說：「面對九七問題，香港人關心到九七年後物業和產權能否繼續的問題，亦關心土地的年期問題。眾所週知，所有樓宇都有或長或短的年期限制，有跨越九七年的，也有九七年六月或以前到期滿的，但我們認為，為了香港將來的繁榮，無論何時期滿，政府都要設法保障九七年後的物業擁有權，使年期限制不會影響置業者的信心，同時保障投資者、地產商和小業主。市民若果明確知道這些權利的維持，加上承繼物業的權利，可以延續下去的話，則市民在生活的計劃中便可以清楚一點，而目標明朗一點，心理上亦更加安寧，則對於社會的安定和穩固作用上，有很大的幫助。」

范徐麗泰的發言主要談到學術自由。她說：「我們必須謹慎地維護學術自由，避免任何政治的影響和灌輸。惟有擁有學術自由，學生才能夠對跨越地域、國籍和政治藩籬的人物、事物、態度和信仰，有真正的認識，而對相反的意見，能夠發展成容忍和理解的態度。對學術自由尊重，可以確保許多由獨立團體主辦的學校能夠持續，令我們的學校制度，保持不同的特色和內涵，香港的學生及其家長才能有廣泛的選擇。這樣，我們就能繼續保持香港人的多類型化，或可以說是國際性的特色。不同類型的人和諧地生活在一起，追求繁榮、安定和自由的共同目標。」

辦學團體背景不同
學生有選擇學校自由
個人私生活亦宜繼續受到保障

伍周美蓮在發言中說：在香港，辦學的團體有不同的宗教和思想背景，然而，學生有接受和不接受一種信仰或思想的自由，這種自由選擇的權利，在就學階段中已可以體驗得到，亦為香港市民所寶貴和珍惜。

「在學校裏，同學都認識到個人的私有物品不會和不應被外界侵擾，物主享有百分之一百控制的權利，因此同學們都知道無故打開別人的書包，翻看別人的日記，拆開別人的信件，都是不道德的，亦是侵犯個人享有私人事務和物品的自由權，這種權利，已經在香港生了根，市民亦珍惜個人私生活所享受到的保障權利，並希望能繼續保有這種權利。我們在想及未來香港的同時，便有責任去努力建設一個合作的、團結的架構，使下一代能充分保有既存的優點和成功要素。」

楊寶坤發言時說：「[illegible]是香港繼續繁榮安定的基礎。大家都知道，社會是在不斷轉變中，個人與家庭生活亦隨着科技的進展而產生變化，一個良好的教育制度應該能夠給予每個人有發展自己潛能的機會。家庭成員享有的教育權利應該是繼續按個人的哲學思想和宗教信仰而有所抉擇。隨着九十年代的來臨，香港社會將出現一定程度的改變，但不論如何改變，這種教育權利絕對不應因個人家庭背景、社會背景及宗教背景而被剝奪。」

家庭收入萬五以下
均可申請法律援助
法律援助(修訂)法案昨日通過

【本報訊】立法局昨日通過八四年法律援助（修訂）法案，為每月收入一萬五千元以下的「夾心階層」家庭，提供法律援助。

兩女童犯昨逃脫
兩人曾吞螺絲釘施展「苦肉計」

【本報訊】馬頭圍女童院有兩名女童犯施展「苦肉計」，在女童院內吞下螺絲釘，然後趁在醫院留醫期間乘機逃去。

兩名女童犯一姓陳（十五歲），一姓黃（十三歲）。據悉，她們於本月二十日因在女童院各自吞下一枚螺絲釘，院方發覺，馬上將兩人送往伊利沙伯醫院救治。

至昨日下午四時許，醫院職員發覺不見了這兩名女童，於是報警。

「民主協會」等人士
招待記者談香港前途

【本報訊】一羣包括親台分子的人士，昨天在記者招待會上提出「應該把香港未來的地位改稱為「中國香港自治區」」，而不是「香港特別行政區」」，強調「實行港人自決」。

他們有一點是明確的，認為「香港原屬中國的領土，到一九九七年中國應將香港的主權收回」。但認為九七年後「可不必駐軍」，卻主張「實行[illegible]」[illegible]由街坊、屋村、團體或工商機構」[illegible]。

昨天招待記者的有「香港民主協會」[illegible]副主席彭華強，「香港基督徒真理促進會」主席李成義，「香港民主自治促進會籌備處」鄧漢強、蔡建甲等。李成義主要發言。

據悉，今年較早時，他們已將這份「構想」交兩局議員。

代議制民意調查 將在觀塘區進行

【本報訊】基督教家庭服務中心與香港大學社會科學學會，將於本月二十七至三十日在觀塘區進行一項名為「香港代議制的民意調查」。是次調查之目的為搜集區內年滿十八歲及居港七年以上的居民對香港政制改革的意見[illegible]反映，並向港府有關部門[illegible]。是次調查將會以家庭訪問方式進行，在區內訪問一千個住戶。

內地人才亟須動起來
——科學院化研所長錢人元在港談有關情況

本報記者 葉中敏

錢人元教授

在中文大學科學館訪問了中國科學院化學研究所所長錢人元教授。他帶領三十多名來自全國各地的化學、物理工作者，來港參加中大物理系主辦的「高模量聚合物及複合材料」研討會。研討會共有各國學者八十多人參加。

錢人元三九年畢業於因抗戰而遷往桂林的浙江大學，在昆明「西南聯大」任教數年後赴美，在威斯康辛大學獲博士學位，四八年新中國成立前夕經港回國，先後在廈門大學、浙江大學任教，五六年到中國科學院化學研究所工作至今。今年六十七歲的錢教授，雖已兩鬢斑白，除了擔任所的領導工作外，仍然活躍在科研第一線，他近年在「高分子」聚合物方面的研究成果，在國際學術界仍居重要位置。

科研人員如何可以合理流動，讓他們在「四化」建設中進一步發揮作用，這是中國科技界當前正在熱烈討論的問題。錢人元認為這個問題亟需早日解決，他以科學院化學研究所為例，連科研、行政人員在內逾八百之衆，人員長期「只進不出」，形成機構臃腫，人浮於事。而與此同時，工業生產部門、邊遠地區卻十分需要科學技術，但由於生活條件、工作條件的差異，大多數科研人員都不願意離開北京、離開研究所，甚至不願意離開科學院所在的中關村，因為那裏的中小學成績好，子女升大學較為有把握。

「要解決人才流動問題，首先必須解決條件上的差異，邊區、工業部門的科研人員應該有較好的待遇，例如工資提高百分之五十或一倍，這樣才可以吸引科研人員前往，解決人才長期不流動的問題。」錢教授認為如果無視全國各地條件上的差異，科研人員的待遇「一刀切」，人才流動恐怕難以真正動起來。

科研單位與工廠以合同、承包的方式進行合作，這是近年體制改革中的一項新猷。錢人元談到這個問題時說，這本來是社會主義制度應該具有的優越性，也是新中國科技事業長期提倡的方向，以他們化學研究所為例，早就與生產部門有各種方式的合作，但實行過程中仍存在不少問題需要解決。例如一些大規模的工廠，大多有自己的研究部門，研究所的科研人員有些新計劃，只能拿到一些小工廠去試驗，有時難以取得滿意效果。

此外，對基礎科學研究的看法也是長期困擾科研人員的一個問題。基礎研究與應用研究兩者的關係[illegible]年來一直不能擺到適當的位置上[illegible]至一些本來做基礎理論研究的也要搞應用項目，以作「兩手準備」。錢教授認為，非要拿出一件實際「成品」才算是研究的想法，是非常短視的，如果把科研力量都趕到生產應用第一線，對整個科技事業的長遠發展是不利的。「就像有些人只知買機器不知買技術，只看『硬件』看不到『軟件』一樣，其效果是令人擔憂的。」

自七八年至今，化學研究所先後派出九十多人前往外國深造及進行研究，目前已有六十多人歸國，他們在外國的表現獲得廣泛好評。錢人元認為對學術研究工作來說，國際聯繫是非常重要的，消息一定要靈通。他建議國家能設立一項基金，專供學人申請出外參加研討會之類的學術活動，讓他們多與外國同行接觸、交流。他說：「這也是一種重要的投資，尤其是一些發展中的領域，不出去多接觸，自己關起門來搞是不行的。」

這次來港參加中文大學的暑期物理會議，雖然會期只有兩週，但有機會接觸到不少同行，特別是亞洲地區的同行，大家都覺得很有得益。」

專訪

與三青年結怨 兩少年被擊傷
秀茂坪昨發生血案

【本報訊】一批少年昨日在秀茂坪邨與人發生爭執後，被對方跟蹤尋仇，其中兩人走避不及被打傷。

兩傷者一姓呂、一姓張，均十三歲。昨日下午五時半左右，兩人與另六名年紀相若的少年一起，途經秀茂坪邨第四十二座附近時，與三名青年因小故發生摩擦，後來對方悻悻然離去。

不久，這批少年走到第二十八座對開山邊時，突然有一輛的士駛至，車上跳出剛才那三名青年，分持鐵枝及玻璃樽等，向他們襲擊。這批少年四散逃走，但呂、張兩人行動稍慢，被對方打傷頭部，後由救護車送院救治。

省港澳青年暢聚

本報記者 鄭鋼英

本報特稿

連續五天的省港澳青年聯歡交流活動，本月二十一日在廣州圓滿結束。這個活動替三地青年架起一座友誼橋樑，三地青年今後的交往將更趨頻繁，互相的了解也將不斷加深。

省港澳青年聯歡交流活動，香港青年代表有一百零九人，澳門有代表三十八人，而廣州青年代表則有三百餘人。

活動項目中，首先參觀了順德陳村。陳村是一個種植花卉有一千多年歷史的地區，相傳從宋朝開始，花卉的種植已非常普遍。目前該地區種植的花卉有一千多種，共分三大類，一類是桔果，如四季桔、金桔等；一類是花卉，如茶花、蘭花、玫瑰、牡丹、九里香、鳳尾草等，一類是盆栽。種植花卉的耕地面積達四千多畝，包括大中小型花圃一百零八個，各家各戶亦有種植花卉，少者數十盆，多者數百盆。

省港澳青年還參觀了位於廣州中山七路的陳家祠。該祠是廣東省七十二縣陳姓的合族祠，建成於一八九四年，建築面積一萬三千二百平方米，有三進九廳六院，兩廂貫以長廊，中聯青雲直巷，形成各自獨立又互相聯繫的整體，充分體現了我國傳統建築的風格及鮮明的南方庭院特色。

港澳青年又參觀了廣州中山大學，該校副校長胡守為介紹了目前內地的大學情況。全國大學現在面臨最大的問題就是如何改革體制，發揮潛力，替國家培養更多的人才。

他最後提到教育如何面向現代化、面向世界及未來等問題，要做到多快和高質量出人才。

五天活動內容豐富。但青年代表普遍認為，參觀活動稍多了一點，親交流活動的日程安排過於緊迫，一些人並建議今後在類似的活動中，最好每次集中在三、四個不同的行業之內，使彼此間的交流可以更加深入。

省港澳青年聯歡活動中的一張張笑臉

摩總代表訪運輸署
雙方交談達三小時
運輸署認為該會十項建議有建設性

【本報訊】摩托車業職工總會八名代表，昨日下午往訪運輸署官員，交談約三小時，就多項交通問題交換意見。

該會主席龔志强會後表示，運輸署認為他們日前提出有關交通政策的十項建議有建設性和有參考價值，運輸署準備將有關要求與兩局議員研究，稍後用書面答覆該會。

龔志强說，昨日主要討論泊車新例，運輸署解釋新例並非針對職業司機，只是標誌上的改動，在不妨礙交通的情況下，營業車輛仍可在交更和深夜時，停放在有不准停泊標誌的道路上。同時，運輸署答應檢討車多泊位少的問題，並同意多撥空置官地和填海地區作臨時停車場。

關於要求開放東區走廊、南風道、大埔汀角路等小巴禁區，及容許小巴入屯門新市鎮等問題，龔志强說，運輸署官員表示已成立工作小組作全面檢討，並答應逐步加以改善及解決。

黎兆霖談綠皮書
建議擴大選舉團
包括區議會分區委會委員在內

【本報訊】區議會東區第一分區委員會副主席黎兆霖表示，代議政制綠皮書第三章廿六節建議的選舉團，由市政局議員、區域議局議員及區議員選出定額立法局議員，這是極有可能產生特權的。選舉團人數少，易生弊端，容易互相勾結、舞弊、包辦或收買。他建議應擴大選舉團，包括所有分區委員會的全體非官守委員在內。

黎兆霖說，分區委員似乎與綠皮書由議員組成的選舉團不相關，但論地方行政，分區委員會與區議會有實際關係，同樣擔任地方行政的諮詢角色，區議員也是分區委員會的當然委員。

佐敦道墮物傷人
駱克道路人被啤樽擊傷

【本報訊】旺角佐敦道昨晚發生高空墮物傷人事件，一名女途人被一塊玻璃擊傷頭部。警方事後帶走一男一女協助調查。

傷者李×靈，三十五歲。昨晚八時許，她途經佐敦道三十七號門外時，一塊面積約為二呎乘二呎的玻璃從高處墮下，擊傷她頭部，途人見狀報警。警員事後在六樓帶走一名正進行裝修工程的二十三歲姓梅男子及僱請他裝修的姓黎女子協助調查。

女傷者被送院敷藥後已出院。

【本報訊】昨日下午一時半，一名男子與友人行經灣仔駱克道一九七號門外時，突被一個從高處墮下的啤酒樽擊傷頭部，後由朋友用的士將他送院救治。

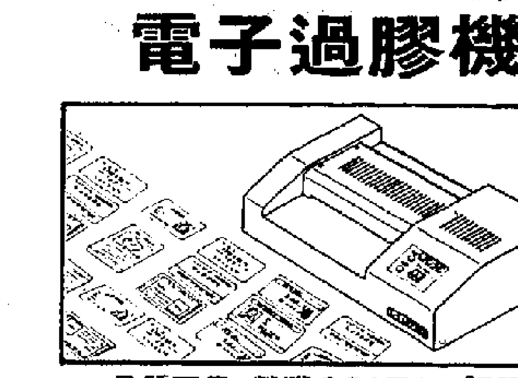
傷者姓陳，三十八歲。警員事後在現場追查啤酒樽的來源，但無結果。

公共交通工具問題
當局現正進行研究
內容包括財政收益等

【本報訊】運輸司施恪昨日說，當局現正研究所有公共交通工具在經營上的財政、收益等問題，他預料研究報告可於年底前完成。他表示，當局希望於本年底公佈有關研究報告，提出若干可行的途徑，並邀請居民公開討論。

友生昌筆墨莊
九龍分店遷址擴充營業
附設畫廊已於本月八日開幕，首次與上海朵雲軒聯合舉行錢行健花鳥畫展。 歡迎光臨指導
新張期間，搜備大量碑帖畫册，文房四寶，書畫用品等，
·八折優待·
畫廊地址：九龍油蔴地西貢街三至五號昌華商業大厦三樓（大華戲院側）
總店：香港中環荷李活道三十九號
電話：3-328881、3-327333、5-443764。

深圳市貨運公司
—（琦昌合記）—
代客辦理出入口證
專營：香港⇄廣東省貨物運輸
常備：貨櫃車、吊機車及各噸位貨車
地址：九龍登打士街56號栢裕商業大厦1208室
電話：③303289 ③319157 ③303280 ③319158
深圳市文錦渡辦事處電話39622

FUJI "富士牌" 電子過膠機

品質可靠、榮獲CSA及UL証明。
可保護各類文件、餐牌、圖表、
海報及做一切工作證、會員証等。

F.K.嘜高級 免水膠紙

黏力特强，品質經常保證一流水準。
大細庄呎碼均備，暢銷國內。

七月廿六日至廿九日在廣州外貿中心展覽
總代理：
中立包裝文具有限公司
CHUNG LUP PACKING & STATIONERY CO.,LTD.
九龍長沙灣道182-190號金龍工業中心第4座B地下 營業部電話：0-251251(10線) 總寫字樓電話：0-251181(8線)
世界名廠包裝器材用品供應中心！
經營範圍：現代化辦公室用品 F.K嘜包裝器材用品
富士牌過膠機產品
廣州經銷處：南方大廈百貨商店四樓光電機儀商場 電話：84424
可用人民幣結算，歡迎洽購

蛇口洋樓出讓
碧濤苑怡景閣四樓A座全新洋樓近九百尺三房兩廳前後露台座北向南怡人海景宜長居或度假小住
售價：二十三萬元正 接洽電話：五—五九三七七六一
或函：香港羅便臣道四十九號B座三樓劉太

天香樓
正宗杭菜 港九唯一
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414 688352

停。提及怎樣照顧兒女之事，他說，窮苦人家，手停口停，能有什麼打算？

實習記者 楊瑞琦

「幸好宗仔是跌在浮泥上，否則後果不堪設想。」三天也沒有好好睡過的高錫，在醫院與記者談起日前發生的慘劇時猶有餘悸。

高錫是酒樓點心師傅，其妻也在酒樓任洗碗女工。他們育有兩女一子，兒子偉宗排行最小，只有六歲。前天雖然是星期天，但他們仍需返工，只剩下三名子女在家，不料卻遇上隔鄰女戶主精神病發作，將正在門外玩耍……高錫與妻子回家後不見偉宗，亦不以為意，聽聞有小孩墮樓時還以為是該神經婦人的兒子，對偉宗的遇害還懵然不知，其後才知偉宗已被送院多時了。

事出突然，高錫兩夫婦都嚇得六神無主。高妻至今仍神情呆滯、精神恍惚。「我們與隔鄰一向不甚來往，也沒有什麼過節，今次遇上這種意外，宗仔太無辜了。」高錫說時，仍不免流露出不憤的情緒。

……茶飯不思，又經常胡思亂想，成個人已「落晒形」。發生這次事件之後，對於照顧子女方面有什麼打算呢？高錫說：「我們這等窮苦人家，手停口停，能有什麼打算？難道我們不想多留些時間在家看管着兒女嗎？但為了兩餐，有心無力啊！我們只有祈望今後不要再有這類不幸的事情降落我們身上！」這幾句話，聽來令人心酸。

特稿

……會為大批利用該線上學的學童帶來不便，並且可能會引起意外。居民要求巴士線必須駛入大興邨內上、落乘客，並加派車輛行走。

至於六十一號線，居民要求在總站遷往山景邨後，須加派車輛行走；早上繁忙時間，更要派出空車從大興邨開出，以配合居民的需求。

港貨在市場上遇到激烈競爭
廠商會助會員發展
提供產品諮詢服務
贊助設計顧問公司為會員提供專業意見

分類廣告
每個位可排大字四個
三十六個，收費八元

行　大量現貨供應　賠車同鄉
貨車　柴油　三四五　噸　街拾斗斗
K—7157521—4

汽車貿易公司
及國內
貨車，
南星兩噸吊機
迎查詢
969195 ③306311 Call 70

總社及九龍分社
客運部 5-217163 3-7214481
貿易服務部 574185 573611
限公司 5-729537 3-7779164
司 3-671161
限公司 0-780984 0-792227
司 3-325863
-416607 5-416824

華僑汽車修配廠
空調，小巴驗車工程
包車、六噸貨車、自卸泥車
貨特價供應，包送到文錦渡
圳沙河工業區 電話：38464

各國及代理：
毛紗等。
JUSTICCO"
商業

英文電腦撮合委托香隆尊意
香姻 電腦 有限公司
內道二號五樓無看更免尷尬
時星期日十至一時例假照常
話⑨689986③665857
三載優客萬千供擇配
世界彩視錄影助客尋

種新產品
電子計算尺錶，⑥太陽能
新產品設備，塑料模具、
420432 ③420436
TD H.K.

徐氏報稅
報稅先清積
帳熱稅例公
司法例代辦
中英出入口文件⑤
徐君 1768 9 4
報稅

遺失聲明　茲遺失大河道新華銀行第03136021定期存款　取款圖章聲明作廢
遺失聲明　茲遺失來安街新華銀行第03137410號活期儲蓄存摺一本　聲明作廢

被非當局扣留四個多月後 兩漁船廿二人已返港
在菲被控非法入境及捕魚罰款三萬披索

【本報訊】被非律賓當局扣留了四個多月的兩艘香港漁船前晚返抵本港，二十二名男女船員與家人團聚，喜出望外。

這兩艘漁船均是新式釣網艇，一艘編號M六七九六三Y，船長何錦明，有九名船員，另一艘編號M六二八三三A，船長鄭福來，有十一名船員。

該兩艘漁船於今年二月七日離港，初時在西沙羣島附近捕魚，三月十六日駛至香港東南約五百多浬處的民主礁附近，被菲律賓的一艘炮艇截獲，後被拖至馬尼拉灣，二十二名船員均被扣留。兩船上三十擔共約值十萬元的海產被菲律賓當局沒收。他們曾花了一萬披索，在菲律賓請了一名律師，但無結果。

六月初，何錦明親友透過「社羣會」協助，通過菲律賓的「社羣」會員與菲律賓當局接觸。最後，菲律賓當局控船員兩項罪名，（一）在菲律賓領海非法捕魚，（二）非法入境。共被判罰款三萬一千披索。

船員獲得在港家人的支持下，交了罰款，得釋放。兩船於七月十八日獲釋放，於七月二十日離開馬尼拉返港。兩船被扣留逾四個多月，損失逾三十餘萬。

據何錦明稱，他們根本事先不知民主礁是屬菲律賓海域的。「社羣會」發言人林其好稱，希望中國政府開放更多的捕魚區域予香港漁民作業，以免有更多同類的不幸事件發生，而香港漁民也不要到離港較遠的海域去捕魚。

海員工會主辦 電子控制課程

【本報訊】香港海員工會為協助船員進修船用電子控制系統知識和技能，特邀請本港理工學院航海系首席講師任達藻及理工工場導師譚社迁擔任主講船用電子控制系統課程。

該課程分兩部分進行，第一部分內容包括：船舶電子應用簡介，基本控制理論；機房電子控制系統；導航系統，電腦與船用卸系統，貨物起卸設備自動化，船級協會，試驗與維修策略。第二部分內容包括電機電子工程與線路，模擬與數據電子原件與技術；電子儀器之供電設備之穩壓裝置，電子與電子換能器，控制及傳動裝置，資料紀錄與電子警報器，柴油機與鍋爐電子控制實例。

第一期課程已於本月十七日開課。第二期課程將於八月二日開課，逢星期一、四晚上七時至九時半上課，尚有少量名額。

此項課程今後還會繼續舉辦，該會歡迎海員返港休假時，隨時到工會報名參加。

來稿

病人需要同情及幫助
就新翠邨事件與精神病之我見

康復者

據專家指出：精神病有先天遺傳潛伏性，以及後天客觀環境所造成。本人認為客觀環境造成的機會更大。香港是一個高度繁榮的社會，工商業發達，本人有幸居於斯，亦感欣慰。但從另一個角度來看，就是競爭劇烈，社會日趨複雜。人們終日為口奔波勞碌，加上交通問題，一朝到晚「趕喉趕命」。生活壓力頗大，這是造成精神病的原因之一。何以見得？本人童年及少年時曾居住在中國大陸農村地區，當地雖然物質條件較差，但生活簡單，民風純樸，鮮有人患精神病的。又據本人所了解，入住青山醫院的病者之中，來自大陸的新移民為數不少，他們可能是不能適應香港的社會而患病的。而眾多的精神病人之中，以成年男性為多，兒童及女性較少，這可能是由於男人需要負起較重的生活擔子有關。

香港地處東方交通樞紐，中外人士交往頗多。由於西方社會風氣傳入，男女關係較為隨便，但矛盾的是，每個人的腦海中，又或多或少地仍然保留着中國固有的道德倫理觀念。由於男女關係隨便，往往會發生一些愛情或婚姻的慘變，若以西方人士的思想，合則來，不合則去，便相安無事，但又偏偏保有中國的傳統思想，於是當愛情破裂，或婚姻出現問題而發生家變時，有些人便受不起刺激而患有精神病。所以人人都可能會患上精神病，這並不是危言聳聽的。

話又從頭說起，精神病康復者入住過渡宿舍的，是悲慘的精神病人之中最悲慘的一羣。他們都是無家可歸或被家人厭棄的，而又無特殊謀生本領的。政府將過渡宿舍設在公共屋邨，是最有效及最節省金錢的做法。公共屋邨每與工業區為鄰，沒有特殊技能的康復者可以在工廠裏找一份雜工之類的非技術性工作，藉以維持生計。康復者之中雖有高不成低不就而時常轉工的，但大部分並不嫌工作低賤及收入少，他們都能安安份份地工作。由於自己知自己事，他們工作往往比常人勤奮，老闆亦樂意僱用。

雖然精神病人傷人事件時有見於報章，尤其是以元洲邨慘案最為觸目。但與交通意外及其他兇殺案所造成的傷亡數字比較，則小巫見大巫了。難道因交通意外傷亡就禁止所有車輛在馬路上行走嗎？政府發言人稱，從來未有住在過渡宿舍中的精神病康復者的傷人記錄。本人曾住在過渡宿舍一年多，亦未見過有傷人事件發生。宿舍中有舍監每日二十四小時輪值，康復者每次複診，都要攜同高級舍監或駐舍的社會工作者呈交醫生的報告。舍友受監管甚嚴，每日要按時食藥，連切菜用的菜刀用後亦要立即鎖起，一旦發覺舍友有任何異常行為，立即送回醫院。可以說是做到萬無一失，沙田新翠邨居民可以放心。

一般人對傷殘老弱同情，但對不幸患上精神病的人則予以歧視及排斥。精神病本身並不是一種罪過，而是一種己所不欲的疾病，其慘遭遇甚至比傷殘老弱更為悽慘。希望新翠邨居民及社會人士對精神病人寄予同情。

精神病已經成為一個嚴重的社會問題。精神病在一定程度上是可以預防的，但精神病發生卻是無可避免的事。要解決精神病問題，最根本的方法就是要社會人士對精神病人諒解、同情及幫助，重新接納他們投入社會。（完）

黃大仙區設投注站 區議會昨投票表決
結果十一票贊成九票反對三票棄權 當局將於下月間對此作出決定

【本報訊】黃大仙區議會昨日重新討論擱置兩年的該區開設場外投注站的建議，二十三位非官守議員即席投票，結果是十一票贊成、九票反對、三票棄權。區議會將把投票結果，以及黃大仙下邨分區委員會日前就此事舉行表決的結果和建議，以及一份由四十二個商戶聯名表示贊成設立投注站的函件，轉交民政科，作為檢討工作參考。港府有關部門亦將於下月對此事作出決定。

香港賽馬會在黃大仙購物中心開設場外投注站的建議，早在八二年八月已獲有關當局批准，黃大仙下邨分區委員會及黃大仙區議會大部分委員都認為，投注站位於兩間小學和黃大仙社區中心對面，對青少年及學生造成不良影響，且間接鼓勵屋邨居民沉迷賭博，他們建議賽馬會應考慮以電話投注服務代替設投注站。

黃大仙下邨分區委員會在本月十七日舉行會議，檢討開設投注站的建議，十六名非官守委員中，有八名表示反對，四名贊成，四名棄權。該會再建議有關當局考慮投注站對該處環境影響和利用電話投注的作用。

黃大仙區議會日前收到一份由該區下邨購物中心的四十二個商戶聯名表示贊成設立投注站的函件。

水禾田率少年團 赴北京寫生攝影

【本報訊】攝影家水禾田將於今日率領「香港兒童會」的少年寫生攝影團前往北京作為期兩周的寫生活動。少年寫生攝影團共十四人，除水禾田和三個助手外，其餘成員由十歲至十二歲。在北京期間他們將到長城、故宮、頤和園等名勝寫生、攝影，並參觀北京少年宮、兒童劇院及拜訪一些畫家。少年寫生攝影團將於八月八日返港。

聯校科學展今開始舉行
聯校數學展昨起辦三天

【本報訊】第十七屆聯校科學展覽今日起至八月二日在香港展覽中心舉行。展出二十五間中學的學生的二十六件作品，目的在向學界推廣科學知識。

負責是次聯校科展的籌備委員會負責人表示，今年的科展除內容豐富外，並設五個大獎：最佳模型、最佳講解員、最佳聯合展品、最佳個別展品和全場總冠軍。

他說，展覽的舉辦目的在普及科學，並希望透過各校的合作，發揚聯校精神和增進學生之間的友誼。

【本報訊】十四間學校參加的「聯校數學展覽」，昨日起至明日在九龍伍華書院展出三天。

該展覽昨日由香港教師會會長周廣志主持開幕。

據展覽主辦者「聯校數學協會」的負責人表示，是次為該會舉辦的第二次展覽，目的是用深入淺出的方法和生動的模型，使在學學生增加對數學學習的興趣，亦希望向各界人士介紹數學的趣味性，令社會人士排除數學枯燥的錯覺。另外，亦希望透過聯展形式，加強各校校際間的聯繫及合作。

「聯校數學展」共分六個攤位，計有拓撲學、機率與統計、邏輯與集論、代數、幾何、數字的系統等部分。

暑期師生旅行團 教聯會下月主辦

【本報訊】香港教育工作者聯會辦理的暑期師生團，反應熱烈，至目前為止，僅餘少量綫路及名額，計有下月七日西安、延安、太原、大同、北京綫（十七天），八月間的黃果樹、峨嵋山、大足石刻、三峽綫（二十天）。各師生員工可去電查詢。電話五－七四七一八〇。

香島校友舉辦 舊書買賣服務

【本報訊】香島中學校友會將於八月十日至十四日舉行一項「舊書買賣服務」活動，提供廉價課本及參考書，收書日期是八月十日、十一日，售書日期是八月十三至十五日，每日由上午十時至下午六時。本屆未能售出的書本於九月一日前退還。該會希望各校校友協助參加上述活動。如有疑問，可電：三－八一七二六二查詢。

又：該會主辦的普通話初級班將於本月三十日續開新班，全期三十二節，學費一百元正。

手榴彈驚魂
中大寄宿生曾為此疏散

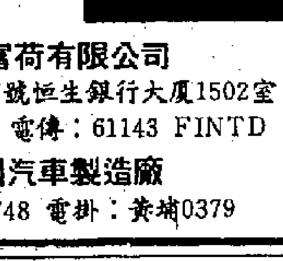
【本報訊】中文大學學生宿舍附近草叢，昨日發現手榴彈，寄宿生須作緊急疏散，後來，軍火專家到場證實該手榴彈是沒有炸藥的「練習彈」，一場虛驚，才告結束。

昨日下午十二時半，一名新亞書院校役行經該院志文樓及知行樓兩幢宿舍之間的斜坡草叢時，發現一個八吋長狀似手榴彈的啡色物體，檢起一看，見上面書有「手榴彈」字樣，嚇得他立即把它放下，通知大學保安組報警。警員到場後，把現場周圍一百米範圍封閉，並即令附近兩幢宿舍的學生及暑期租住人士疏散至安全地方。

高級爆炸品處理官稍後奉召到場，證實該物體是一枚供練習用的手榴彈，彈內沒有炸藥，所以並無殺傷力。

至於該手榴彈為何放置該處，仍是一個謎。

金虎牌 萬能膠
美國杜邦化工配方：
●膠粘劑：氯丁膠、不干膠、熱溶膠、厭氧膠、地板膠。
●塗料：電鍍底油、吸塑油、漏漆、力架、牆之寶。
●密封膠：硫化橡膠、硅酮密封膠、環氧樹脂、高級原子灰。
●化學劑：防銹劑、汽車翻新劑、地板光油、增紙膠粉。
總經銷：廣州市化工原料公司
地址：廣州市楊巷路一百一十一號　電話：85073
深圳市燕南粘合劑有限公司
地址：深圳市上埗區深南大道　電報掛號：4724　電話：38333
華松化學工業有限公司
寫字樓：香港九龍青山道489至491號　香港工業中心A7十樓
電話：3 7450660(6線)電報掛號：WAHTINCO
電訊號碼：40176 WACHU HX

中國富荷有限公司
CHINA FRUEHAUF LIMITED
本公司獲得美國歷史悠久的富荷設備公司的專利製造權，以原裝配件在廣州裝配及生產高質國際標準集裝箱拖架，活動平板，特別設計適合香港、東南亞及國內運輸行業使用，歡迎在香港或國內提貨。
兼營批發重型拖卡全套部件，如彈簧、剎車氣壓系統、電路配件等。

中國富荷有限公司
香港德輔道中77號恒生銀行大廈1502室
電話：5-217136 電傳：61143 FINTD HX
廣州汽車製造廠
電話：79748 電掛：黃埔0379

MORNING STAR
專業旅遊·確勝一籌
Tokyo Disneyland
日本本州九州
本州廸士尼樂園豪華團
六天,八天均加增美加多夜總會
八天團暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，京都，奈良，名古屋，大阪，東芝科學館，新幹線（子彈火車），住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。 天天出發 $4390
東京廸士尼樂園六天 天天出發 $3630
海陸空——鹿兒島 九州東京廸士尼九天團
暢遊福岡，阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，綢索橋，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，宮崎野生動物園，日南海岸，鵜戶神宮，仙人掌公園，磁力火車試驗場，東宮廸士尼樂園等。乘搭豪華客輪遊輪，享受船上各項康樂設備，如電子遊戲室，康樂室，泳池等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。
逢星期日、一出發 $4890
鹿兒島九州廸士尼樂園豪華遊
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，和平台，野生動物園，日南海岸，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，長崎，福岡，蝴蝶夫人館，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。
九天逢星期四、六出發 $4890
七天逢星期二出發 $4290
鹿兒島九州八天 逢星期三出發 $4500
北海道七天豪華遊
逢星期日出發，七天超值 $4830
Tokyo Disneyland
韓國日本
廸士尼韓國九州九天豪華團
暢遊漢城，華克山莊，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，HONEY BEE SHOW，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，東京廸士尼樂園等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。
乘搭日航早機逢星期二出發 $4990
韓國本州廸士尼八天豪華團
國泰早機星期日出發 $4730
韓國九州九天豪華團
大韓早機星期六出發 $4890
韓國四天豪華團
國泰早機星期日出發 $2890
各團特點：
1.參觀全港獨有華克山莊喜來登大酒店夜總會之HONEY BEE SHOW精彩歌舞表演。
2.住宿全漢城最豪華之華克山莊喜來登及凱悅大酒店，享受一流。
3.住宿全九州最豪華之指宿觀光、霧島林田、新大谷等大酒店。
4.安排多晚夜總會，指宿森林夜總會，霧島林田大劇場之精彩表演。
5.全程採用最豪華客機，福岡入，鹿兒島走，節省行車時間，遊賞時間更充足，節目更豐富。
6.出發日期最多，任君選擇。
星晨旅遊有限公司

汽車倒後防撞器
採用微型電腦偵測車後障碍物，以三段不同的音響、燈光顯示車尾與障碍物的距離，尤其在雨天、黑夜或其他車後視線不良時，有此裝置倒車或泊位時更是便利、安全。
水冷式 調濕 冷暖風機 GHC-28
供應冷風時電功率約60W
熱風時約800W
水冷機
能提供清新涼爽的空氣，省電功率約70W
No. GC-888
整機散件特價供應
各大百貨公司、電器行、汽車零件行、均有代售。
批發部電話：0-299422
電傳：37380 GALAH HX
中環郵政總局郵箱12583

香港唱片公司與商務印書館聯合舉辦
「優美輕音樂」，「普及古典音樂」及「中國音樂」特價三週
目的是介紹輕柔怡人鬆弛神經的輕音樂，完美錄音水準而價錢大衆化的普及古典，著名樂團演奏的中國音樂。
「優美輕音樂」，「普及古典音樂」，每盒十五元正，另凡惠顧一次十五盒者，加送一盒。
舉辦日期：七月二十日至八月十日
發售地點：商務印書館
北角支館　香港英皇道395號
旺角支館　九龍彌敦道608號
郵票藝術中心　香港威靈頓街28號
HK 香港唱片有限公司

大批 海藻酸鈉 工業食品級
及食級檸檬酸工業用漂粉
精零售批發及轉口一律歡迎
接洽處：華信行有限公司
HUDSON PETRO CHEMICALS LTD.
地址：九龍深水埗福華街一號地下
NO. 1, Fuk Wah St., G/F.
Sham Shui Po, Kowloon Hong Kong
電話：3-7767084 3-7766921
Cable Address: "HUDSONPCL" H. K.

MBA
专门供应国内原庄
IBM磁碟
P.C.、PCXT
各款
EPSON印字机、电脑
洽商查询电话：5-299601
洽高商業機器有限公司
MACRO Business Appliances Co. Ltd.

APPLE II用軟盤機子系統
以驅動器(DRIVE)控制接口板(CONTROLLER INTERFACE BOARD)
實用軟件(UTILITY SOFTWARE)整套系統形式提供

FLOPPY DISK DRIVE
UTILITY SOFTWARE
CONTROLLER CARD
JDC mF525-31子系統
●和APPLE II原產品完全兼容
●容量(163KM)是APPLE II原產品的1.15倍
●讀寫速度是APPLE II原產品的2～4倍
●最適合用於CP/M, PASCAL
●接口板與APPLE II原產品完全兼容
●可以自由選擇DOS 3.2或者DOS 3.3
●採用鍍金接合器(CONNECTOR)，可靠性強

FLOPPY DISK DRIVE
UTILITY SOFTWARE
CONTROLLER CARD
JDC mF 525-41字系統
●和APPLE II原產品完全兼容
●容量(326KB)是APPLE II原產品的2.3倍
●讀寫速度是APPLE II原產品的2～4倍
●最適合用於CP/M, PASCAL
●接口板和APPLE II原產品完全兼容
●可作單面和雙面用
●採用鍍金接合器(CONNECTOR)，可靠性強
歡迎批發轉口●可以安排指導SKD生產
另有雙驅動器軟盤機子系統
詳情請向外部設備營業部垂詢
JDC
總代理：捷隆發展公司
JETRON DEVELOPMENT CO.
地址：香港銅鑼灣邑臣道15號精多利中心二樓十號室
電話：5-668113, 5-668114 Telex:64320 JEDEC HX

港貨在市場上遇到激烈競爭

廠商會助會員發展 提供產品諮詢服務

贊助設計顧問公司爲會員提供專業意見

【本報訊】本港中小廠家向奉行按單生產的方式，也限於資源的不足，一直未有在發展新設計、改良產品質素和拓展市場等長線方面做工夫，因此，以中小廠戶為服務對象的中華廠商聯合會，最近特別贊助太平洋設計顧問公司為該會會員提供的一項「產品諮詢服務」計劃。

廠商會秘書長李澤培昨日在記者招待會上解釋，該項計劃的目的主要是向個別廠商提供專業性意見，以解決產品設計問題或改良已完成的產品設計，使它更能符合本地及海外買家和消費者不斷轉變的需求。

負責提供具體服務的太平洋設計顧問公司合夥人島崎健次及羅保均表示，該公司希望中小廠商能趁這個投資調整期，着眼於較長遠的發展，藉也一洗香港過去給海外買家那種專門抄襲人家產品的形象，改為生產一些市場和買家都認為物有所值的貨品。

島崎健次指出，亞洲很多地區的工業發展，由於得到政府的大力支持，對港產貨品的競爭力日強，而本地廠家面對高利率和不斷轉變的市場需要，多數亦不敢貿然向發展新產品投資。他認為面對強勁的對手，了解外地同類產品水準和消費者需求，非常重要。而該公司有三分一的客戶屬國際性公司，因此廠商可透過參與這項計劃，有效地利用該公司掌握的豐富市場資料和積累多年的經驗。

「產品諮詢服務」的範圍廣泛，包括產品外型設計、物料和部件選擇、生產成本、包裝設計等。

凡廠商會會員均可直接或透過會方安排與顧問公司會晤，免費得到初步的專業性意見，直至廠家決定聘用顧問公司作實務工作，才開始按個別服務收費。

目前，廠商會的會員廠號大約有三千名，大部分屬中小規模。

社團與工商

新界總商會等團體 呼籲商民參加選舉

【本報訊】新界總商會及新界十六個商會團體昨日聯合舉行記者招待會，呼籲各區商民踴躍參加選民登記。

新界總商會理事長鄧同光、副理事長鄧文奬在會上相繼致詞，認為商界地位重要，應積極參加區議會選舉活動。將來代議制進一步發展，不論採用直接或間接選舉，中央組織的基礎，都建立在廣大選民的意向上。

大澳華商會主席簡松盛認為，現時新界區區議會內鄉委會任當然議員的議席仍欠不足，未能顧及各區的情況。他認為不應以人口為比例選出鄉委會的當然議員。

出席團體代表分別來自屯門、西貢、元朗、離島、粉嶺及荃灣等地區，他們將會採用寄發公開信、張貼海報等形式，鼓勵商民參加選民登記。各團體並會走訪各會員商戶、公司、工廠、社團、學校及住戶等，協助填寫表格和辦理登記手續。

助理新界政務署長劉吳惠蘭昨日亦有出席，她說，為期六週的選民登記運動將於下月中旬展開。

柳國雄夫人病逝 家屬定後晚追思

【本報訊】報業人士柳國雄之夫人莫穎文女士，日前病逝於港安醫院，隨安葬於柴灣華人永遠墳場。柳夫人享壽七十六歲。現將屆三虞之辰，其家屬定於本月廿七日星期五（農曆六月廿九日）晚六時至九時假座銅鑼灣麼頓台灣景樓八樓菩提學會設薦禮儀誦經，藉表追思。

羅兵咸會計師事務所 在廣州開設辦事處

加強為華南地區客戶服務

【本報訊】國際性的專業會計、稅務和管理顧問機構——羅兵咸會計師事務所，繼北京後，最近在廣州開設在內地第二個辦事處，作為拓展中國業務計劃的一部分。

這也是中國財政部首次批准一間國際會計師行在內地設立第二間辦事處。

該機構指出，現時很多大型的國際石油公司已在廣州設立總辦事處，以便更有效地參與中國離岸石油開採計劃。該機構早已透過香港及北京的辦事處為多間石油公司提供稅務及商業事務的顧問服務，廣州辦事處可加強為華南地區不斷增長的客戶服務。

輕工機械產品展 明起在廣州舉行

由港商主辦 逾百廠商參展

【本報訊】介紹海外先進輕工產品的《先進輕工業機械及產品展覽會》，定明（廿六）日至廿九日一連四天，在廣州外貿易中心舉行。

廣東省副省長李建安將於明日上午九時主持剪綵。主辦機構新澤國際貿易有限公司董事長朱蓮芬、贊助機構代表華潤機械有限公司總經理王同善，及香港文匯報總經理王家禎將陪同主禮。

超過一百多間來自世界十多個國家與地區的廠家，將展出各種先進輕工機械與產品。在展覽會期間，主辦機構特舉辦三個不同類型技術交流研討會。

7 14 17 28 37 40 (21)

六合彩三獎派彩五千多元

【本報訊】今年第五十九期六合彩昨日開彩，中獎號碼為：7、14、17、28、37、40，特別號碼21。

三獎有四百二十一注中，每注派五千零六十八元；頭、二獎派彩今日公佈。

工商零訊

東方冲印公司增添設備

▲影藝集團屬下的東方電影沖印有限公司為向客戶提供更優良服務，及迎合發展的需求，最近斥資逾百萬元向日本訂購電腦雙頭光學特技機，以加強服務質素，提高製作水準。

東方電影沖印購置該部光學特技機後，將成為全東南亞區唯一最先擁有此項設備的公司。

日立陳列品大特賣推銷

▲為酬謝廣大市民長期支持，香港日立有限公司特舉行「陳列品大特賣」，會場位於登打士街56號柏裕商業中心八樓，由昨日至八月四日，逢星期一至五每日上午十時至下午一時及下午二時半至五時半，而星期六則由上午十時至下午二時舉行。

馬世貿中心港設總代理

▲位於吉隆坡的馬來西亞世界貿易中心，正在加緊興建，預期明年十月落成啟用。這是東南亞最具規模的會議中心、展覽廳、酒店及寫字樓綜合用途大廈，耗資六億馬幣（約二十億港幣）地盤佔地五公頃，離吉隆坡國際機場二十分鐘車程。

該中心本港總代理為恒澤物業顧問行，查詢聯絡電話為五—二〇二八三〇。

分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個・收費八元

汽車

成功車行 電話 3-7144111（四線）

Sm 成功車行
汽車/機械部：專營日本全新/翻新汽車、機械
各類型豪華巴士・雙排座位農民車・麵包車・冷藏車・自卸泥頭車・平斗什貨車・建築機械・工程操作車劇車
（常備現貨特價供應，專人辦理文錦渡報批手續）
九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3－5樓
電話：3-7144111（4線） 電訊：51953 SSMTR HX
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷
進出口貿易部 專營中國、日本及世界各地進出口貿易
家庭電器・電子・電腦・汽車配件・光學儀器・攝影器材・化工原料・醫學藥品及儀器・印刷包裝材料及機械・紡織材料及機械・任何生產機械及設備
本公司歡迎國內客戶電話・電報來函垂詢詳情及要求報價。

贈車回鄉 金得利汽車公司 電話：3-810361 3-810362 3-812915 3-812873
九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室近廣華醫院
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡農民車1.5噸及1.75噸雙排座和麵包旅行車原裝9座和12座前後冷氣及六座工具車

香港付款 內地提車 贈車回鄉 中國汽車★摩托車銷售中心 保證現貨
總經銷：華盛昌機械企業有限公司
特准經銷：友誼貿易公司
香港北角渣華街18號A地下 5-704809
中環德輔道中302號19樓B 5-423061
九龍彌敦道518號10樓B 3-321408
先驗車・後付款
代銷處：中僑國貨公司 中聯國貨公司 中國汽車公司 光明行 西林貿易有限公司 澳門南華國貨公司 文滙貿易服務有限公司
提車處：廣東粵僑企業公司（廣州）

范強記
承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務
常備各類型吊鷄車大小拖車各款拖頭排卡
歡迎來電查詢詳情 電話：0-773344 0-771933

利濟隆車行 香港上環普仁街七號 5-463186 5-470451
全新豐田 1.5噸雙排座位農民車 玖,12,14,座位麵包車
日本翻新伍拾鈴 伍噸自卸SBR322，320 五噸平斗SBR422，482 陸噸平斗SCR420，480 捌噸平斗JCR420，500
直接由日本進口，價錢特平 代辦回鄉 費用全免

德勝車行 大量現貨供應贈車回鄉
全新翻新農民車 豐田五十鈴麵包車 貨車電油柴油 三四五噸 街拮斗斗
旺角洗衣街89號地下 K—805289 K—7157521—4

回鄉車
機械 重型吊機 重型貨車（8-15噸） 重型拖卡
車輛 農夫車 麵包工具車（6-15座位） 農藥 植物藥品 動物藥品 電子零件 集成電路 電子產品
寿產業香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話K-7235161 K-7237915

新貨到港★★★回鄉特平
日本全新翻新現貨供應進口
50鈴1.5—1.75噸雙排座農民車
豐田6—15座配空調麵包車
五十鈴SBR/SCR/JCR平板拮斗4至6噸 日野、實力8—10噸泥頭車
代辦手續送文錦渡、拱北
國內維修設廠 信譽保養超著
香港錦興車行 九龍大南街146號地下 電話K953273-5 728
珠海市斗門縣進口汽車維修中心 井岸鎮

全新現貨翻新 百利行汽車貿易公司
專營日本進口轉口東南亞及國內
全新1.5噸雙排座位農夫車，各類什貨車，翻斗車，油缸車，冷藏車。全新日本南星兩噸吊機
品種多・價錢公道・歡迎查詢
地址：旺角洗衣街63號地下 電：③269835 ③969195 ③306311 Call 70

適行汽車公司 SH
專營：日本汽車，轉口國內
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車
品種多，價格公道，查詢電話：5-768687,767755
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應，卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

日本名廠「三電」汽車冷氣機
適合各款客貨車・麵包車等，配備原廠機碼。
總代理：適豐貿易公司
地址：九龍紅磡高山道9B地下
電話：3-337728 337383

納能貿易有限公司承中國汽車工業進出口公司及華盛昌機械企業有限公司委託
香港夏愨道16號遠東金融中心21樓 電話：5 201601
經辦贈車回鄉業務（派專人負責辦理報批手續，簡便快捷）
特別介紹：幸福牌250型摩托車、東風牌BM021型貨運正三輪摩托車（廣州有現貨）提貨地點：廣州市摩托車俱樂部（廣州石牌礦）
南京NJD134型三噸柴油載重汽車 提貨地點：廣東省粵僑企業公司 廣州三元里華僑旅行社（附屬回鄉服務中心） 電話：61292轉435分機
其他車輛：最新產品本田(HONDA)JH70及CJ50摩托車 北京牌BJ130及BJ130A型兩噸載重汽車 北京牌BJ212型吉普車 解放牌CA15及CA15K型五噸載重汽車
代辦處：
香港中國旅行社總社及九龍分社
華僑、外籍華人客運部 5-217163 3-7214481
澳門中國旅行社貿易服務部 574185 573611
文滙貿易服務有限公司 5-729537 3-7779164
粵興船舶用品公司 3-671161
元朗三江國貨有限公司 0-780984 0-792227
西林貿易有限公司 3-325863
冠都有限公司5-416607 5-416824

贈車回鄉
全新1.5至1.75農夫車現貨
翻新1300至2000麵包車特價
3至10噸泥車什貨車建築機械
俊傑洋行 3-815383 3-815384 代辦手續
地址：旺角鐘意商業中心902室（金花酒樓樓上）

鈴木城市代步車王 GS125S
四行程電機，電子點火，五速，波盤，風冷，原廠風罩……
勝利車行 旺角洗衣街175號 電話：③969971③966876

翻新貨車坭車現貨
五十鈴SBR SCR4—6噸平斗貨車，
實力CK20日野KB303—4 8噸坭車，
實力CW50 日野ZM303 10噸坭車，
車靚價平，回鄉合用，代交文錦渡。
寶運貿易公司 佐敦道文昌樓10號2樓 電③—882316

香港國華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
進口日本全新農民車、贈送回鄉 麵包車、六噸貨車、自卸泥車 現貨特價供應，包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號 電話：0-4938157 國內維修廠：深圳沙河工業區 電話：38464

永翔廠 梳 刷 最平 鏡 文件架
出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

大英明商業攝影公司
商品攝影冲印專門店
手錶，首飾，展覽廣告相片 註冊專利相片 印刷專用幻燈片攝影
香港灣仔道220號利昌大廈一字樓C座5-723438

OTICON 丹麥 聞的康牌 各式助聽器 專人維修 保用壹年 助聽器
總代理 香港科學儀器社 九龍旺角彌敦道五七三號A地下

日本西裝
舊男西裝女衫及女裙 上衣有現貨價錢特平 合銷大陸及本港電洽③952716

新潮腰帶
貨靚價平歡迎批發 公司出口廠自設 南昌街223A地下（近大南街口凱旋樓側）

彩色大小 膠貼字體
製造起貨快價平施工便 最合廣告招牌櫥窗裝飾 致電⑤456094 香港蘇杭街16號地下

商業

正大貿易公司 本公司專經營各國及代理：
①人造皮革（適合製衣，手袋鞋類，手套及傢俬等用）
②膠地板，石棉地板，印花膠地蓆等、 ③化纖織布，化纖毛紗等。
歡迎國內及本港客戶查詢及洽談
地址：九龍荃灣德士古道62—70號貿業工業大厦12字B1座
電話：0-404251-3，電訊：34237 CTTC，電報掛號"JUSTICCO"

香港惠民貿易公司 代理深圳市福永製棉廠
供應省港澳深圳東莞惠州等地區來料加工製衣廠用
噴膠棉・針棉・尼龍棉
（送到目的地與香港同價）
香港荃灣柴灣角街6-28號九樓B座 電話：0-402202

冷氣空調
機械設備必需工具
白鐵風喉轆骨機單頭東洋骨雙頭進剪剪骨內外直角圓灣之字曲尺大小手動電動摺床三星牌剪床電動屈曲圓喉機
零二九六六六二合成

現貨建築鋼材6-18公厘
香港買單 國內提貨
廣鴻興企業公司 3—812915 812873
九龍彌敦道750號始創中心（10字樓）1007室

空運印尼
接收電器、機器零件、時裝及電子零件、快捷包收到。辦公時間大聯貨運公司洽
⑤7956671
⑤7956628

中國貿易 必備工具
贈送國內單位・可以國內提貨
全世界最新電動中文打字機
DZD-IB 型電動中文打字機
總經銷 宇昌企業有限公司 尖沙咀東部加連威老道100號港晶中心602室 電話：3-7244584, 3-7244616, 3-7241458

經銷國產紙張 印刷紙 包裝紙 影印紙
各種咭紙總匯 另沽批發 代客切紙
偉大有限公司 九龍元洲街130號 TEL:3-705285/8

榮榮工業有限公司 專營各國工業機械
百摺裙機 停車架 圓筒機 絲襪機 手襪機 針織機 撞釘機
歡迎查詢香港北角屈臣道屈臣氏大廈A座十二樓1105室 ⑤660015—200

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、汕頭、深圳、蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司 九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座 電話：K7445618

免費即時中英文電腦撮合委托酒體尊意
幸福婚姻電腦有限公司
自置九龍河內道二號五樓無看更免嘔恥 每日十至八時星期日十至一時例假照常 廿四小時答話③689986③665857 專業穩健十三載優客萬千供擇配 姻緣撮合遍世界彩視錄影助客尋

租售
灣景中心寫字樓 修傢俬東南29萬太古城興安閣全新700呎48萬電5-891628或5-673628邱洽

楊有信尋姐：楊桂芳見報請速電：3-7410402黃先生洽

訪尋
找鍾鈿英 贊兄於二十日下午逝世請即來電聯系〇一二八一四〇八 鍾嘉模

美觀 MeeKoon 瑞士無痛穿耳器 鍍24K真金耳環
世界上最先進，最安全穿耳連上耳環僅須兩分鐘！
美觀人造首飾有限公司 香港文咸東街10號⑤153349
鍍金項鏈 手鏈，戒指 美國安全針耳環 奇異軒光珠耳環 人造首飾出口批發

雪璧電子有限公司 自置廠方 精製各種新產品
①電子收音機手錶，②電子收音機打火機錶，③掛耳式電子收音機，④電子計算機手錶，⑤電子計算尺錶，⑥太陽能計算機，⑦電子筆收音機錶，⑧電子檯鐘收音機。以上本公司能提供一切生產綫及各種電子新產品設備，塑料模具、五金模具、微型馬達，電子材料，技術人才等。歡迎各界人仕採購。
地址：九龍官塘駿業里十號業運工業大廈按五字樓F.G.座 ③456115 ③420432 ③420436
直線電報：TELEX：51119 CIRBYHX 電報掛號：CIRBYLTD H.K.

報稅
徐氏報稅 報稅先清積 根熟稅例公司法例代辦 中英出入口文件 ⑤1768994徐君

帳稅費廉 會計事務所 專人辦理 上門理帳 電話⑤7233678 ⑤8921585

專一會計 電腦化按月報稅清帳年結 忠誠可靠 諮詢電⑤4165228或⑤查411275

香港工商事務所 專門報稅做數 申請CO

醫藥
深圳人民醫院 為婦女解除病難題 檢查 亞皆老街40號 電話③805931

三種病 不必求醫

速效斷根臭狐粉；楊貴妃 潔膚素
①擦勻腋窩立即止臭。②兩盒斷根，比開刀，電療，冷凍更安全可靠。③絕無副作用，用後十分清爽。藥房有售 （持廣告九折）
總代理：揚華貿易公司 5-610336 下午

聲明
遺失啓事 茲遺失南洋商業銀行服號0434721-051235-5存摺除向該行報失外聲明作廢 王龍華啓

中國貿易營業代表
出入口公司誠聘中國貿易人才數名須熟悉電子機械或土產畜產業務與國內機關有良好關係國內院校畢業者優先考慮需長時間在國內各處工作請函詳細履歷工作經驗要求待遇近照寄九龍尖沙咀郵箱九五一五〇號

聘請

遺失聲明 茲遺失新華銀行第60645號活期儲蓄存摺乙本聲明作廢 林添炳啓

遺失聲明 茲遺失柴安街新華銀行第0313741003400020號活期儲蓄存摺一本聲明作廢 李亞新啓

遺失聲明 茲遺失大河道新華銀行第031360321號定期存款圖章聲明作廢 鄭海明啓

惠刊廣告 請撥電話：〇八九六二七

下列各遠東銀行代收本報分類廣告
旺角分行：砵蘭街244號 中區分行：皇后大道中99-103號
荃灣分行：青山道137-139號 銅鑼灣分行：波斯富街22號

登大公報分類廣告 收費廉・效力大

中國奧運團舉行招待會 各國五百記者擠滿會場

朱建華及女排體操跳水選手被包圍採訪

【本報特派記者姜國元洛杉磯二十四日衛星傳真】中國奧運代表團今天上午在新聞中心舉行記者招待會，出席的有中國奧運代表團負責人及一些運動隊伍的教練員及運動員。

由於中國是在三十二年後首次參加奧運會，所以整個會場內外擠滿記者。據估計，參加這次採訪的各國攝影及文字的記者，以及電子傳播媒介，大約超過五百人。

會上，最矚目的是剛從俄勒岡州回來的跳高選手朱建華，以及女排、體操、跳水賽的運動員及教練，他們都被各國記者包圍採訪。

中國神槍手精神爽 環境有利創好成績

昔日黃沙賽場現已綠草如茵

【本報特派記者洛杉磯二十四日衛星傳真】來到洛杉磯，中國幾個有機會拿冠軍的隊成為記者們追逐的目標。射擊隊也備受各方注意。

採訪射擊隊員，真有點心怯怯的，你看吳小旋，樣子甜美秀麗，雖然是從山明水秀的杭州姑娘，但那槍法就可以令所有亞洲男子漢汗顏。她八二年以女子身份參加亞洲賽的男子氣步槍比賽，以五八四環的成績奪魁，並創氣步槍亞洲紀錄。

就在此地的鮑勒多體育場，記者問她和上一次在這裏出賽有甚麼不同。吳小旋答道：「今年四月份奧運會熱身賽時，這裏的場地還是一片黃沙，但現在已變成綠草如茵。我相信這環境可以讓運動員做出更好的成績。」她那嬌媚又流露着剛毅的神態，好像在告訴人家：「請你放心吧。」

另一位姑娘是專打飛靶的巫蘭英。她曾在這個項目中以一九四靶平了世界紀錄。她是在接受民兵訓練時，發覺對射擊有興趣，並漸漸愛上了它。

巫蘭英告訴記者，她平日閑時，也會用假彈槍汀野兔。這是寓訓練於娛樂中，想必在她槍下，能逃出生天的野兔幾稀矣。因為巫蘭英在兩百個雙向飛靶的射擊中，最好紀錄僅錯過了六靶。

來自遼寧的滿族好手金東翔，對美國並不陌生。她這次已是四度來美比賽。這次到洛杉磯，她希望成績更上一層樓。這位作風爽朗，惹人喜愛的姑娘，十六歲就開始射擊，練就一雙炯炯有神的眼睛，這雙眼睛將要在這裏發揮魅力了。

男子射擊選手中，記者最感興趣的是許海峰。這位安徽運動員，參加射擊比賽只有二、三年，但成績卻一鳴驚人。他的射擊生命，從「打麻雀」開始，以一天打兩百隻麻雀而聞名全縣。再被推荐到射擊隊。去年全運會上，獲男子手槍第二名。

神槍手 中國射擊運動員冒着酷暑，抓緊賽前練兵。圖為著名小口徑步槍射擊運動員金東翔在射擊場上。（新華社傳真照片）

北朝鮮要求馬來西亞支持下屆奧運會易地

【美聯社吉隆坡消息】一位馬來西亞奧林匹克官員星期四在此間對記者說，他在北朝鮮駐馬來西亞大使館官員要求馬來西亞投票要求一九八八年奧運會易地舉行時，捍衛漢城作為一九八八年奧運會的地址。

馬來西亞奧委會長盧馬赫說，北朝鮮官員說，漢城對馬來西亞運動員不安全。

他說，預定在洛杉磯奧運會期間舉行國際奧委會的會議議程，並沒有包函更改一九八八年奧運會地址的問題。所以，他預測不會就這個問題舉行投票。

非共產的馬來西亞抵制一九八〇年奧運會，但是參加本屆洛杉磯夏季奧運會。

國際奧委會將立例 處罰杯葛行動會員

執委會並建議撥款助落後國家

【美聯社洛杉磯二十三日電】國際奧委會今日在此間採取第一步行動，強迫所有會員國必需參加未來的奧運會。此例將於一九八八年漢城奧運會實行。

國際奧運會九名執行委員於今日一致通過一項原則：在未來的奧運會中，任何會員國不派隊參賽，便會遭受處分。但冬季奧運會則不受此限。

此項勛議將會在周二於此間舉行的奧委會會議中提出，希望獲得八十八名會員國通過。

雖然有些會員國可能因經濟理由，無法派隊參賽，但國際奧委會將從龐大的電視轉播收入中，撥款資助落後國家，使一百五十四名會員國能一起競技。

部份國際奧委會職員曾建議，未來奧運會，任何會員國採取杯葛行動，將會被罰停止參加兩屆奧運會，但部份委員會認為，這處罰為期八年，時間似乎太長了一點，尤其是一些強國受處分，對國際運動來說，水準可能停滯不前。

扎髮姑娘 新西蘭參加洛杉磯奧運會體操隊唯一成員坦雅・莫斯（右）在比賽時將扎起頭髮。旁為她的教練鄧肯。（合衆國際社圖片）

港射擊選手上操場 余景雄決心創佳績

七選手將參加自選手槍等四項

【新華社洛杉磯七月二十三日電】（記者高殿民）昨天下午剛到達這裏的香港選手不顧旅途疲勞和時差帶來的反應，今天一早就來到洛杉磯東部的普拉多射擊場進行訓練。

參加奧運會射擊比賽的七名香港選手於昨天下午六時乘飛機抵達洛杉磯，當晚進了加利福尼亞州立大學洛杉磯分校的奧運村。

自選手槍選手余景雄在訓練館對記者說，七名香港選手將參加自選手槍、手槍速射、多向飛碟和雙向飛碟四個項目的比賽。

余景雄目前保持着自選手槍（五百三十八環）、標準手槍（五百六十八環）和氣手槍（五百七十三環）三項香港紀錄。他將參加自選手槍的比賽。他表示要努力刷新香港紀錄。

他說，歐洲和北美一些選手實力較強，這次比賽是一個學習的好機會。

余景雄早年曾在洛杉磯居住，這次重返洛杉磯感到很高興。他說：「這裏的場地、氣候都很好，這對打破我本人保持的自選手槍香港紀錄是一個有利條件。」他對在奧運村內的生活感到滿意。他說：「住得很舒適，飯菜品種很多，吃得也很好，增強了我打破紀錄的信心。」

洛城飯店一早關舖 華人餐館大碗大碟

本報特派記者姜國元（洛杉磯廿四日衛星傳真）

來到洛杉磯後幾天，趕着搞證件及安排一些細節工作，忙得連飯也吃不下。頭兩天，共有兩頓飯，其他時間就以餅乾及清水充飢。

過了兩、三天之後，肚子的反應好像有意見了，打得「咚咚」作響。於是，除了工作之外，找地方吃飯也成了一件工作。

洛杉磯的飯店，到了晚上八、九時就關舖大吉，我們搞採訪搞到八、九點過後，正落樓「醫肚」，發現餐館煙火烏黑，這一天只好又是餅乾天下。

想來想去不是辦法，於是駕着車子，左兜右轉，終於找到一個中國人開的餐館，入內坐定，侍者遞上菜牌。哦，有碟頭飯呢。好吧，就來兩個碟頭飯，再加兩碗粥吧！

侍者說，「兩位先生，我們的飯很大碟，暫且叫一碟飯，一碗粥吧。」見他這樣說，好，就信一次吧。

到飯粥端上來時，才發覺侍者之言不假。因為盛飯的碟如我們在香港飲酒時的魚翅碟大，粥碗有如魚翅盆般大小，兩人三扒兩撥，大勝「對手」（二比〇），兩個空空如也的碗碟。

中國大陸記者吃的是一套餐館做的包飯，一天兩頓的送上門來。相比之下，我們四處「打游擊」，真是差天共地矣。

門票「回籠」統計八萬張

【本報特派記者洛杉磯二十四日衛星傳真】怎樣把未賣出去的奧運門票推銷出去，已經成為本屆洛杉磯奧運主辦當局的頭號問題。

由於蘇聯及東歐國家的退出，以致有不少本來已經出售到這些國家的奧運門票「回籠」。連同未賣出的門票，大概有八萬張。從開幕式到拳擊、游泳、足球、排球都有。但是開幕式及全部體操門票早已銷售一空，根本不會遇上這種問題。

保國奧委會會長稱 杯葛奧運違背憲章

將率團前往洛城觀察本屆賽事

【美聯社加拿大加爾加里消息】保加利亞奧委會會長斯拉夫科夫星期六說，杯葛奧運會違背奧林匹克憲章，今後必須避免。

斯拉夫科夫率領一個代表團，正在此間巡視一九八八年冬季奧運會的準備工作。保加利亞是申請主辦一九九二年冬季奧運會其中一個國家。

保加利亞代表團將從加爾加里前往洛杉磯，觀察洛杉磯奧運會。保加利亞運動員呆在國內，與蘇聯為首東歐國家一道杯葛洛杉磯奧運會。

他說，他預料一九八〇年美國為首國家抵制莫斯科夏季奧運會和一九八四年杯葛洛杉磯奧運會的行動，不會形成一種潮流，影響一九八八年和一九九二年奧運會。

斯拉夫科夫說，將奧運會的地址永遠定在希臘，不是一個切實可行的辦法，因為「奧運會的真正目的，是要不同民族，

不丹首次參加奧運 箭手要令世人大跌眼鏡

宣佈組成三男三女隊伍

【法新社新德里二十四日電】不丹駐新德里大使館發言人今天在此間說，喜馬拉雅山小王國不丹第一次參加奧運會，將派遣三男三女代表團前往洛杉磯。

射箭是不丹全國性運動。不丹是一個只有一百五十萬人的小王國，由二十八歲的國王統治。

這位發言人說：「我們的射箭運動員從未參加世界比賽。他們在洛杉磯奧運會上可能令人大跌眼鏡。」

他說：「在我們的國家，我們從八歲開始就開始教人射箭。每個人都是射箭手。我們從中挑選最佳的射箭運動員參加洛杉磯的比賽。」

開幕式已準備就緒 近三千人參加表演

凌空飛翔禿鷹突然死亡

【美聯社洛杉磯二十四日電】一位美國野生動物會官員說，野生動物會官員不大願意借給洛杉磯奧運會籌備委員會的一隻珍貴禿鷹邦伯，在進行洛杉磯夏季奧運會開幕式上凌空飛翔的訓練期間死亡。

洛杉磯野生動物處執行官員賴利的秘書阿佐拉說，美國漁類與野生動物處初時拒絕批准使用象徵美國的一頭鷹在洛杉磯奧運會開幕上使用。

美國野生動物署馬里蘭州帕塔克森特研究中心宣傳部首長卡彭特博士說，洛杉磯奧運會籌委會一位官員說，借用一頭禿鷹的要求，得到「白宮的支持」後，研究中心就借出了邦伯。

阿佐拉女士說，這頭禿鷹一星期前死在洛杉磯。這頭禿鷹是美國現有五千頭禿鷹其中一頭，美國四十三個州將禿鷹列為危險動物。

洛杉磯奧運會籌備委員會計劃在奧運會開幕上放走這頭禿鷹，讓牠凌空飛翔。開幕式還包括一百名鋼琴家演奏格什溫的名曲《藍色狂想曲》，六百五十人組成的軍樂團，二千人的民間舞蹈演員和二百名霹靂舞蹈演員。

港足球隊明出征

【本報訊】香港足球代表隊將於明天乘搭航機前往歐洲，進行集訓比賽。

港隊集訓比賽安排如下：七月三十一日出戰荷蘭鹿特丹甲組斯巴達隊。八月一日對鹿特丹華人足球隊。八月三及七日友賽一支甲組隊和一支業餘甲組隊。八日參加由鹿特丹當地足球雜誌主辦的室內五人賽。集訓經費預算二十一萬多元，全部由足總負擔。

雜技表演 兩名參加奧運藝術節的三藩市雜技藝人在奧運村內為運動員表演雜技（美聯社傳真圖片）

巴富街運動場 下月關閉維修

【本報訊】位於何文田的巴富街運動場將於八月二十六日起關閉三星期，以便進行維修工程。

港九市政署發言人說，巴富街運動場除了有一條三百公尺的田徑跑道外還有一個草地足球場。

健兒會見記者

中國奧運代表團部份成員，星期四晚在美國俄勒岡州尤金市會見記者。這次中國運動員和教練員與記者會見，是由尤金市奈克製鞋公司組織主辦的。這些中國運動員前往洛杉磯之前在俄勒岡州尤金市進行訓練。圖左第三人是中國世界跳高紀錄保持者朱建華。（美聯社圖片）

「劍客」相處融洽 欒菊杰與科男選手對練

台北蔡與祥要大陸教練教兩手

【中國新聞社洛杉磯七月二十三日電】記者方迺生報道：長灘是本屆奧運會擊劍和排球比賽場地，記者今日驅車前往該地，只見主要大街電燈杆上奧運彩旗飛舞，每個十字路口皆懸掛通往賽場「會議中心」的標誌，令人感到大為方便。

擊劍場在「會議中心」內，布置得井井有條，一道道淡白色的擊劍跑道，發出柔和的亮光，據介紹，這是迄今為止在國際大賽尚未使用過的新產品，採用泡沫木塞墊底，上鋪鋁粉壓製而成，中國「劍客」說它腳感舒服，不滑，安全。

中國「劍客」已多次在此訓練，記者辦入場手續時，即聽到曾獲一九四八年奧運會男子佩劍銅牌的史坦利・摩洛茨科斯基說：「中國隊富有技巧，這次比賽會取得好成績。」

擊劍訓練場上，中國「劍客」同外國「劍客」相處融洽，欒菊杰正在同科威特男選手哈立特對練，欒敏銳地捕捉對方每一個破綻，伺機進擊，頻頻得手。她的隊友竺敏珠告訴記者：欒狀態良好，吃得好，睡得香，這場練習賽她將獲勝。果然，欒菊杰贏了。哈立特取下頭盔對記者說：「她不愧是世界名手，進攻漂亮極了。」

在訓練場上，記者還看到中國台北的蔡與祥，他剛練完，滿頭大汗，在同中國運動員王鋭基等閒聊。蔡說：大陸擊劍運動員姿態優美，技巧很好，他表示明天來訓練，要請大陸教練教兩手。

美菲男籃勝主隊

【本報訊】九龍伊館場昨晚上演了兩場男子籃球表演賽，美國大學隊勝植美七七比六一（上半場完，植美以三六比三一佔先），菲律賓好勝啤隊勝南華八八比八二（上半場完，南華以四五比四四領前）。

海峽兩岸是一家

一得之見

本屆奧運會，中國派出三百五十多人，加上中國台北的近百人，隊伍就更大了。與大約有五百人的英國代表團，成為兩支最龐大的外國隊伍。有這麼多中國人參加，這已是中華民族的光榮和驕傲。

大陸、台灣是一家。中國代表團副團長陳先說：「我們希望海峽兩岸的中國教練員、運動員，能藉參加奧運的機會，共敍骨肉之情，共同創造好成績，為中華民族爭光。」

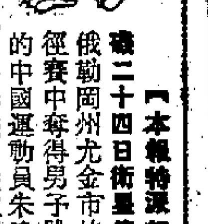
中國台北代表團顧問徐亨說：「如果大陸運動員能得到金牌，大家都應感到高興。」技術督導紀政說：「不論是大陸還是台灣的運動員，獲得名次都是很好的事情。」另一技術督導楊傳廣說：「我們都是一家人啊！」

中國隊與中國台北隊都是炎黃子孫，誰取得好成績都是中國人的光榮。在今日的世界民族之林中，中國人應着眼於整個中華民族之昂立世界。對於今次奧運會海峽兩岸健兒同場競技，我們的報道是：為其勝利而高興，鼓勵兩岸健兒共同為中華民族爭光！

・波迷・

胡鴻飛談跳高比賽 朱建華對手是橫竿

【本報特派記者洛杉磯二十四日衛星傳真】在俄勒岡州尤金市的一個田徑賽中奪得男子跳高冠軍的中國運動員朱建華，昨天（當地時間）返回洛杉磯，並立即入住加州大學洛杉磯分校的奧運村。



記者問朱建華，對這次比賽的成績是否感到滿意時，朱建華的答案是「不滿意，今次跳得不好。」

但朱建華還是說了，「雖然只跳過二米三三，但我仍然對本屆奧運的男子跳高金牌爭奪戰充滿信心，力爭打入三甲。」

兩鬢斑白的教練胡鴻飛也對記者說，「小朱的體能情況很好，可望在逐步調節之下，在跳高比賽時調節到最佳狀態。目前，小朱的訓練情況比較好。這一點從他沒有受長途飛行時所造成的時差所影響，就可以知道了。」

跳高比賽是單打獨鬥的比賽。教練在看台上觀看，連打手勢亦不許。在心理上的確比較重要。「我的方法是讓他跳比較短的橫竿，這樣對他是有點作用的。」記者問他有沒有模仿中國乒乓球隊訓練時，場地四周播放噪音，以求得到適應時，胡鴻飛笑說，「這可沒有呢。」

記者抓緊時間，問胡鴻飛最後一個問題，「依你所看，朱建華的對手是甚麼人？」胡鴻飛黝黑的面上露出了笑容，「他的對手不是別人，就是橫竿。」

燃點聖火揭秘

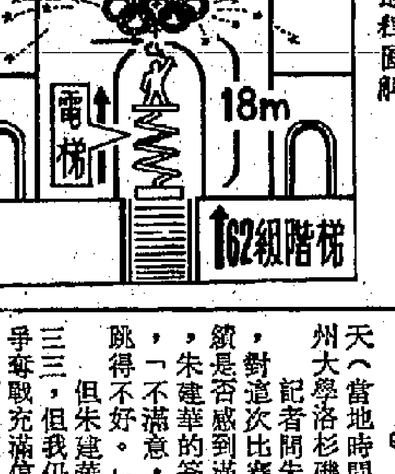
四年前，在莫斯科奧運會開幕禮上，手持聖火的運動員踏着由「啦啦隊」搭成的板梯，拾級而上，將奧運聖火送到聖火台。本屆洛杉磯奧運會燃點聖火的過程，一直被列為「高度秘密」，但記者亦想盡辦法揭開這個謎。

今年奧運會揭幕儀式在洛杉磯紀念體育場舉行。聖火進場及燃點聖火將是這個盛典的高潮。聖火台高達三十三公尺，並無樓梯，負責點燃聖火的運動員就不能做照歷屆奧運會一樣，沿着梯階跑上去，將聖火送至聖火盤上。

洛杉磯奧運籌備委員會負責人甚有心思地設計了這個燃點聖火的場面。負責燃點聖火的運動員進場繞圈跑一周後，沿着六十二級階梯跑上聖火台的拱門前，這時有一部電梯將手執聖火的運動員送上十八公尺高的拱門上端。拱門上端安有一個巨大的奧運五環。五環是以七彩易燃的焰火造成，上方還有一條導火線直接到盆狀的聖火台。

手執聖火的運動員將高舉火把，將火把點燃奧運五環，五環同時發出七彩的焰火，火花亦會沿着導火線直向上飛，聖火台亦同時燃起熊熊聖火，屆時本屆奧運會亦宣佈正式開幕。

（本報特約記者洛杉磯二十四日衛星傳真）



燃點聖火過程圖解

中國女籃趕睡蟲

本報特派記者 姜國元（洛杉磯廿四日衛星傳真）

車子一路在洛杉磯北部的大街小巷中轉，好不容易才找到了練習場。心中已咕嘀着：幹嗎，女籃會在中午吃飯時間訓練呢？走到場裏，一片寂靜。原來，鐵面教練楊伯鏞正在狠狠的「克」球員，說她們訓練提不起精神。

原來，中國女籃在七月三十日的第一場比賽，要在下午二時半對抗澳洲隊。中國運動員有午睡習慣，過了晌午，身體內的「睡蟲」就蠢蠢欲動。為了防止「睡蟲」在對澳洲一仗時出現，楊伯鏞就把球員在中午時訓練。

女籃自從八〇年在香港摔了一跤之後，矢志發奮圖強。後來愈打愈出色，不僅獲得世界賽季軍，更在今年五月的哈瓦那的奧運預選賽時，榮列第一名，頓成衆矢之的。難怪楊伯鏞那麼緊張。二十五日，女籃就要到比賽場地的佛洛姆運動場作唯一一次的賽場訓練。

昨天（當地時間），女籃的訓練內容，前半部是練基本功，其中又以防守技術最多：半蹲着身左右滑部防守，防高中鋒，防快前鋒的練習。

看隊員的情況，要以叢學娣、邱晨最好。叢學娣的盤球技術，相信可以列入世界一流水平之列。左右手運球純熟，突破過人技術好，在訓練時，三番四次把纏着她防守的隊友進退不得，坐在地上；邱晨是全面型球員，有速度，有技術，這兩個後衛，是中國女籃爭勝的本錢。

看女籃的訓練，她們在戰術上有幾套配備，一是對抗身材矮的隊伍，以陳月芳打中鋒，以內線為主；另一種是打高個子隊，由柳青打中鋒，第三套是打同身材的同級隊，有時用柳青打中鋒，有時用鄭海霞。其他四個位置，後衛是邱晨、叢學娣，前鋒宋曉波，柳青不打第一中鋒時，打的是第二中鋒，這三套戰術配備，要以第一、二套打得比較熟。第三套可能會在對方緊迫地出現亂子。因為女籃的經驗還不很足，可能要吃虧。

楊伯鏞一向比賽前不說話出名，這次有記者硬把錄音機湊到他的面前，他才說了一句，「女籃的前途很艱巨，不可大意呢！」

便利交易所改組增設恒指期貨買賣

商品交易修訂法案 下周將在憲報公佈

…所聯會及有關團體，而制訂該等草擬規則，亦已進入最後階段，幾個月內應可以交行政局研究。

…公司的重要交易資料將公開，在若干程度上已受到證券交易所訂定的規則及規例管…

倫敦報價港股	七月二十四日
滙豐	5.175
怡和	5.70
和黃	8.60
會德豐	2.75
置地	2.05
太古	12.85
長實	6.60
九倉	2.825

（以港元計）

…九九金昨日以三千一百七十元開出，比前收市價即上升了四十元。開市後，價在好淡爭持中靠好，而以開市價為低點。午前做價升越三千一百八十元水平，並以高價三千一百八十…

下午金價以三千一百八十九元開出，開出後，美元一度表現回落，金價即有買家支持，做價升越三千一百九十元，直迫三千二百元關，最高升為三千二百一十九元。由於升勢過急，…

…七元後，尾市轉穩，回升至三千一百七十五元收市。比上午開市價上升五元，比前收市價上升四十五元。全日波幅為三十二元。

市場人士表示，本港金價昨日隨美電…

…八點二五美元收市，較紐約收市價高出零點七五美元。

前晚外圍金價，倫敦收市報三百三十六點二五美元，跌四點五美元。紐約七月份期貨跌一點九美元，跌為每安士三百三十七點四美元。

港匯指數七十一點八

【本報訊】昨日港匯指數跌零點一，跌為七十一點八。

股市升逾七點

…感加息的壓力不如想像之大，加以近來跌得太多，沽家不像前之樂於落價售貨，沽家減少，市乃轉升。

早上開市，多數股票成價比前天收市跌兩、三個價位。接着，沽家減少，使市…家不那麼放手入貨，基於沽家少，價轉微升。上午收市升為七四八點九二，反升一點九。

下午開市後，略有空頭客平倉，使股價繼續小升。但因一般的買家尚疏，交投…

便利交易所改組增設恒指期貨買賣

商品交易修訂法案 下周將在憲報公佈

十月提交立法局預期十一月三讀通過

【本報訊】一九八四年商品交易（修訂）法案將於下周在憲報刊登，該法案旨在方便進行香港商品交易所的改組，及在重組後的交易所增設股票指數期貨合約。

成立一個股票指數期貨市場的建議是於今年五月宣佈。此建議備受市場的潛在用家歡迎，但香港商品交易所必須妥善重組，才可增設此市場。

另一方面，當局現正全面檢討商品交易條例，而一個旨在加强商品交易及一般期貨買賣的主要修訂法案預料將於下一次會議期提交立法局。

將於下星期刊登的修訂法案列出「商品」及「期貨合約」詞語的新定義。根據此新定義，證券事務監察委員會與商品交易事務監察委員會於認為改組後的交易所已制定保障投資人士所需的保護措施後，該等人士可在商品交易所買賣以恒生指數為基礎的期貨合約。

該法案亦容許商品交易委員會吸收更多會員，應付額外的活動。它進一步擴大會員類別，撤銷現時限制持牌銀行或接受存款公司成為交易所股東的規定。惟修訂條文規定只有在香港註册成立及從事經營期貨交易的公司方可成為公司會員。因此，銀行及接受存款公司——即金融期貨市場的潛在主要用家，將可透過其附屬機構加入交易所。

該項法案將於十月十日提交立法局，預料將於十一月七日進行三讀。

任何人士如對該法案的條款提出意見，可致函遮打道太古大廈十三樓行政立法兩局非官守議員辦事處，或香港下亞厘畢道港府合署經濟事務司。

證券會員資格修訂 行政局昨表示贊同

銀行可設獨立辦事處經營股票

【本報訊】行政局昨日贊同證券事務監察委員會的建議，修訂香港證券交易所（聯合交易所）的會員資格。行政局亦指示，應及時訂立法例，俾該等建議在聯合交易所明年開業前生效。

港府發言人解釋，根據證券交易所合併條例，公司及商號均不能成為會員，而持牌銀行或接受存款公司的董事及僱員、執業律師及專業會計師，亦沒有資格成為會員，除非他們在證券交易所合併營業生效前經已是四間交易所之一的會員或附屬會員。

證券事務監察委員會應聯合交易所委員會的要求，於一九八三年二月成立一個特別委員會以檢討會員資格事宜。該委員會發現條例所訂定的會員資格與現有的會員情況有所差異。證券事務監察委員會經廣泛徵詢財經界及其他有關人士後，建議撤銷現時會員資格的限制，並重新訂立更切合證券業現時需要的會員資格。

經濟 ①

發言人稱，將來在聯合交易所將有三類交易發體，即個人會員、公司會員及合夥人；會員則分為個人及公司兩種。

個人會員資格將無改變，不過將規定需要有三年經驗。任何在香港註册成立而僅經營股票業務的公司均有資格成為會員。至於其他機構，包括銀行及接受存款公司所成立經營股票業務的附屬公司則必須有完全獨立的管理及辦事處。聯合交易所組織章程的內容訂定嚴格的財政要求及入會細節。

另一項重要的轉變是，聯合交易所的會員將來可獲准與交易所的其他會員合夥，或與非會員組成有限責任的合夥關係。

發言人補充，分設新的交易發體後，附屬會員將會取銷，而「信託契約」亦將不再被容許。

發言人說：「放寬會員及合夥的類型，更能有彈性的應付證券市場不斷轉變的需要。」

證券條例、證券交易所合併條例、證券（證券商、投資顧問及代表）規例及證券（帳目及稽核）規例將予修訂以配合此等建議。當局亦需制訂證券交易所賠償基金規例。發言人預料經修訂的法例可於一九八五年初實施。

上市公司重大交易 有關協議必需公佈

正草擬規例數月內可交行政局

【本報訊】港府希望可以在年底前將證券事務監察委員會正在制訂的規則實施，規定公衆上市公司就影響及該公司的重要交易，要公開任何協議。

經濟司翟克誠昨日在立法局會議中回答議員張鑑泉的問題時，作此表示。

翟克誠說，港府認識到及時發表商業資料對一個健康及資料詳實的股市的重要性。因此，行政局於一九八三年九月原則上同意證券監察委員會有關公開控股數目及商業資料的建議。

他說，委員會並被要求根據證券條例規定公衆上市公司就影響及該公司之重要交易，要公開任何協議之細則。

「根據此等規則，公司在發表公佈之前，亦要先得到交易所及證券監理專員同意。」

他表示，委員會正在諮詢香港證券交易所聯會及有關團體，而制訂該等草擬規則亦已進入最後階段，幾個月內應可以交行政局研究。

經濟司解釋，公司的重要交易資料將公開，在若干程度上已受到證券交易所訂定的規則及規例管制。首先，公衆上市公司須立刻通知證券交易所有關資產方面的大量增加或損失，以及任何可供股東評估該公司狀況的資料。其次亦要避免做成一個有關該公司股票的假市場。

翟克誠表示，證券事務監理處每日都密切注視股票價格的變動狀況。

他說：「每當有跡象顯示一間公衆上市公司的股票出現有內幕買賣或其他不正當交易的情況，便立即展開調查。」

價報敦倫股港	
七月二十四日	
匯豐	5.175
怡和	5.70
和黃	8.60
會德豐	2.75
置地	2.05
太古	12.85
長實	6.60
九倉	2.825

（以港元計）

九九金價反彈

每両昨回升了四十五元 勁力不繼收市回至三一七五元

【本報訊】九九金價昨日反彈，下午一度上升迫近三千二百元關，惟尾市不繼，在獲利回吐壓力下，降回三千一百七十五元收市，比上日收市價上升了四十五元。飾金牌價昨日回升了四十元，為三千三百八十元。

前晚外圍金價雖然下跌，但跌幅不及本港市場，故引起昨日九九金價反彈。市場人士表示昨日本港金市藉反彈機會，吸納更多炒家入市，形成金價上落較快，交投也多。

九九金昨日以三千一百七十元開出，比前收市價即上升了四十元。開市後，做價在好淡爭持中靠好，而以開市價為低點。午前做價升越三千一百八十元水平，並以高價三千一百八十三元收市，比開市價上升了十三元。低息前為十八點七五元，

下午金價以三千一百八十九元開出後，美元一度表現回落，金價即有買家支持，做價升越三千一百九十元，直迫三千二百元關，最高升為三千一百九十九元。由於升勢過急，引起短線客獲利回吐，金價迅即回落，最低降至三千一百六十七元後，尾市轉穩，回升至三千一百七十五元收市。比上午開市價上升五元，比前收市上升四十五元。全日波幅為三十二元。

市場人士表示，本港金價昨日隨美電上落波動。由於上一日做價低跌，吸引不少撈家落行，昨日反彈後又引來追捧，形成造價急升。不過看來短期市場仍未有足夠彈升條件，但美元的走勢值得注意。

本地倫敦金昨日下午一度升越每安士三百四十美元水平，其後回降至三百三十八點二五美元收市，較紐約收市價高出零點七五美元。

前晚外圍金價，倫敦收市報三百三十六點二五美元，跌四點五美元。紐約七月份期貨跌一點九美元，跌為每安士三百三十七點四美元。

瑞士銀行加利息

【本報訊】據外電消息：瑞士銀行宣佈，將定期存款利率調高。三個月至十一個月的定期存款利率由三厘七五加至四厘二五，十二個月定期存款亦由四厘加至四厘二五。歐洲的外匯交易商表示，瑞士銀行調高利率是歐洲利率最近趨堅的自然反響。

拆息全面上揚

短錢收市升至十八厘半 供求平均交投比前減縮

【本報訊】銀行同業拆息昨日市況淡靜，息口略為上升。「隔夜錢」收市為十八厘半，比前日的十一厘高七厘半。長錢息口平均升四分三厘。

儘管港元兌美元匯率續見偏軟，惟尚未影響拆息。短錢息口整日徘徊於優惠利率水平。當它跌至十六厘時，發鈔銀行馬上挾息。長錢的供與求相當平均，兩個月期及[illegible]個月期盤十分呆淡。全日的成交額約縮減百分之八。

「隔夜錢」開市成十八厘、十七厘半。之後，息口漸次下挫，至中午收市成十六厘半。下午開市成十六厘半、十六厘二五，息口曾一度跌至十六厘，惟一發鈔銀行於市內挾息，使尾市升至全日最高的十八厘半、十八厘，收市成十八厘半。

其餘各項拆息的收市情況分別為：「一周錢」十八厘、十七厘八七五，升半厘；「兩周錢」十八厘二五、十八厘，升一厘；一個月期十八厘半、十八厘，升八分五厘；兩個月期十八厘半、十八厘，升八分七厘；三個月期十八厘、十七厘七五，升八分七厘；六個月期十七厘六二五、十七厘半，升四分三厘。

股市升逾七點

交易仍不足一億二千萬

【本報訊】昨日股市反覆小升，交投依然偏靜，全日成交仍不到一億二千萬元。

恒生指數升七點七三，升為七五四點七五。遠東指數升三三點〇二，升為三三四二點九七。金銀綜合指數升〇點二二，為六一〇點五一。金指數則跌〇點七，跌為六六五點一。銀指數升三點一三，為五一五點〇九。

四會股票成交共值一億一千六百多萬元，比前天微增二百二十六萬。昨日人們對大市趨向，多半不敢作較為肯定看法，稍有不利情況出現即行看淡，稍為發現有利情況又改而看好，多少有點隨風擺柳。正因為對大市沒有較為堅定的看法，買賣便十分小心，交易因之偏淡。昨天的大沽家不像前之多，對市場人心多少有點安定作用。

昨日早上因美、英、日股均跌，第二季美國國民產值果然大幅度增加，形成人們對大市依然看淡，以致早市再跌。後來人們發現美股只是小跌，紐約的短期利率呈「平流市」，故漸感加息的壓力不如想像之大，加以近來跌得太多，沽家不像前之樂於落價售貨。沽家減少，市乃轉升。

早上開市，多數股票成價比前天收市跌兩、三個價位。接着，沽家減少，使市場氣氛不再那麼低沉，因此漸有買家吸進公用股。但是地產股的跌勢卻仍未停止。到十一時，恒生指數跌三三點三四，跌為七四三點六八。

十一時以後，由於公用股價回升，漸漸吸引到若干買家。但因美匯仍堅，使買家不那麼放手入貨，基於沽家少，價輕微升。上午收市升為七四八點九二，反升一點九。

下午開市後，略有空頭客平倉，使股價繼續小升。但因一般的買家尚疏，交投較淡，這便限制了升勢。

港匯指數七十一點八

【本報訊】昨日港匯指數跌零點一，跌為七十一點八。

美匯繼續上挺

收市達七八四點八

【本報訊】美電昨日表現微升，收市價七八四點八，比前收市上升零點五。

昨日美電以七八四點七開市，比上日收市價上升零點四，一度回降至七八四點五，成為全日低價。下午回升，以全日高價七八四點八收市，比開市價升零點一，比前收市上升零點五。全日波幅為零點三。

市場人士表示，昨日美電做價是本月十四日以來最高，當日收市價為七八四點五。不過，美電這次上升主要為外國美元升勢帶動，本港買賣反而不多。

昨日外圍美元穩升，其中對西德馬克一度升越二點八八水平，高成二點八八一五。對英鎊徘徊一點三二水平，對瑞士法郎升至二點四五，對日本圓為二四六點八，顯示美元走勢仍強勁。

新加坡外貿逆差逾十億

【本報訊】新加坡統計部二十三日發表初步數字，六月份新加坡外貿逆差額擴大至十億三千萬新加坡元，今年五月份逆差七億六千二百三十萬元，去年六月份逆差十一億七千萬元。

六月份進口貨值共五十一億六千萬元，出口四十一億三千萬元。

今年上半年逆差共五十億八千萬元，去年同期逆差七十二億六千萬元。

菲立斯派股息

【本報訊】菲立斯宣佈，現金股息每份萬分之六五比索，八月七至十七日截止過戶。

聯合工業出價低 大生地產拒收購

【本報訊】大生地產董事會主席馬清偉昨日表示，馬氏家族將拒絕出售所持有的大生股份與新加坡聯合工業有限公司。

馬清偉說，聯合工業所出的收購價每股二元太低，不能反映大生的資產實值。即使聯合工業提高收購價，馬氏家族也未必會接納。

簡訊

印度輸入食油大增

▲印度官員表示，印度在今年十月為止的現年度，輸入食油數量勢將會創下一百二十一萬噸的空前高紀錄。印度由於國內椰子油缺乏，已與菲律賓簽署首次購油合約，輸入一萬噸菲律賓椰油。

澳外匯買賣機構增

▲澳洲儲備銀行宣佈，它再批准十一家機構進行外匯買賣，使獲得外匯買賣牌照的機構，增加到三十一家。

香港展覽中心興建 曾與各地商人商討

貿易發展局本周末寄招標文件

【本報訊】香港貿易發展局主席鄧蓮如昨日宣稱，在[illegible]內，該局曾經精細計劃興建「香港展覽中心」的必要條件，並與來自世界各地有意興建此一中心的發展商討論此項工程。

鄧蓮如表示，上述的討論引致八個來自香港、加拿大、法國、新加坡、英國和美國的公司集團初步被認為合格。本周末將會把招標文件寄給這些公司集團，並且他們的建議按照程序將在八月底收齊。

金價下挫實力買家更感興趣

近日金價一跌再跌，前天曾創今年來低點，實金銷路更顯暢旺。據統計，今年首五月，金條入口逾五萬三千公斤，比去年同期增逾三十一倍，同時轉口亦活躍，預料近來實銷和入口會有較大增幅

本報記者 余敬

本港人士歷來對黃金有所偏好，每次金價跌至低位時，吸納能力即大大增強。雖然每每有些意見認為買金無息收，及本港始終是一小片地方，實金的吸納熱潮不會對整個世界市場有所改變，且在過去的十多日來金價再次創新低，支持了這些人的看法。

從常識的角度來說，這是無可厚非的。香港不過是彈丸之地，吸購能力畢竟有限，但從本港躋身世界四大黃金交易市場來看，這次買金風潮，卻不能完全忽視。根據最新的統計數字來看（五月份），當時本港實金市場已蠢蠢欲動，該月入口金條為一萬四千四百四十八公斤，比四月份增加兩成半，使頭五個月入口金條共五萬三千六百三十五公斤，比去年同期增加三十一倍。五月份入口金幣一千四百公斤，比四月份增加兩倍，使頭五個月入口共為三千七百九十九公斤，比去年同期增長十七倍。

一位黃金入口商表示，從六、七月份金價趨跌，及七月份購金成潮的情勢來看，相信七月份的實銷數字和入口一樣會有較大的增幅。從近周的情形來看，本港實金市場已轉口數字也會有相當突出的增長。由此可見，本港實金銷量增加，雖然不是對世界金價有左右作用，但其吸購量，往往值得參考。

該入口商指出，在本港增加入口的同時，日本、東南亞、中東、歐洲，以至美國在本月中旬以來也出現實金輸入增加的情形，顯示本港的買金現象，並非獨一無二。由今年最高價三千七百六十七元下跌至本周一為止，本港的九九金價已下跌了六百五十元或百分之十七。目前當然不能排除金價繼續下跌的走勢，但周一的低價，比起倫敦在兩周前創的低點三百三十二點五美元及三百三十三點五美元，顯示大致拉平，除非美元有任何特殊的升勢出現，金價可望在此一水平穩定下來。

目前值得注意的是，以炒期金為主的美國市場，其對金幣及金條的銷量，已在七月中旬開始增加，且增幅隨着金價下跌而上升。一位有經驗的交易商表示，周前金價反彈時，市場一度出現兩種看法，就是實金買家入貨，交易商却看淡沽出期貨。但經過兩周來的演變，交易商目前也不會對期貨看得太淡。理由為：一、實金買家多少會對市場有所影響；二、較早時看美元强，金價會跌，現在經過近十日的演變，美元的上升已接近圖線上的阻力點，對西德馬克已升起二點八七，直迫二點八八五阻力點，對瑞士法郎也直迫二點四五水平。

經紀商認為，即使美元升至此一水平，其升幅已經有限，相反一旦升至該水位，獲利回吐壓力只會大增，金價會否因為美元升至此一水平而下跌至每安士三百三十美元以下，或降至三百二十五美元支持點，頗成疑問。當然，現在並不是金價彈升的時機，且可以肯定在低點企定之後，仍會有一段時間是在低位中波動，然後始伺機而發。

經濟小語 100

好淡交鋒去留不定

林浩雨

股市昨日急跌後回升，近期低點七四六得以守住，不過交投仍然疏落，顯示投資者繼續採取觀望態度。

好淡昨日上午有過激烈的交鋒。由於前日以最低價收市，全無反彈，引致沽家對後市大失信心，所以大部分股票，均以低於前日的收市價三、四個價位成出頭盤，而好友卻在這時悄悄地接貨，相對之下，沽盤力有不繼，大市就緩緩報穩，最後以輕微反彈結束交易。

昨日所見，炒家活動比較多，而多數都是炒即市之輩，即不論買與賣，均在一天之內完成平倉。炒家對持貨過夜或沽貨過夜均乏信心，顯示市況難測，去留不定。

不過，令好友稍舒一口氣的，是昨日外圍美元雖然堅挺，但港市同業折息卻仍然穩定，沒有大波濤。昨晚美元在外圍市場回落，主要受美國公佈的六月份耐用品訂單下降有關。因為這是從另一個方面反映美國的經濟未必如一些人想像那樣的「過熱」。

如果美元漸漸回落，則港元所受的壓力又會放緩，這對港股是有一定的好處的。自然，因為近來消息多多，影響難料，相信入市者仍會採取審慎態度，故交投會繼續處於淡靜階段。

如果昨日尾市的反彈能在今日持續，則指數會再有寸進，亦未可料。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（七月二十四日）

倫敦股市：金融時報指數（一〇〇）：九八七點七，升〇點八。
紐約股市：道瓊斯工業指數：一、〇九九點三八，升二點七六。
東京股市：道瓊斯平均價九、七三八點九六日圓，升三五點六一日圓。
新加坡股市：海峽時報指數：八六七點七五，跌六點一一。

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎ 5-8268333

香港股票行情

七月廿四日（港元計）

指數			成交	
恒生指數	754.75	+ 7.73	四會總成交	11,617萬元
遠東指數	3,342.97	+ 33.02	遠東會成交	5,304萬元
金指數	665.10	− 0.70	金銀會成交	4,532萬元
銀指數	515.09	+ 3.13	香港會成交	1,763萬元
金銀指數	610.51	+ 0.22	九龍會成交	18萬元

十大成交金額

股票	金額
長江實業	11,224,240
和記黃埔	10,842,533
怡和	7,343,549
置地公司	7,317,110
匯豐銀行	7,222,390
太古A	5,736,520
中華電力	4,608,530
恒生銀行	4,502,560
港燈集團	3,114,615
九龍倉	2,628,286

十大成交股數

股票	股數
置地公司	3,616,167
康力投資	2,476,000
國際城市	1,930,000
長江實業	1,750,224
匯豐銀行	1,393,362
希慎興業	1,385,000
怡和	1,324,394
和記黃埔	1,278,298
富豪酒店	1,166,237
新世界	1,088,000

十大上升股票

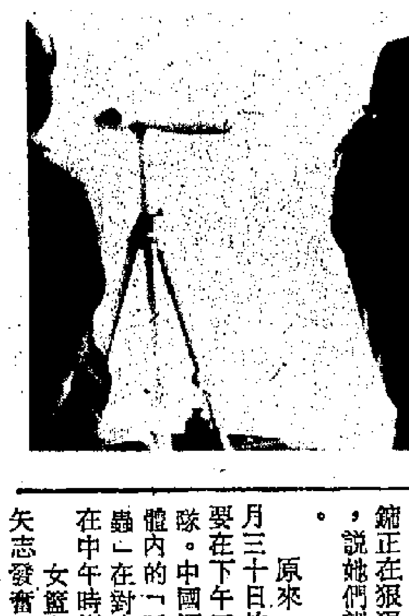
股票	收市價	上升	升幅
康力投資	0.335	0.035	11.67
志正國際	1.00	0.10	11.11
遠東發展	0.28	0.015	9.80
油蔴地	2.10	0.10	5.00
大昌地產	0.63	0.03	5.00
希慎興業	0.325	0.015	4.84
恒基兆業	0.91	0.04	4.60
慶君地產	0.24	0.01	4.35
國際城市	0.405	0.015	3.86
九龍倉	2.825	0.10	3.67

十大下跌股票

股票	收市價	下跌	跌幅
偉進航運	0.05	0.03	37.50
世紀城市	0.06	0.01	14.29
愛美高	1.30	0.15	10.34
第一太平實業	2.05	0.20	8.89
青洲英坭	5.90	0.35	5.60
立興	4.45	[illegible]	[illegible]
百利保	0.40	[illegible]	[illegible]
美居集團	0.68	0.03	[illegible]
建煌新記	0.23	0.01	4.17
瑞興公司	1.20	0.05	4.00

股票	收市	升或降	四會成交
■銀行財務			
恒生	25.90	−0.20	173,900
匯豐	6.25	+0.05	1,393,300
東亞	19.00	+0.40	8,800
永隆	21.00	—	9,700
海外信託	2.55	—	37,300
友聯	—	—	
嘉華	1.10	−0.03	114,000
怡和証券	4.90	−0.10	68,000
工商銀行	—	—	
永安集團	—	—	
麗新投資	—	—	
第一太平財務	—	—	
泛印	—	—	
香港東方	—	—	
豐隆	1.10	−0.04	292,000
新鴻基	0.82	+0.02	179,000
怡富特別	0.50	−0.02	316,000
雅利發	—	—	
■綜合企業			
聯合企業	—	—	
寶士集團	0.56	+0.01	859,800
和記黃埔	8.65	+0.10	1,278,200
和黃優先	—	—	
和黃認股證	3.725	+0.225	239,500
英之傑	—	—	
怡和控股	5.70	—	1,324,300
怡和認股證	0.87	+0.05	725,200
利豐	1.85	−0.05	8,000
康創興	—	—	
太古A	12.90	+0.10	455,700
太古B	2.00	—	140,000
會德豐A	2.75	—	234,100
仁孚	—	—	
第一太平國際	—	—	
■工業製造			
港機工程	6.10	+0.20	11,600
青洲英坭	5.90	−0.35	17,600
忠信石油	—	—	
寶光	1.00	—	30,400
愛美高	1.30	−0.15	203,000
立興	4.45	—	13,400
南聯	5.00	—	496,000
南豐紗廠	—	—	
南順	—	—	
康力	0.335	+0.035	2,476,000
康力認股證	0.155	+0.035	872,000
能達	1.90	−0.04	114,000
環球電子	2.325	−0.025	422,400
振協成	—	—	
鱷魚恤	4.90	+0.10	1,000
寶威	1.37	−0.01	22,000
生力啤	5.60	+0.10	30,400
蜆壳電器	1.46	+0.01	813,000
王氏工業	0.70	−0.01	336,000
長江製衣	—	—	
真善美	—	—	
人頭馬	—	—	
金山實業	0.93	−0.01	195,000
淘化大同	—	—	
德昌電機	1.79	+0.01	86,000
依利安達	1.29	−0.04	46,000
■倉庫航運			
九龍倉	2.825	+0.10	950,400
東方海外	2.05	—	88,600
寶福發展	—	—	
信德	1.05	−0.01	20,000
華光航業	2.35	−0.025	8,000
會德豐船A	—	—	
隆豐	1.65	+0.05	237,000
隆豐認股證	0.44	—	30,000
中華造船	—	—	
偉進航運	0.05	—	54,000
萬邦航業	—	—	
■公用事業			
中華電力	10.10	−0.10	359,200
香港隧道	8.80	+0.20	8,000
中華煤氣	5.10	+0.10	220,000
油蔴地	2.10	+0.10	23,000
港燈	5.15	+0.10	613,000
港燈認股證	6.50	+0.30	47,500
電話	39.50	—	5,600
電話認股證	—	—	
九巴	5.10	—	4,800
中巴	5.30	+0.05	3,000
■地產建築			
長江實業	6.60	+0.05	1,750,200
遠東發展	0.28	+0.025	636,000

股票	收市	升或降	四會成交
鉅利世界	—	—	
晉利地產	—	—	
廣君	0.24	+0.01	97,400
恒隆	1.75	—	25,500
亞洲置地	—	—	
置地	2.075	[illegible]	3,616,100
置地認股證	2.10	+0.10	18,000
信託A	3.70	—	100,900
合和	—	—	
新昌(除息)	0.57	[illegible]	47,600
新昌地產	0.13	−0.005	[illegible]
國際城市	0.405	+0.015	1,930,000
希慎興業	0.325	+0.015	1,385,000
亨隆	1.02	+0.02	[illegible]
建煌	0.23	−0.01	346,000
利興	—	—	
順福企業	—	—	
廣聯企業	0.40	—	10,000
第一太平實業	2.05	−0.20	52,500
建懋國際	—	—	
世紀城市	6¢	− 1¢	130,000
莊士置業	—	—	
莊士認股證	—	—	
遠東實業	—	—	
紀德置業	—	—	
保業	2.15	−0.075	832,000
建生	—	—	
建新	—	—	
聯邦A	2.70	—	40,600
森滿合	—	—	
新鴻基地產	4.35	+0.15	496,200
新地優先股	—	—	
新昇豐	0.08	−0.01	75,200
新時代	—	—	
新城市地產	0.48	−0.02	996,000
新城市認股證	—	—	
新世界	2.325	+0.025	1,088,000
大新	3.30	+0.05	5,000
大昌	0.63	+0.03	213,700
大生	1.58	—	10,000
大生認股證	—	—	
泰盛	—	—	
泰盛認股證	—	—	
德榮	0.48	+0.01	26,000
大寶	0.165	−0.005	328,000
大寶優先股	4.5¢	− 1¢	626,000
華光	0.30	+0.01	50,000
永泰	—	—	
世界發展	—	—	
夏利文	—	—	
恒基兆業	0.91	+0.04	547,000
星港地產	—	—	
信和置業	0.26	−0.005	132,000
信和認股證	—	—	
兆安地產	—	—	
華信地產	0.49	+0.01	18,000
Town & City	—	—	
百利保	0.40	−0.02	100,000
百利保認股證	—	—	
美迪臣	9¢	—	94,000
美迪臣認股證	—	—	
德智發展	0.40	−0.005	500,000
美居集團	0.68	−0.03	1,600
大元	—	—	
利安	0.40	—	40,000
周生生	—	—	
協成行	—	—	
亞細安	0.19	−0.005	70,000
■酒店飲食			
凱聯	—	—	
遠東酒店	—	—	
海港企業	27.90	−0.30	1,000
大酒店	13.50	−0.10	8,800
美麗華	—	—	
百樂	—	—	
富豪酒店	0.25	—	1,166,200
富豪認股證	—	—	
紅寶石	—	—	
■百貨及其他			
連卡佛A	—	—	1,000
裕華國貨	—	—	
永安	1.10	−0.02	73,000
先施	19.00	—	500
瑞興	1.20	−0.05	4,000
邵氏	—	—	
星島報業	—	—	
香港電視	3.275	+0.05	134,000



，錦正在狠狠的「克」球員，說她們訓練提不起精神。

原來，中國女籃在七月三十日的第一場比賽，要在下午二時半對抗澳洲隊。中國運動員有午睡習慣，過了晌午，身體內的「睡蟲」就蠢蠢欲動。為了防止「睡蟲」在對澳洲一仗時出現，楊伯鏞就把球員在中午時訓練。

女籃自從八〇年在香港挫了一跤之後，矢志發奮圖强。後來愈打愈出色，不僅獲得

本報特派記者 姜國元（洛杉磯廿四日衛星傳真）

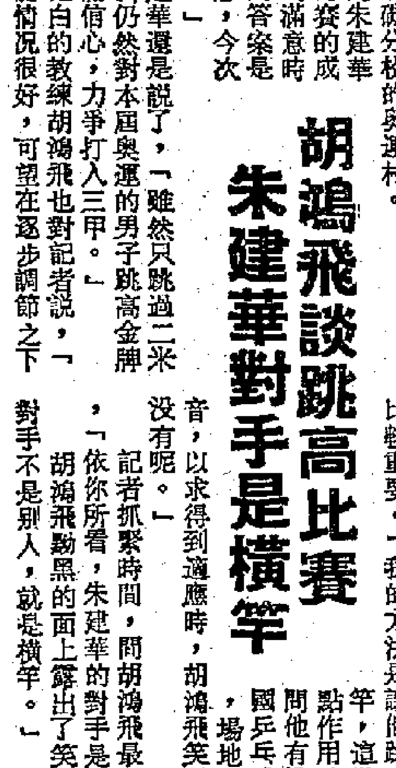
：半蹲着身左右滑步防守，防高中鋒，防快前鋒的練習。

看隊員的情況，要以叢學娣、邱晨最好。叢學娣的盤球技術，相信可以列入世界一流水平之列。左右手運球純熟，突破過人技術好，在訓練時，三番四次把緊着她防守的

。第三套可能會在對方女籃的經驗還不很足，可能要吃虧。為女籃教練楊伯鏞一向比賽前不說話，這次有記者硬把錄音機湊到他的面前，伯鏞才說了一句，「女籃的前途很艱巨，不可大意呢！」

今年奧運會揭幕儀式在洛杉磯紀念體育場舉行。聖火進場及燃點聖火將是這個儀典的高潮。聖火台高達三十三公尺，並無樓梯，負責點燃聖火的運動員就不能做照麗屈奧運會一樣，沿着梯階跑上去，將聖火送至聖火盤上。

洛杉磯奧運籌備委員會負責人甚有心思地設計了這個燃點聖火的場面。負責燃點聖火的運動員進場繞圍跑一周後，沿着六十二級階梯跑上聖火台的拱門前，這時有一部電梯將手執聖火的運動員送上十八公尺高的拱門上端。拱門上端安有一個巨大的奧運五環



胡鴻飛談跳高比賽 朱建華對手是橫竿

記者問朱建華，對這次比賽的成績是否感到滿意時，朱建華的答案是：「不滿意，今次跳得不好。」

但朱建華還是說了，「雖然只跳過二米三三，但我仍然對本屆奧運的男子跳高金牌爭奪戰充滿信心，力爭打入三甲。」

兩鬢斑白的教練胡鴻飛也對記者說，「小朱的體能情況很好，可望在逐步調節之下

音，以求得到適應時，胡鴻飛笑說，「還沒有呢。」

記者抓緊時間，問胡鴻飛最後一個問題，「依你所看，朱建華的對手是甚麼人？」胡鴻飛黝黑的面上露出了笑容，「他的對手不是別人，就是橫竿。」

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	7月27	華夏
飛馬	SKY HORSE	日本	7月27	東源
歡樂二號	HAPPINESS II	台灣	7月27	安快
太白山	TAI BAI SHAN	天津	7月27	招商局
亞蘭	ARAN	日本	7月27	大阪
海順	KAI SHUN	基隆	7月27	太古
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	7月27	東宇
高爾夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	7月27	華林
東方特使	ORT. DIPLOMAT	美國	7月27	港郵
利康	NIHON	日本	7月27	寶隆
長頌	EVER LYRIC	台灣	7月27	利達
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	7月27	馬士基
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	7月27	太古
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	7月27	東洋
魯爾快輪	RUHR EXPRESS	美國	7月27	捷成
明滿	MING MOON	美國	7月27	華海
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	7月27	寶隆
金星	VENUS	日本	7月27	美邦
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月27	東海
海興	HAI XING	上海	7月27	招商局
斯里馬泰	LANKS SRIMATHI	基隆	7月28	東亞
海興	SEA PRELUDE	基隆	7月28	太平
柯馬利亞	AL MARIYAH	台灣	7月28	怡和
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	7月28	港興
苗尼亞	MEONIA	美國基隆	7月28	寶隆
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	7月28	馬士基
海神一號	OCEAN VENUS 1	沙巴	7月28	國光
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	高雄	7月28	森那美
新海寧	NEW HAI NING	上海	7月28	華夏
百殊達	AND. PARAMITA	印尼	7月28	亞利來
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	高雄	7月28	利洲
大同二號	TA TUNG 2	高雄	7月28	永裕
阿華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	7月28	馬士基
東運	EASTERN LUCKY	關島	7月28	東源
海皇星珊瑚	NEP. CORAL	美國	7月28	海陸
江戶丸	EDO MARU	日本	7月28	天祥
歌莉亞	GLORIA	釜山	7月28	港興
國利	KUO LIE	高雄	7月28	海昌
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	7月28	欣洋
金暉	GEMINI SUN	印尼	7月29	五洋
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	7月29	港郵
來比錫	LEIPZIG	歐洲	7月29	東亞
薩馬特	SAMAT	基隆	7月29	亞聯
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	7月29	港郵
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼高雄	7月29	港郵
安寧勇士	EARNEST VENTURE	基隆	7月29	大阪
快樂星	HAPPY STAR	釜山	7月29	新興
東南	HP DONG MAM	釜山	7月29	東發
利來福	NL. DELFT	歐洲	7月29	寶隆
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	7月29	馬士基
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	7月29	馬士基
長衛	EVER GUARD	美國	7月29	利達
東方通商	ORT. EXPORTER	台灣	7月29	港郵
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	7月29	美輪
台春	TAI CHUN	基隆	7月29	太古
三藩市	C.C. SAN FRANCISCO	美國	7月29	嘉慶
第十三敷島丸	SHIKISHIMA MARU 13	日本	7月30	海聯
泰來	TAI LAI	高雄	7月30	東海
東平二號	TUNG PING 2	高雄	7月30	海昌
碧嘉	PICA PORTE	日本	7月30	美邦
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	7月30	華夏
力恒	RI HENG	天津	7月30	[illegible]
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	7月30	[illegible]
天翔	SKY HOVER	天津	7月30	[illegible]
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	7月30	太古
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	美國	7月30	總統
喜蘭加	NORASIA HELGA	歐洲	7月30	仕嘉
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	7月30	欣洋
大利年	BANGLAR TARANI	日本	7月30	展達
藍愛神	BLUE VENUS	日本	7月31	日郵
興華	HSING HWA	高雄	7月31	永裕
發展者	SL. DEVELOPER	美國	7月31	海陸
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	7月31	大阪
東豪丸	TOHGO MARU	基隆	7月31	山下
亞洲鷹	ASIAN EAGLE	台灣	7月31	康德
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	7月31	日郵
亞洲風	ASIA WINDS	美國	7月31	成風
百保泰	BARBER TAIF	新加坡	7月31	百保利
海國	HAI KUO	高雄	8月1	永裕
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲台灣	8月1	新興
泰蓋寶	THAI PAILIN	曼谷	8月1	港郵
高東	GOTONG ROYONG	日本	8月1	天祥
長旺	EVER LIVING	美國	8月1	利達
雅年娜	SITI AZLINA	日本	8月1	協成
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	8月1	怡和
美西美	MAH II	曼谷	8月1	振盛行
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	8月1	華林
錦春	CHIN CHUN	基隆	8月1	太古
科特	FORTITUDE PINE	日本	8月1	海聯
海皇子玉	NEP. ZIRCON	曼谷	8月1	港恒
厚華	NAVIKAPOL	上海	8月1	華夏
錦江	JIN JIANG	上海	8月1	金錦
黑鯨	BLACK WHALE	日本	8月2	大源
光大	KWANG TA 2	高雄	8月2	永裕

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
歐爾夫斯基	KAP. KOZIOVSKIY	歐洲	7月27	華林
柯賴高	ALRAIGO	地中海	7月27	海柏
利康	NIHON	歐洲	7月27	寶隆
長頌	EVER LYRIC	歐洲	7月27	利達
亞蘭	ARAN	地中海	7月28	大阪
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	7月28	利洲
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	7月29	馬士基
嫩江	NEN JIANG	英國歐洲	7月30	招商局
亞洲鷹	ASIAN EAGLE	地中海歐洲	7月31	康德
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	8月1	太古
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	8月2	華林
紅酒	ACCESS	地中海	8月2	利達
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	8月2	仕嘉
明富	MING FORTUNE	歐洲	8月3	華海
柯加羅	ALGALO	地中海	8月3	海柏
江戶迅航	SCANDUTCH EDO	歐洲	8月3	寶隆
沙菲	PROF. SZAFER	歐洲	8月3	天祥
長智	EVER GENIUS	歐洲	8月4	利達
海安	SEA LORD	歐洲英國	8月4	汎洋
康科迪亞	SD. CONCORDIA	地中海	8月5	寶隆
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	8月6	川崎
博多丸	HAKATA MARU	地中海	8月6	日郵
賴治	LARCH	地中海	8月8	日郵
文珍	MANGAN	地中海	8月8	日郵
太原	TAI YUEN	地中海	8月8	大阪
圖和碧	TUHOBIC	地中海	8月8	百保利
不梅來快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	8月9	捷成
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	8月10	華林
沙河	SHA HE	英國歐洲	8月10	招商局
來比錫	LEIPZIG	歐洲	8月10	東亞
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	歐洲	8月10	華林
雄鷹	EAGLE	地中海	8月10	海柏
利來福	NL. DELFT	歐洲	8月10	寶隆
亞高拿	ASCONA	地中海	8月11	日郵
長富	EVER FORTUNE	地中海	8月12	利達
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	8月12	馬士基
德利施亞	DELICIA	地中海	8月12	日郵
	LADY JANE	地中海	8月12	日郵
	EVER GREET	歐洲	8月14	利達

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
依莉	ELLY	紅海	7月27	大阪
河內丸	KAWACHI MARU	遠打	7月27	日郵
利康	NIHON	遠打	7月27	寶隆
歐爾夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	遠打	7月27	華林
亞蘭	ARAN	阿喀巴	7月28	大阪
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡紅海	7月28	東亞
柯馬利亞	AL MARIYAH	阿拉伯海	7月28	怡和
海興	SEA PRELUDE	科倫坡紅海	7月28	太平
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	卡拉奇阿拉伯海	[illegible]	馬士基
東方通商	ORT. EXPORTER	阿拉伯海	[illegible]	港郵
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	阿拉伯海	7月30	總統
亞洲鷹	ASIAN EAGLE	紅海	7月31	康德
大利年	BANGLAR TARANI	吉大港印度	7月31	展達
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯海	8月1	山下
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	依力	8月2	新興
羅麥士	KHUD. ROMAS	遠打	8月2	華林
紅酒	ACCESS	遠打	8月2	利達
明富	MING FORTUNE	遠打	8月3	華海
沙菲	PROF. SZAFER	遠打	8月3	天祥
江戶迅航	SCANDUTCH EDO	遠打	8月3	寶隆
紀伊丸	KII MARU	遠打	8月3	日郵
嘉貴	CHAR KWEI	紅海	8月3	嘉慶
金加納	GOLDEN GHANA	紅海	8月4	嘉聯
海毅	SEA ENDEAVOUR	科倫坡	8月4	日郵
威利東	WILLINE TOKYO	阿拉伯海	8月5	百保利
康科迪亞	S.D. CONCORDIA	遠打阿喀巴	8月5	寶隆
西雅圖	C.C. SEATTLE	紅海	8月5	嘉慶
東方飛翼	ORT. EXPRESS	吉大港加爾各答	8月6	港興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	8月6	福來
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	8月6	怡和
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯灣	8月6	總統
馬克摩爾	MARKMUR	吉大港加爾各答	8月7	威高
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	阿拉伯海	8月7	馬士基
太原	TAI YUEN	馬德拉斯	8月8	大阪
長野丸	NAGANO MARU	仰光加爾各答	8月8	日郵
時威	SITTWAY	仰光	8月9	新興
利來利文	NL. CLEMENT	阿拉伯海	8月9	大阪
甲斐丸	KAI MARU	遠打	8月10	日郵
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡紅海	8月10	東亞

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
渣華梁富	NL. LEUVE	路易士港	7月27	渣華
歡樂二號	HAPPINESS II	西非	7月28	安快
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	7月29	馬士基
薩馬特	SAMAT	南非	7月29	亞聯
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	7月30	渣華
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	8月1	大阪
海毅	SEA ENDEAVOUR	東非	8月4	日郵
中山	ZHONG SHAN	拉哥斯亞巴巴	8月6	怡和
嘉林正直	GALLEON INTEGRITY	南非	8月6	新興
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	8月7	渣華
杜阿拉	C.R. DOUALA	西非	8月7	沙哆
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	8月8	新興
海建師	SEA ARCHITECT	西非	8月9	馬士基
渣華京都	NL. KYOTO	東非	8月11	渣華
非洲星	AFRICAN STARS	西非	8月12	日郵
阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	8月15	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡庇能棉蘭	7月27	馬士基
愛美	ELM	新加坡巴生	7月27	天祥
海神一號	OCEAN VENUS	汶萊古晉詩巫	7月27	國光
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	7月27	馬士基
柯馬利亞	AL MARIYAH	新加坡	7月28	怡和
百必達	ANDHIKA PARAMITA	印尼	7月28	亞利來
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	巴生新加坡	7月28	朝陽
海興	SEA PRELUDE	新加坡雅加達	7月28	太平
新海聯	NEW UNITED	印尼	7月28	聯航
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	7月28	東宇
蘇瑪斯灣	SOMERS BAY	曼谷	7月28	海陸
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	7月28	大源
萬利	WAN LIE	新加坡曼谷	7月29	綽利
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	7月29	天祥
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	7月29	港郵
永安	FORTUNE RUNNER	文萊古晉詩巫	7月29	東安
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	7月30	東洋
藍愛神	BLUE VENUS	印尼	7月31	日郵
第十三敷島丸	SHIKISHIMA MARU 13	新加坡巴生	7月31	海聯
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	7月31	山下
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	8月1	港恒
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	8月1	港恒
雅年娜	SITI AZLINA	新加坡巴生	8月2	協成
泰蓋寶	THAI PAILIN	曼谷	8月2	港郵
高東	GOTONG ROYONG	新加坡巴生	8月2	天祥
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡巴生庇能棉蘭	8月2	馬士基
金暉	GEMINI SUN	雅加達泗水	8月2	五洋
美西美	MAH II	曼谷	8月3	振盛行
亞迪巴	ALDEBA	馬尼拉	8月3	中央
新海和	NEW HERO	印尼	8月3	聯航
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	8月4	大源
多沙灣	SANDY BAY	曼谷	8月4	海陸
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	8月4	綽利
南星	NAN SING I	納閩亞庇山打根斗湖	8月4	國光
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	8月5	東宇
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	8月5	日郵
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	8月6	怡和
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	8月6	福來
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡巴生	8月6	朝陽
美嘉	MERDEKA	新加坡巴生庇能	8月6	天祥
昌隆	FORTUNE CARRIER	新加坡	8月7	海聯
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	8月7	中央
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	8月7	港恒
陽光	SUN BRIGHT	新加坡巴生庇能	8月7	協成
亞迪威亞	AND. ADIRAJA	印尼	8月7	亞利來
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	雅加達泗水	8月7	馬士基
保利安	BORNEO DUA	馬尼拉	8月8	中央
納[illegible]	R.R. [illegible]	雅加達泗水	8月8	港郵
海運	MARINE COSMOS	沙巴山打根斗湖	8月8	川崎
利來利文	NL. CLEMENT	新加坡	8月9	山下
海誠	SEA CASABELLA	[illegible]	8月10	海信
華意	WAH YEE	曼谷	8月10	遂初
海洋星	OCEANIA STAR	曼谷古晉	8月10	天洋
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	8月10	大源
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡庇能曼谷	8月10	馬士基
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	8月10	國光
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	[illegible]	[illegible]
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	8月12	五洋
巴越海	PRAVADE SEA	納閩亞庇山打根斗湖	8月15	[illegible]
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	[illegible]	[illegible]
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	[illegible]	怡和
東方首長	ORT. CHIEF	巴生新加坡	8月18	朝陽

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
金星	VENUS	日本	7月27	美邦
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	7月27	東洋
高山	GAO SHAN	上海	7月27	招商局
海順	KAI SHUN	日本	7月27	太古
上海	SHANGHAI	上海	7月27	招商局
寶利星	BONNY STAR	釜山	7月27	新興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月27	永裕
沙河	SHA HE	新港	7月27	[illegible]
臨江	LIN JIANG	上海	7月27	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月28	東海
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	7月28	欣洋
東運	EASTERN LUCKY	關島塞班島	7月28	東源
大同二號	TA TUNG 2	高雄	7月28	永裕
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	7月29	港興
台春	TAI CHUN	日本	7月29	太古
哥莉亞	GLORIA	基隆門司釜山	7月29	港興
國利	KUO LIE	高雄	7月29	海昌
快樂星	HAPPY STAR	釜山	7月30	新興
碧嘉	PICA PORTE	日本	7月30	美邦
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	7月30	欣洋
天翔	SKY HOVER	天津	7月31	華潤
東南	HP DONGNAM	釜山	7月31	東發
泰來	TAI LAI	高雄	7月31	東海
廈水運十二	XIA SHUI YUN 12	汕頭	7月31	招商局
東平二號	TUNG PING 2	高雄	7月31	海昌
錦春	CHIN CHUN	日本	8月1	太古
順江	SHUN JIANG	大連	8月1	招商局
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	8月1	欣洋
興華	HSING HWA	高雄	8月1	永裕
華麗	HWA LIE	高雄基隆	8月1	綽利
海興	HAI XING	上海	8月2	招商局
萬春	WAN CHUN	日本	8月2	太古
海國	HAI KUO	高雄	8月2	永裕
新海寧	NEW HAI NING	上海	8月2	華潤
光大二號	KWANG TA 2	高雄	8月3	永裕
彩虹	RAINBOW	釜山	8月3	港興
沭河	SHU HE	張家港	8月4	招商局
民利	MIN LIE	高雄基隆	8月4	綽利
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	8月6	招商局

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	7月27	山下
東方行政家	ORT. EXECUTIVE	紐約加州	7月27	港郵
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	7月27	新興
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	7月27	總統
米州丸	BEISHU MARU	美國加拿大	7月27	大阪
保佛島	BEAUFORT ISLAND	加州	7月27	香島
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	7月27	華海
東方特使	ORT. DIPLOMAT	加州紐約	7月27	港郵
魯爾快輪	RUHR EXPRESS	加州西北太平洋	7月28	捷成
阿華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	7月28	馬士基
海皇星珊瑚	NEP. CORAL	西北太平洋	7月29	海陸
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	7月29	美輪
長衛	EVER GUARD	紐約	7月29	利達
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	7月30	總統
三藩市	C.C. SAN FRANCISCO	加州西北太平洋	8月1	嘉慶
長旺	EVER LIVING	加州	8月1	利達
發展者	SL. DEVELOPER	西北太平洋	8月1	海陸
百保泰	BARBER TAIF	加州紐約	8月1	百保利
亞瑪利亞	AMALIA	紐約	8月2	美輪
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國西岸	8月2	馬士基
他輔總統	PRES. TAFT	加州西北太平洋	8月2	總統
海王翡翠	NEP. EMERALD	美國西岸	8月2	川崎
中華愛國	ORT. PATRIOT	西北太平洋	8月3	港郵
圓洲	YUEN CHAU	加州	8月3	香島
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	8月3	科洲
查積高	JALISCO	加州	8月3	偉特
海王藍寶石	NEP. SAPPHIRE	加州西北太平洋	8月3	捷成
太平洋商人	PACIFIC TRADER	加州	8月4	日郵
有利雅士	ELECTRO ACE	美國西岸	8月4	山下
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	加州	8月5	麥迪初
美國貿易	AMERICAN TRADER	加州紐約	8月5	美輪
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	8月5	海陸
苗尼亞	MEONIA	加州西北太平洋	8月7	寶隆
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	8月7	華海
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	8月7	新興
亞洲風	ASIA WINDS	加州	8月8	成風
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	8月8	海陸
東方閣員	ORT. MINISTER	加州紐約	8月9	港郵
長強	EVER VIGOR	加州	8月9	利達
長華	EVER GRADE	紐約	8月9	利達
	HAPPY BUCANEER	紐約	8月9	美輪
東方教育家	ORT. EDUCATOR	西北太平洋	8月10	港郵
嘉林榮譽	GALLEON DIGNITY	洛杉磯三藩市	8月10	海聯
皮雅士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	8月10	總統
銀洲	NGAN CHAU	加州	8月10	香島
長堤	C.C. LONG BEACH	加州西北太平洋	8月10	嘉慶
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	8月10	利洲
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國加拿大	8月11	大阪

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
福倫拿	ISLA FLOREANA	南美	7月27	捷成
渣華梁富	NL. LEUVE	南美	7月27	渣華
美國金戈	AMERICAN LANCER	巴拿馬	7月29	美輪
長衛	EVER GUARD	加勒比海	7月29	利達
百保泰	BARBER TAIF	加勒比海南美	8月1	百保利
美國貿易	AMERICAN TRADER	巴拿馬	8月5	美輪
長華	EVER GRADE	加勒比海	8月9	利達
百保圖	BARBER TOBA	加勒比海南美	8月12	百保利
美國百靈	AMERICAN LARK	巴拿馬	8月12	美輪
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	8月16	天祥
南方鑽石	SOUTHERN DIAMOND	南美	8月18	捷成
渣華安曼尼福	NL. AMERSFOORT	墨西哥中南美	8月18	渣華
長行	EVER GOING	加勒比海	8月19	利達
美國貿員	AM. MERCHANT	巴拿馬	8月19	美輪
渣華拿索	NL. NASSAU	加勒比海南美	8月20	渣華
科羅拉多	COLORADO GLORY	中美	8月21	川崎

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
苗尼亞	MEONIA	弗里曼特爾	7月28	寶隆
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	弗里曼特爾	7月28	森那美
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	8月1	怡和
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	8月1	華林
新布里斯班	ZIM BRISBANE	澳洲	8月4	新興
菲明圖橋	FREMANTLE BRIDGE	弗里曼特爾	8月4	川崎
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	8月5	港郵
水晶玫瑰	CRYSTAL ROSE	南太平洋島	8月7	大阪
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	8月9	太古
成都	CHENG TU	新幾內亞	8月10	太古
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	8月10	新僑
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	8月11	香島
澳大利亞	AUSTRALIA	弗里曼特爾	8月13	寶隆

SUN STAR LINE
新星航運有限公司
香港与曼谷貨箱服務(兼收散裝貨)
華意輪
M.V. 'WAH YEE'
載貨

航次	散貨	全箱	到/離港
12S	23/7	24/7	25/26-7
13S	6/8	6/8	7/8-8
14S	21/8	21/8	22/23-8
15S	6/9	6/9	7/8-9

收貨站 全箱：葵涌現代貨櫃碼頭(MTL)
散貨：九龍倉海運櫃2號閘
總代理：珠江船務有限公司
香港代理：遂初航運有限公司
香港灣仔軒尼詩道一號熙信樓19字樓
電話：5—286111(十線)

香港·廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午8.25	上午11.40	上午8.45	上午11.25
	下午1.05	下午3.45	上午10.30	下午1.11
	下午2.35	下午5.15	下午6.39	下午9.20
巴士	上午8.15	下午4.00	上午8.30	下午4.30
飛機(每日)	上午11.55	下午12.30	上午10.30	上午11.05
	下午6.55	下午7.30	下午5.30	下午6.05
	下午8.55	下午9.30	下午7.30	下午8.05
(週3、4、日)	上午9.15	上午9.50	上午7.50	上午8.25
(週1、2、5、6)	上午9.25	上午10.00	上午8.00	上午8.35
	下午7.25	下午8.00	下午6.00	下午6.35
飛翔船	上午8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午9.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

(上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船)

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

(星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航)

天湖號(天湖單日由港開，雙日由廣州開，31停航)

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
北秀湖	上午8.30	約3小時	下午1.00	約3小時
荔灣湖	上午9.45	約3小時	下午2.30	約3小時

香港商品交易所行情

7月24日(每磅美仙計)

原糖

交收月份	開市	收市
9/84	4.90	無報
10/84	4.69	4.68
1/85	5.71	5.71
3/85	6.43	6.43
5/85	6.18	6.56
7/85	7.08	6.98

①未平合約：100
②成交合約：534

黃豆

8/84	無報	無報
9/84	127.60	132.80
10/84	130.00	135.00
11/84	121.20	125.60
12/84	121.40	126.20
1/85	123.20	126.60

①未平合約：192
②成交合約：2,344

九九金　期金

七月廿四日	九九金(每兩港元計)	期金(每安士美元計)八月	十月
開市	3,170.00	338.00	344.00
最高	3,199.00	339.00	—
最低	3,167.00	339.00	—
收市	3,175.00	338.00	344.00
升降	+45.00	+3.00	+2.00
息價	−18.75	—	—
成交手數		3	0

成交期金共21手　成交總值1.0百萬美元
期金未平合約共0手
飾黃金(每兩)3,380.00(+40.00)
飾白金(每兩)3,380.00(−40.00)
富格林金幣買入：2,735.00賣出：2,755.00
白銀(十安士)560.00(−15.00)
銀行拆息：隔夜18.50厘　一個月18.50厘

外幣對人民幣匯價表

(七月二十四日)

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	940.04	944.76
比利時法郎C	一萬	397.96	399.96
比利時法郎F	一萬	394.72	396.70
丹麥克朗	一百	22.12	22.24
加拿大元	一百	175.23	176.11
西德馬克	一百	80.10	80.50
法國法郎	一百	26.26	26.40
英鎊	一百	305.59	307.13
美元	一百	231.43	232.59
挪威克朗	一百	27.88	28.02
荷蘭盾	一百	71.10	71.46
香港元	一百	29.33	29.47
新加坡元	一百	107.25	107.79
奧地利先令	一百	11.50	11.10
意大利里拉	一萬	13.04	13.10
瑞士法郎	一百	95.33	95.81
瑞典克朗	一百	27.55	27.69
澳洲元	一百	189.54	190.50

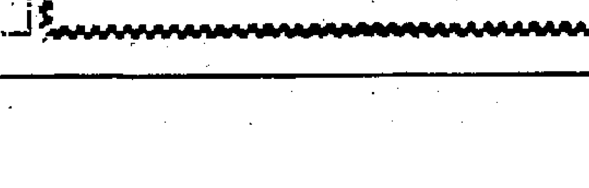
(材料來源：中國國家外匯管理總局)

外幣對港幣買賣價

(七月二十四日)寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	783.50	784.50
美匯	每百	784.60	785.00
英鎊	每鎊	10.32	10.42
西德馬克	每百	272.00	273.00
瑞士法郎	每百	320.50	321.00
法國法郎	每百	88.20	89.20
荷蘭盾	每百	240.50	241.50
意里拉	每千	4.35	4.60
加拿大元	每百	592.00	597.00
澳洲元	每百	640.00	645.00
日圓	每萬	317.80	318.80
新加坡元	每百	362.20	363.20
菲披索	每百	35.00	38.00
泰國銖	每百	34.30	35.30
印尼盾	每萬	75.00	78.00
新台幣	每百	18.30	18.50
澳門幣	每百	95.50	97.00
人民幣	每百	339.32	340.94
港匯指數		71.8(−0.1)	

CO
明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍偉晴街56-68號偉成大廈2樓A座
香港聯絡電話：3-841138-9　3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：74835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司(佛山市南堤路22號)
佛山聯絡電話：86204,85514,86159

有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671
香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至代貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。


利迅貨運公司
UNISON FORWARDING CO.
海、陸集裝箱服務
廣東省集裝箱拖車
香港至蛇口，深圳，廣州及廣東省等地
中國散貨輪及集裝箱貨輪
香港至湛江，海口，廣州，黃埔，汕頭，廈門，福州，張家港，上海，天津，青島，大連。
歐洲集裝箱貨輪
香港至LONDON, FELIXSTOWE (FCL), LIVERPOOL(FCL), HAMBURG & BREMEN, ROTTERDAM(AMSTERDAM), ANTWERP.
查詢船期運費，請電3-7234488
九龍白加士街26-32號盛華商業大廈5(字)樓B座。

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
雅年娜 M.S."SITI AZLINA"
直透：星加坡、巴生港、庇能　八月一日到　八月二日開
陽光輪 M.S."SUN BRIGHT"
直透：星加坡、巴生港、庇能　八月六日到　八月七日開
總代理：協成輪船(香港)有限公司
香港皇后大道中僑商大廈1101室
電話：H249428,250241(十線)

RELIT SHIPPING
海信航運
海誠輪 MV'SEA CASABELLA' V.21/84
直透：汶萊、納閩、古晉、　八月九日落貨　八月十日開行
兼收 貨櫃
收貨站：九龍高輝道24號迅發貨倉
電話：3-7179988　3-7271888
代理：海信航運有限公司
香港皇后大道東，37—59A號東美中心，1310室
電話：5-296073，5-271391-2

廣州—深圳火車表

班次	廣州開	到深圳
97	7.25	9.52
99	9.00	11.32
543	7.09	12.42
501	9.12	15.15
101	10.42	13.46
201	13.35	16.57
103	16.50	19.40

班次	深圳開	到廣州
104	8.10	11.16
98	10.52	13.58
100	12.50	14.56
544	14.06	19.16
102	15.50	18.12
502	16.30	21.45
202	18.05	20.57

註：①201與202兩班屬備用車。②501與502屬慢車，其餘均屬快車。

油蔴地 永裕
B 太古
現代橋 成風
B 山下
國際橋 美輪
現代橋 東洋
現代橋 馬士基
現代橋 日郵
現代橋 大阪
RDSHIP
NE
沙勞越定期航線
航運公會會員歷二十四年川航本線
M.V. FORTUNE RUNNER DWT 4300
永安輪 第40航次 直放：婆羅乃、古晉、詩巫。 七月廿八日落貨 七月廿九日開行
M.V. FORTUNE TRADER DWT 4500
祥安輪 第49航次 八月廿二日落貨 八月廿三日開行
美虹 M.S."WELL RAINBOW" 七月廿六日由天津抵港
漱玉泉 M.S."SHU YU QUAN" 七月廿七日由青島抵港
請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續
運有限公司
ANG SHIPPING
N LTD.
錦江輪
快速貨運服務
香港開 抵上海
7月22日 7月25日
8月7日 8月10日
8月22日 8月25日
9月7日 9月10日
9月22日 9月25日
限公司
RPRISES LTD.
道中19號環球商場143號
5—214106
龍各分社及辦事處
頭售票處1號窗
洛川 M.S"LUO CHUAN" 七月二十五日由沈家門抵港 船泊屈地街招商卸貨區
蘇龍 M.S."SU LONG" 七月二十五日由張家港抵港 船泊B—5泡
延安六號 M.S."YAN AN 6"
NE
株式會社
直航
: Iquique, San
o, Valparaiso.
: Cristobal, LaGuaira,
Cabello, Port Of Spain,
town, San Juan, Kings-
erto Cortes.
: Manzanillo, Acapul-
erto Quetzel, Acajutla,
engo, Puerto Calbera,
u-Prince, Sarnto-
go,
Lagos Lome, Abidjan,
限公司
-256131(十線)
澳門嘉豐航運公司
業中心11字樓A座1101室
話：553311
油塘灣東源街8號
對面

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
天踊	TIAN YUE(下午三時)	天津	B19	華潤
寶利雅士	BONITA ACE(下午七時)	基隆	現代橋	東源
福春	FU CHUN(下午八時)	基隆	B	太古
閩外冷三號	MINWAILENG NO.3(下午)	福州	招商局橋	華夏
洛川	LUO CHUAN(上午十一時)	沈家門	招商局橋	招商局
美新澤西	AM. NEW JERSEY(下午九時)	美國	國際橋	美輪
大成功五號	SUCCESS 5(上午九時)	日本	B1	中央
泰山	TAI SHAN(上午一時)	基隆	現代橋	天祥
哥華	GOWA(下午十一時)	日本	現代橋	馬士基
泰紅寶	THAI TUBTIM(下午八時)	曼谷	國際橋	港郵
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(上午六時)	台灣	B8	欣洋
華意	WAH YEE(上午九時)	曼谷	西區	珠江
海皇黃玉	NEP. TOPAZ(上午七時)	曼谷	國際橋	港恒
查理士禮士	CHARLES LYKES(上午七時)	美國	現代橋	怡和
海皇瑪瑙	NEP. AGATE(下午九時半)	馬尼拉	國際橋	港恒
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午二時)	基隆	國際橋	寶隆
福興二號	FOO HSING 2(中午)	高雄	油蔴地	永裕
蘇龍	SU LONG(上午十時)	張家港	B5	招商局

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(上午五時)	基隆	B16	欣洋
木星	MU SING(下午六時)	大連	B13	招商局
查理士禮士	CHARLES LYKES(下午)	檀香山加州	現代橋	怡和
海霸	SL. EXPLORER(下午)	西北太平洋	海陸橋	海陸
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(下午)	基隆	B8	欣洋
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
海皇黃玉	NEP. TOPAZ(下午八時)	新加坡曼谷	國際橋	港恒
邊柯達	BENALDER(下午)	歐洲	現代橋	邊行
加西亞總統	PRES. GARCIA(下午)	歐洲美國	A9	汎洋
哥倫比亞	COLOMBIA GLORY(下午)	加勒比海	A16	川崎
高麗元真	KOREAN WONIS JIN(上午三時)	加州紐約	國際橋	利洲
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午四時)	馬里朱勒	現代橋	新興
華安	HUA AN(下午)	福州	A49	華夏
新海利	NEW HAI LEE(下午)	上海	A28	華夏
華意	WAH YEE(半夜)	曼谷	現代橋	珠江
泰山	TAI SHAN(下午)	智利	現代橋	天祥
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(半夜)	高雄	國際橋	寶隆
海勇	HAI YONG(中午)	台中	油蔴地	永裕
海運	HAI YUN(上午八時)	基隆	B3	永裕
華盈	HUA YING(上午二時)	海口	西區	明華
浩安	FORTUNE NAVIGATOR(中午)	HYALIEN	B17	東安

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(上午)	基隆	現代橋	大阪
依麗	ELLY(下午八時)	日本	A	大阪
博多丸	HAKATA MARU(上午)	地中海	現代橋	日郵
天時	BARBER TENNESSEE(下午四時)	新加坡	國際橋	百保利
晴川五號	QING CHUAN 5	武漢	B	華夏
福倫奈	ISLA FLOREANA	台灣	A	捷成
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK(下午四時)	新加坡	A	大阪
怡春	YI CHUN	基隆	B	太古
愛美	ELM(下午八時)	日本	B	天祥
銀湖	SILVER LAKE(下午九時)	日本	B	大源
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	油蔴地	永裕
河內丸	KAWACHI MARU(晨早)	基隆	現代橋	日郵
渣華聚富	NL. LEUVE	基隆	A	渣華
米拉	MIRA	台灣	國際橋	美聯
中國風	CHINA WINDS(上午六時)	雅加達	現代橋	成風
美虹	WELL RAINBOW	天津	B	華夏
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	海陸橋	海陸
麥迪遜總統	PRES. MADISON(下午六時)	高雄	國際橋	總統
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	新加坡	國際橋	華林
米州丸	BEISHU MARU	美國	現代橋	大阪
東方事業家	ORT. EXECUTIVE(上午三時)	美國	國際橋	港郵
貝蘭橋	BAY BRIDGE(下午二時)	美國	現代橋	川崎
寶利星	BONNY STAR(中午)	釜山	B	新興
延安六號	YAN AN 6(下午四時)	青島	招商局橋	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新華七號	XIN HUA 7(下午)	曼谷	B18	三寶
福春	FU CHUN	高雄日本	B	太古
大成功五號	SUCCESS 5(下午)	馬尼拉	B1	中央
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	國際橋	港郵
美上美	BOONKRONG II	曼谷	B12	振盛行
海皇瑪瑙	NEP. AGATE(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
天踊	TIAN YUE	天津	現代橋	華潤
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
怡春	YI CHUN	高雄日本	B	太古
中國風	CHINA WINDS	加州	現代橋	成風
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	B	山下
美新澤西	AM. NEW JERSEY	加州紐約	國際橋	美輪
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉日本	現代橋	東洋
哥華	GOWA	雅加達泗水	現代橋	馬士基
博多丸	HAKATA MARU	釜山	現代橋	日郵
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	現代橋	大阪

香港—曼谷定期班輪
M.V. "XIN HUA 7"
新華輪七號
船已抵港B泊18泡 七月廿六日開行 直放：曼谷
接載處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大廈1004室 電話：5-411455，5-444567

國營廣州造船廠

各種機械鑄鍛工程 承接新建造船貨船 修船快速技術高超 設備新型及現代化

取費低廉付款優惠 各類特種大小船隻 承接塢修年修維修 向航運界提供服務

請洽修船聯絡處：東安海運有限公司
香港干諾道中130至136號誠信大廈601至602室 電話：5-447032/5
電傳：HX75311ECVSL, HX74021ECVSL
星馬地區請洽：東安海運(星)私人有限公司
新加坡第一區安順律凱聯大廈412室 電話：2206547

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

航運公會會員歷二十四年川航本線

M.V. FORTUNE RUNNER DWT 4300
永安輪 第40航次 七月廿八日落貨 七月廿九日開行
直放：婆羅乃、古晉、詩巫。

M.V. FORTUNE TRADER DWT 4500
祥安輪 第49航次 八月廿二日落貨 八月廿三日開行
直放：亞庇、古晉、詩巫。

M.V. FORTUNE NAVIGATOR DWT 6600
浩安輪 第19航次 八月廿七日落貨 八月廿八日開行
直放：婆羅乃、古晉、詩巫。

補償貿易，以貨易貨，大宗木材、化肥、水泥、鋼鐵、米糧、煤斤等可派專輪隨時承運。

貨客付貨請洽 總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：五－四四七〇三二至五（四線）

Y.S. LINE
全貨櫃服務
EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋：羅省、長堤、三藩市、奧蘭。
西北太平洋：西雅圖、溫哥華B.C.、砵崙。
美加東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、沙灣拿、聖尊、滿地可、多倫多。
美國灣：紐奧爾良、侯斯頓、加爾維斯敦。

		截貨日期	開行
英偉雅士	DYNAMIC ACE V38	25/7	26/7
有利雅士	ELECTRO ACE V16	3/8	4/8
英偉雅士	DYNAMIC ACE V39	10/8	11/8
亞洲雅士	ASIA ACE V86	20/8	21/8

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		截貨日期	開行
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER V78	29/7	1/8
東方專家	ORIENTAL EXPERT V47	3/8	5/8
亞洲翡翠	▲ASIAN JADE V47	8/8	10/8

（有▲者不去布里斯班）

香港至馬尼拉貨櫃航線

		截貨日期	開行
亞洲雅士	ASIA ACE V85	29/7	30/7
飛航雅士	CLIPPER ACE V77	6/8	7/8
寶利雅士	BONITA ACE V77	13/8	14/8

香港至星加坡貨櫃航線

（只收貨箱貨）

		截貨日期	開行
東豪丸	TOHGO MARU V37	28/7	31/7
利來利文	NEDLLOYD CLEMENT V6	6/8	9/8

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刁拜、▲達文、▲科威特、RIYADH(經達文)，MINA QABOOS，多哈（經刁拜）SHARJAH、阿布打比。（有▲者兼收散貨，有+者去巴林▲）

		截貨日期	開行
東豪丸	TOHGO MARU V37	29/7	31/7
利來利文	+NEDLLOYD CLEMENT V6	7/8	9/8
杜爾灣	TOR BAY V17	13/8	15/8
昭川丸	SHOKAWA MARU V23	13/8	15/8
利來萬力	+NEDLLOYD VAN NECK V2	25/8	27/8

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：H295501-5（5綫）H295588（3綫）
澳門代理：世強行有限公司
德記商業大廈405室 電話：89180，84565

NYK LINE

香港——中東全貨箱服務
十天直達：刁拜（DUBAI）

東豪丸 M.S. "TOHGO MARU" 七月卅一日落貨 八月一日開行
利來利文 M.S. "NEDLLOYD CLEMENT" 八月九日落貨 八月九日開行
杜爾灣 M.S. "TOR BAY" 八月十五日落貨 八月十六日開行

直往：刁拜、達文、科威特

總代理 日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5—295541

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.

香港——天津（新港）
全貨箱航線
（兼收北京市包箱、散貨及天津市包箱）

天翔輪 M.V. "SKY HOVER" V.62B
收貨日期：24/7—28/7
開行日期：31/7
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭《MTL》
電話：0-262349

代理：華潤運輸倉儲有限公司
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓
電話：⑤八三一七六六八

閩外冷三號 M.S. "MIN WAI LENG 3" 七月廿五日由福州抵港 泊屈地街招商局碼頭

晴川五號 M.S. "QING CHUAN 5" 七月廿六日由武漢抵港

請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華潤運輸倉儲有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓 電話：⑤八三一七六六八

美虹 M.S. "WELL RAINBOW" 七月廿六日由天津抵港

漱玉泉 M.S. "SHU YU QUAN" 七月廿七日由青島抵港

請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓 電話：⑤八三一七六六八

Japan Line

加勒比海，接載電話：H—216461

A VESSEL 八月九日落貨 十一日開行
直航：La Guaira, Port of Spain, Aruba, Curacao, Santo Domingo, Puerto Cabello.
[illegible] Containers For La Guaira/Cristobal, Aruba, Curacao, Port Of Spain.
貨倉截貨時間：八月八日（5.00 P.M）

A VESSEL 八月九日落貨 十一日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL (GUATEMALA), PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAJUTLA.
貨倉截貨時間：八月八日（5.00 P.M）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre
歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13—14號 Tel. 5-216461（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL. K-7271888
高輝道24號 TEL. K-7170983

名神汽船株式會社 Meishin Line

第十三敷島丸 SHIKISHIMA MARU NO.13	7月30日到 7月31日開	新加坡 巴生
科特 FORTITUDE PINE	8月1日由 日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
昌隆 FORTUNE CARRIER	8月6日到 8月7日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412921-4 5-439504

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

M/V "JIN JIANG" 錦江輪

香港⇄上海定期客貨班輪 快速貨運服務

上海開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海
7月14日	7月17日	7月14日	7月20日	7月22日	7月25日
7月29日	8月1日	7月30日	8月5日	8月7日	8月10日
8月14日	8月17日	8月14日	8月20日	8月22日	8月25日
8月29日	9月1日	8月30日	9月5日	9月7日	9月10日
9月14日	9月17日	9月14日	9月20日	9月22日	9月25日

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

代理部：
香港干諾道西45—47號
啓發大廈10字樓（港澳碼頭對面）
電話：5—461001
電傳：72927RISHA HX
貨物交收站：
青衣島TYTL60地段
電話：0—478366

客票售票處：
香港德輔道中19號環球商場143號（中環地鐵總站樓上）
電話：5—214106
代售票處：
中國旅行社
（香港九龍各分社及辦事處）
大角咀碼頭售票處1號窗

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

M.V. BOONKRONG II
美上美 泊B12泡 即日落貨 七月廿六日下午開行 直透：曼谷

M.V. MAH II
美西美 八月一日落貨 八月三日下午開行 直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590

本公司承接往中國鐵路沿線之包卡及零散貨運 敬希垂顧 歡迎查詢
景華船務有限公司
香港德輔道中三一七號商業大廈一一〇四室
電話：五－四一四八七七（六線）

中國定期航綫貨櫃服務
全貨櫃，散貨櫃及各類貨運

	船名	航次	截貨	開航
香港—湛江	華盈	8423	23/7	25/7
香港—海口	華盈	8423	23/7	25/7
香港—廈門	華勝	8419	23/7	25/7
香港—汕頭	華勝	8419	23/7	25/7
香港—黃埔	津星	8435	4/8	6/8
香港—上海	臨江	75	21/7	25/7
	唐河	9E	11/8	14/8
香港—新港	沙河	9E	24/7	27/7
	汾河	14E	21/8	24/8
香港—青島	平鄉城	124	3/8	6/8

訂載查詢
景華船務有限公司
5-414877（6線）
香港德輔道中317號啓德商業大廈1104室

洛川 M.S. "LUO CHUAN" 七月二十五日由沈家門抵港 船泊屈地街招商卸貨區

蘇龍 M.S. "SU LONG" 七月二十五日由張家港抵港 船泊B-5泡

延安六號 M.S. "YAN AN 6" 定期客貨班輪 七月二十六日由青島抵港 船泊屈地街招商卸貨區

海興號 M.S. "HAI XING" 七月廿七日由上海抵港 八月二日直放上海

太白山 M.S. "TAI BAI SHAN" 七月二十七日由天津抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船股份有限公司啓
干諾道中一五二－一五五號十九樓
電話：440555，440557，447402。

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大廈14樓D座
電話：0-243492 0-243862 0-243496

來往香港⇄廣東
中轉全國各地
全貨箱陸路運輸服務
大型吊車服務

香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8318124 5-8318111（160線）
電掛：9344 HYCOMP HK
電傳：61231 HYCOP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315 89665
電傳：44164 CGTRS CN

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪

"BEIHAI CAREER"
江力輪
到港八月八日

直航：Matadi, Pointenoire, Douala, Apara, Cotonou, Lome, Abidjan, Monrovia, Freetown, Dakar.
兼收：Banjul, Conakry, Nouakchott 經Dakar轉

香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中13-14號歐陸貿易中心14樓
電話：5—216461（6 Lines）

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航
香港—沙巴—汶萊—沙勞越—香港
M.V. "MARINE COSMOS" V.17 海運輪
八月七日到港 八月八日啓航
直航：納閩、古晉、亞庇、山打根

總代理：川崎（香港）有限公司
康樂大廈1507室
接載部：5-214155-9 文件部：5-266705-9

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：25/7 啓航：26/7	"TAI SHAN"	智利各埠：Iquigue, San Antonio, Valparaiso.
到港：16/8 啓航：17/8	"A VESSEL"	加勒比海：Cristobal, LaGuaira, Puerto Cabello, Port Of Spain, Bridgetown, San Juan, Kingston, Puerto Cortes.
到港：20/8 啓航：21/8	"COLORADO GLORY"	加勒比海：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzel, Acajutla, SanLorengo, Puerto Calbera, Port-Au-Prince, Sarnto-Domingo.
到港：11/8 啓航：12/8	"AFRICAN STARS"	西非：Lagos Lome, Abidjan, Magadi.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大廈十五樓 電話：5—256131（十線）
接載部電話：214155-9 澳門接載處：澳門嘉豐航運公司
文件部電話：266705-9 澳門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室 電話：553311
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃328地段MTL對面

入口船期表

船名	
漱玉泉	SHU YU QUAN
飛馬	SKY HORSE
歡樂二號	HAPPINESS II
太白山	TAI BAI SHAN
亞蘭	ARAN
海順	KAI SHUN
南江	NAMGANG GLORY
高羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY
東方特使	ORT. DIPLOMAT
利康	NIHON
長領	EVER LYRIC
路易士馬士基	LOUIS MAERSK
利物浦灣	LIVERPOOL BAY
英偉雅士	DYNAMIC ACE
魯爾快輪	RUHR EXPRESS
明滿	MING MOON
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA
金星	VENUS
東海六號	TUNG HAI 6
海興	HAI XING
斯里馬泰	LANKS SRIMATHI
海興	SEA PRELUDE
柯馬利亞	AL MARIYAH
陶南一號	DONAM No.1
苗尼亞	MEONIA
馬士基天保	MAERSK TEMPO
海神一號	OCEAN VENUS 1
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE
新海寧	NEW HAI NING
百瑪達	AND. PARAMITA
韓國好希望	KOREAN JACEJIN
大同二號	TA TUNG 2
阿華馬士基	ALVA MAERSK
東運	EASTERN LUCKY
海皇星珊瑚	NEP. CORAL
江戶丸	EDO MARU
歌莉亞	GLORIA
國利	KUO LIE
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINE
金暉	GEMINI SUN
東方專家	ORT. EXPERT
來比錫	LEIPZIG
薩馬特	SAMAT
東方首長	ORT. CHIEF
中華瑞祥	R.R. RATNA
安寧勇士	EARNEST VENTURE
快樂星	HAPPY STAR
東南	HP DONG MAM
利來福	NL. DELFT
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK
勿地打馬士基	MATHILDE MAERS
長衛	EVER GUARD
東方通商	ORT. EXPORTER
美國金戈	AMERICAN LANCER
台春	TAI CHUN
三藩市	C.C. SAN FRANCISCO
第十三敷島丸	SHIKISHIMA MARU
泰來	TAI LAI
東平二號	TUNG PING 2
碧島	PICA PORTE
金線泉	JIN XIAN QUAN
力恒	RI HENG
亞洲雅士	ASIA ACE
天翔	SKY HOVER
利物浦灣	LIVERPOOL BAY
溫寶臨總統	PRES. VANBUREN
喜爾加	NORASIA HELGA
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER
大利年	BANGLAR TARANI
藍愛神	BLUE VENUS
興華	HSING HWA
發展者	SL. DEVELOPER
大陸伴侶	CONTINENTAL PART
東豪丸	TOHGO MARU
亞洲鷹	ASIAN EAGLE
奧美士先鋒	OMEX PIONEER
亞洲風	ASIA WINDS
百保泰	BARBER TAIF
海國	HAI KUO
新墨爾本	ZIM MELBOURNE
泰百寶	THAI PAILIN
高東	GOTONG ROYONG
長旺	EVER LIVING
雅年娜	SITI AZLINA
澳洲開發	AUST. EXPLORER
美西美	MAH II
普里培	NOVIKOV PRIBOY
錦春	CHIN CHUN
科特	FORTITUDE PINE
海皇子玉	NEP. ZIRCON
厚華	NAVIKAPOL
錦江	JIN JIANG
黑鯨	BLACK WHALE
光大	KWANG TA 2

SUN STAR LINE
新星航運有限公

香港与曼谷貨箱服務(兼收

華意輪
M.V. "WAH YEE"

截貨

航次	散貨	全箱	
12S	23/7	24/7	25
13S	6/8	6/8	7
14S	21/8	21/8	22
15S	6/9	6/9	7

收貨站 全箱：葵涌現代貨（MTL）
散貨：九龍倉海運櫃2號
總代理：珠江船務有限
香港代理：遂初航運有限
香港灣仔軒尼詩道 熙信樓19字樓
電話：5—286111（十線

明興貨箱運輸
MING HING CONTAINER TRANS

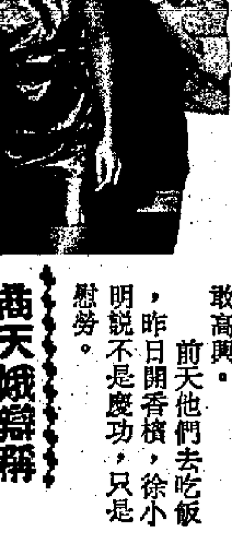
本公司承運來往
東省各地陸路運
有貨櫃車，吊機
位大小貨車運輸

香港聯絡處：九龍偉晴 偉成大廈
香港聯絡電話：3-84113
深圳聯絡電話：397
廣州聯絡電話：748
佛山聯絡處：佛山市運（佛山市
佛山聯絡電話：86204,8

在美結婚回 陳玉蓮 …落機時 …對於拍…

陳超武與陳玉蓮昨晚從美抵港喜形於色

人視影



曾查理在《伊人再見》中又扮演花花公子

苗金鳳登台 …港藝人…

花生油價仍處高水平
菜油粟米油降價一成
市面零售價格暫時仍保持不變

【本報訊】本港各類食油經過去年大漲價之後，今年以來價格大致處於高水平，不過近月來，菜籽油和粟米油外國國際盤價稍為回順，調低約百分之十，花生油來價依然企硬。

本港糧油業人士指出，菜籽油和粟米油價格會否繼續下跌，則要視乎今年九月份新一季度收成情況，假如收成理想，價格可望回跌一、兩成。花生油方面，由於七月份盤價仍企穩於高水平，以及主要產地南非新一季收成依然不理想，因此預料，花生油於今年內仍會維持於目前的高價。

菜籽油盤價從個多月前的五百港元一擔，回跌到近期的四百六十元，近一、兩天，國際盤價再報低至四百三十元。粟米油現貨價也從個多月前的六百五十港元一擔，回跌到近期五百八十元，跌幅約為百分之十。在來貨價報跌之下，油商對酒樓茶室批出的菜籽油，價格也作相應調低，不過，菜籽油和粟米油的市面零售價，暫時仍保持不變。

業內人士指出，儘管近期菜籽油和粟米油外國盤價報低，但價格動向相當反覆，這是人們對九月份收成猜測而引起的反應，本港油商在盤價波動之際，暫採取觀望，不敢入貨。不過，本港有足夠的存貨，供應不受影響。

一些油商估計，鑑於世界粟米主要產地美國，今年產區天氣理想，粟米收成可望較去年的大歉收有較大改善。

去年，用以製造食油的花生、菜籽、黃豆和粟米，出現了世界性大失收，導致各類食油的來貨價上漲六成，零售價上漲了三成。

目前一級花生油來盤價為七百八十元一擔，較去年高價值下跌十元一擔，高價企穩了一年多。花生油零售價現仍維持於去年九月的高水平，約為每斤八元至九元不等。油商估計，這個價格最少仍會持續數個月。

在本港食油市場上，花生油佔總銷量約為三成，多為家庭用戶，最大銷量則為菜籽油，佔總銷量六成多，用戶多為酒樓茶室，粟米油銷量依然有限，佔總銷場約百分之七至八。本港每年的食油耗用量超過四千噸。

造船市場仍無起色
航運借貸業競爭大
預料一九八六年造船業才復甦

【本報訊】據路透社香港二十四日消息：本港銀行業人士指出，由於造船市場仍沒有復甦，以及有實力的借貸者減少，航運借貸業對高質借貸者的競爭日趨激烈。

航運借貸業人士說，預料造船業需要到一九八六年才會復甦。目前，較具實力的借貸者可以獲得較佳的借貸條件，但實力較弱的航運公司難於獲得借貸。獲得借貸與否，也要視乎船隻的類別、可用性和租船者的可靠性。

德國西德銀行負責人弗朗西斯．艾雷對路透社記者表示，目前一艘船需要營運十一年至十二年，才能完全償還貸款，先前曾一度需時七至八年。

北歐聯合財務有限公司負責人約翰．辛普森說，該公司曾一度對新船的貸款額高達八成，但目前的貸款通常僅為六成至七成。

匯航服務有限公司執行董事查彥庭表示，貸款在最好和最壞之間差別極大。

銀行界人士說，具有銀行關係的大型航運公司，可以較銀行資金成本高四分三厘至一厘條件借貸，但小型航運公司可能需付出高兩、三厘利息借貸，當然貸款的程度，也要視乎船隻的種類，一艘貨櫃船與具有兩、三年租期的二萬五千噸散裝貨輪比較，前者所獲貸款條件當然會較差。

銀行業人士說，亞洲貨櫃船，船主所面對的環境，明年可能會更壞，屆時，兩家美國船公司計劃派出新貨櫃船行走太平洋線，其船隊力量，會較目前太平洋貨櫃船隊規模大一倍。

他們表示，更多小船東正尋求新的借貸。本港一些擁有一、兩艘十五年船齡船隻的公司，發覺他們屬下船隻的價值，還不及所要償還的貸款。

目前，更多國家提煉原油和輸出物品，因而有需要更多用途的船隻應用。與此同時，北歐聯合財務的一些客戶，目前正考慮建造一些較新型的貨輪，估計每艘的造價約為一億美元。

天氣酷熱西瓜好銷
內地西瓜日銷逾一百五十公噸

【本報訊】最近幾天，天氣酷熱，西瓜異常好銷。平均每天銷出的內地西瓜逾一百五十公噸，台灣西瓜近亦陸續有貨運到。

近期銷港的內地西瓜，以廣西無核西瓜和江西贛南西瓜佔絕大部分，其次為湖南無核西瓜。每批來貨很受市場歡迎，食家讚賞。昨天每擔售價為一百八十元。

江西贛南西瓜（又名白皮豬仔瓜），該瓜的特點是水份足，甜度高，肉色鮮紅，雖然屬有核品種，但核粒數量不多，仍屬優質品種之一，昨天每擔售一百五十元。

台灣西瓜陸續有貨運到，昨天每擔售二百六十元左右。

港芬織品新協議
雙方官員已簽妥

【本報訊】香港與芬蘭的現行紡織品貿易協議，將於本月三十一日滿期，雙方官員已簽妥一項由八月一日起至一九八六年年底止的新協議。

在新協議之中，第一段限制期將是十七個月，即由今年八月一日至明年底止。

第二段限制期，則是在一九八六年整年之內。

新協議中，輸往芬蘭受限制的紡織品類目，大致與現行協議相同，但是，以重量計的化纖領帶，現時須要出口授權書運往芬蘭，在新協議中則取消此項限制。據港府貿易署宣佈，所有憑配額或出口授權書運往芬蘭的紡織品，必須屬香港來源。它們必須在香港進行主要的工序。

在新協議中，紡織品限額輸芬蘭的紡織品及成衣共分五組。每年的限額數量增長率，多數定為百分之二點六，少數則為百分之三點二五。憑出口授權書輸芬蘭的紡織品，亦是分為五組。

油蔴地商住用地拍賣
成交價高底價二成五

【本報訊】九龍油蔴地一幅商住用地昨日在香港拍賣行公開出投，結果以高出底價百分之二十五的價錢成交，平均每平方呎為一千五百八十七元。

這幅地皮是承銀主命拍賣，位於廟街一百三十三號，面積約六百三十方呎。

拍賣師開價八十萬元，有兩名買家競爭，以一百萬元成交。如果以地積比率十二倍計算，則每方呎樓面價值一百三十二元。

在今年六月，旺角上海街一幅七百二十八方呎的地皮轉手，平均每方呎樓面價也是一百三十一元多，情況顯示，近兩個月來該區的地價仍維持同一水平。

地產建築走下坡
港鋼材供過於求

【本報訊】香港的鋼鐵工業在過去十多年來發展頗為迅速，但近幾年來受到世界經濟衰退、鋼產供過於求的影響，經營已感困難。

數年前地產高潮時香港每年需用鋼材一百一十萬噸，主要用在建築業方面。

另方面，本港每年進口鋼材約為八十萬噸，加上港產的四十萬噸，超逾實需，故此形成市場的長期供過於求。近幾年地產建築業走下坡，對鋼材需求減少，使供過於求更為嚴重。

有數得計

科技日益進步，日常用以清洗衣服的洗衣粉，在最近十多年來也有了很大的發展。初期出產的洗衣粉是有泡沫的，但近十多年來隨着採用洗衣機的人越來越普遍，無泡洗衣粉便應運而生，近幾年間更有超濃縮洗粉供應了。

濃縮洗粉省錢省力
海濤

超濃縮洗粉，顧名思義是用量少，洗衫多。以往超濃縮洗粉以日本、美國貨為多，最近上海白貓牌又開始有超濃縮洗粉供應了。它採用新配方——配有足量新型非離子型界面活性清潔劑和高效助劑，洗滌力特強，比同等洗粉洗多四倍衫。

目前在香港市場銷售的洗衣粉，牌子多達四十多種，但仍以無泡洗粉為主。採用超濃縮洗粉的人現時尚未普遍，因為超濃縮洗粉，在售價上比無泡洗粉貴一倍至兩倍，有不少人都認為它的售價太貴，其實由於它具超濃縮，每次用量可比無泡洗粉少四分之三，故用過超濃縮洗粉的人，均認為可節省金錢，而且不用頻頻去買洗粉。

洗衣粉是日常用品之一，根據有關方面統計，去年進口的洗衣粉共二千一百八十萬九千三百餘公斤，平均每人每月消費十二安士左右。在進口的洗衣粉中，以內地貨的銷量居首位，佔總來量五成半，其次為台灣貨，佔一成一左右，再其次為馬來西亞、新加坡、日本、美國、西德和意大利等，由於來途廣泛，牌子多，故洗粉的競爭也是相當激烈的。

國際經濟消息

東京股市美匯均升
美元兌里拉創高峯

▲美聯社東京消息，二十四日東京外匯市場上，美元匯價再漲。開市一美元兌二四七·〇〇日圓，收市二四五·九五，早一天收市二四五·八五。

商人稱，日本銀行該日顯然干預外匯市場，但拋出美元多少，一時未知。

▲路透社東京消息，二十四日當地股市出現過去六個交易天中首天上升。是日上午價格下降，下午有人趁低吸入，價格止跌回揚。成交二億三千萬股，早一天億六千萬股。收市道瓊斯平均價為九、七三八·九六日圓，上升三五·六一日圓。

▲合眾國際社倫敦消息，二十四日上午，歐洲金融上美元匯價漲跌互見，在米蘭對里拉的匯價創新高紀錄，黃金價微升。

黃金價在本周一跌到近兩年低點，二十四日回升。蘇黎世開市每安士三三九·五〇美元，比早一天收市價高出五·五美元。倫敦價回升二·七五美元，開市每安士三三八·二五美元，早一天收市三三五·五〇。

美元在米蘭開市一兌一、七六二·二〇，早一天收市一、七六二·二五里拉，意大利商人認為，美國的高利率及美國向上修改今年第二季經濟增長率為百分之七點五，均是美元上升原因。

英鎊開市一鎊兌一·三二〇〇五美元，早一天收市一·三一七五。

美元兌歐洲其他貨幣，開市匯價如下（括弧內是早一天收市價）：二·八六七五西德馬克（二·八七七五），二·四三四七瑞士法郎（二·四四五〇），八·八二六〇法國法郎（八·八四〇五），五八·〇三比利時法郎（上星期五收市五八·一五二五）。本周一布魯塞爾市場休息，無外匯價。

▲路透社新加坡消息，二十四日當地股市在沽盤持續出現及獲利回吐影響之下，價格廣泛下降。成交一千一百二十萬股，早一天八百九十萬股。收市《海峽時報》工業指數為八六七·七五，跌六·一一點。

▲合眾國際社悉尼消息，二十四日當地股市下挫。收市全普通股指數為六七一·五，跌三·五點。

對二十四日悉尼股市產生影響的因素，是早一天的消息，東京股市指數跌逾二百二十點，倫敦股市指數下降二十一點，華爾街股市指數跌破一、一〇〇點水平，黃金及期貨跌價，以及澳洲元兌美元的匯價跌破〇·八二美元水平。

萬國寶通委副總裁

【本報訊】萬國寶通銀行萬來服務中心最近委任關陳燕坤為副總裁。此外，她更被委任為萬通金咭部門經理，專門負責推廣該行金咭客戶的業務。

世界經濟消息

非預算案推遲發表

▲菲律賓因國會重選總理，原定於二十四日發表的一九八五年度預算案，需要推遲到本周稍後或下周初發表。

西德央行支持馬克

▲法蘭克福外匯商人二十四日稱，西德聯邦銀行在該日美元匯價定為一美元兌二·八七九一馬克（創十一年半以來最高紀錄）時，售出三千五百九十萬美元。

經濟漫談

塑膠品輪歐減運費
金鋒

行走港—歐線的公會船與非公會船，本月內先後把塑膠製品輸歐洲的運費減低，減幅在百分之十二點二至百分之十二點七之間。其中包括塑膠玩具、塑膠花及塑膠聖誕燈飾等貨目在內。

八月至十月，將是聖誕貨和冬季貨趕運往西歐的旺季。此時公會船與非公會船均把塑膠製品的運費減低，無疑將有助廠商與出口商減輕運貨出口的成本，並對港商今後爭取多接些塑膠製品新訂單有好處。另一方面，此次在相隔不足兩周之內，非公會船已跟隨公會船而宣佈把塑膠製品運費減低，顯示着兩者之間的生意競爭正日見激烈。

不久之前，貨運公會已宣佈，提前結束與某非公會船公司訂立的「君子協定」。因為在過去兩年內，後者並無遵守一年限由遠東運貨往歐洲一百二十萬噸的載貨限額，且亦不遵守運費不能低過公會價百分之五以上的規定。兩類船公司的生意競爭趨於白熱化，於此已可見端倪了。

航商估計，今年港—歐線的出口貨運量，最多只可比去年增加一成。這比港—美線的出口貨量激增三、四成大有不如。西歐的經濟復甦緩慢而乏勁，且不時受到工潮、高失業率和貨幣貶值等衝擊，致使港貨銷去增加有限，而這也是此線船公司生意難做的一個重要原因。

經濟②

青島煙台理想投資城市
寶生銀行供稿

我國政府宣布決定開放沿海十四個城市和海南島以後，中銀集團隨即制定了多項配合措施。其中包括由港澳十五家兄弟行實行定點分工、相互協調的辦法、加強中銀集團對四個經濟特區、十四個城市和海南島的聯繫。進一步做好搭橋鋪路、融通資金和溝通信息等工作，以利香港工商客戶進行投資。

青島和煙台是山東省的兩個重要港口，是沿海對外開放的兩個城市。按照中銀集團的定點分工安排，寶生銀行和中南銀行最近聯同澳門南通銀行前往進行了連續九天的實地考察。經過廣泛接觸，所得的結論是，從香港本身的行業發展情況看，青島和煙台能為香港工商界提供不少理想的投資機會。

天然資源很豐富

整個山東省天然資源豐富，適合海外工商界前往開發和投資。例如煙台不但盛產花生，也盛產蘋果，年產量佔全國五分之一。水產品同樣是青島煙台兩個市的優勢。例如新鮮和乾貨的海產以及雲石，在香港十分適用，也比較適合在香港銷售和轉銷海外。

有一定工業基礎

現有的一部份工業生產和技術設備，適合與港商合作及通過香港引進。青島和煙台都有一定的工業基礎。青島的工業以輕紡工業為主，佔工業總產值百分之六十三。現有六十萬枚紗錠和一萬多台織布機，其他工業還包括橡膠、化工、電子、造紙、印刷、飲料等等。煙台的食品、紡織、合成皮革、電子、鐘表、建材、冶金等工業也相當發達。

上述工業都是香港熟悉和富有經驗的生產項目，很適合香港有關的工商界人士前往投資合作。

環境優美氣候佳

優美的天然環境和氣候，有利於港商對當地旅遊業及有關服務性行業的投資和發展。

青島依山瀕海，風景秀麗，擁有比香港淺水灣還要長得多的沙灘，連同生產礦泉水知名的嶗山，是國際聞名的避暑勝地。夏天，當地平均氣溫僅在攝氏廿五度左右。目前，青島除現有六個海水浴場外，將計劃開發離市中心不遠的石老人旅遊區和面積達廿一平方公里，擁有黃金沙灘美稱的薛家島旅遊區的開發，加上國家旅遊局已將青島列為全國八個國際會議城市之一，預料今後外來遊客的數字將會急劇增加。因此現有的兩家酒店將不敷應用，需要興建多家酒店和度假別墅。同樣，距離青島只有五小時汽車路程的煙台市，也是一個氣候怡人、海灘優美，並擁有溫泉和被譽為人間仙境的蓬萊閣的旅遊勝地。隨着兩市旅遊事業的開發，有關服務行業包括酒樓、餐廳、快餐店、攝影沖印、旅遊運輸等也急待興辦。

中、長期內，兩市還將逐步實現黃島和福來山兩個經濟技術開發區的具體方案。

寶生銀行、中南銀行和南通銀行在這次的實地考察中，對青島和煙台兩市的若干投資貸款項目頗感興趣，已邁開了青島和煙台對外開放中合資合作經營的第一步。與此同時，寶生銀行和中南銀行將樂意就青島和煙台的有關對外合資合作經營項目，為廣大客戶提供諮詢、介紹財務顧問及有關各種投資貸款等方面的服務。

旅遊廣告 大公報旅遊部可為讀者報名

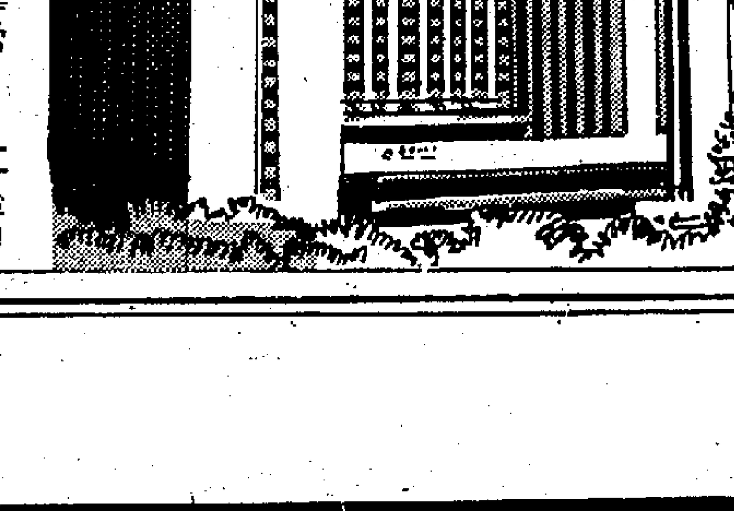
滙僑旅遊有限公司
地址：彌敦道589號廣東省銀行大廈805室
電話：3-301375-6，3-313422
杭州、黃山 8天航空團$3080 10天火車團$2780 師生$2960 $2660
（飛翔船上，電氣化火車返，國內單程飛機） 28/7、12/8
杭州、上海、蘇州、無錫 8天航空團 $3060 28/7、12/8 10天火車團 $2780
惠州溫泉、西湖、香蜜湖二天天天出發$350（直通巴士來回，住宿華樂園）火車團$280
惠州、西湖、博羅、羅浮山三天逢三五$498（直通巴士來回，住宿華樂園）火車團$438
中山溫泉、拱北賓館、長江樂園二天 $385（天天出發，水翼船來回，住宿最新落成拱北賓館雙人豪華套房）
代售廣州—北京、上海、杭州等各地特價火車票，深圳—福州冷氣巴士票。
尚有國內長線、短線旅行團，歡迎查詢。

回國醫療 健康檢查
「檢查」——細緻準確．查出病源
「治病」——醫療認真．服務真好
南方醫院 惠僑辦理
香港軒尼詩道393-407號 東區商業大廈18樓1801室
電話：5-728360 5-8938772（三線）
（國內家屬可在本部辦理住院醫療）

中國西南
鄭州、洛陽、少林、西安
昆明、成都、重慶、長江三峽
貴陽、黃果樹、重慶、三峽
昆明、石林團航團
南岳山、長沙
青岩山、長沙
黃山、杭州
北京團航團
堅城旅行社
3-323767-9 3-316162

代理中國民航機票
代訂各國機票，世界各大城市酒店。
代辦簽證。
代理各地酒店房間：
北京 長城飯店
廣州 白天鵝賓館、東方賓館、南湖賓館、中國大酒店
澳門 京都酒店、葡京酒店
上海 錦江飯店 南京 金陵飯店
杭州 杭州飯店、西冷賓館
昆明 昆明飯店、翠湖賓館
天津 友誼賓館 成都 錦江飯店
旅行團路線：美加、歐洲、日本、台灣、韓國、星馬、巴里島及"K"Lines郵輪遊地中海。日期、路線長短歡迎選擇。
金明國際旅行社 L.M.I.T.
尖沙咀東部東海中心708室 3-7238803

捷威 5-212527 3-308311 3-320011
桂林五天 $1690
廣州——桂林 737噴射新機來回 港——穗 直通車往返
桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 逢星期一、三、四、六
海南島 七天航空$1890 九天環島$1790
北京 八天火車團 $1990 七天航空火車 $2890 七天航空團 $3490
天天出發
香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓
九龍彌敦道301-309號嘉賓大廈804室
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室



中國大酒店 CHINA HOTEL
天天接受訂房
$260
代辦直通車票 方便快捷妥當
特約訂房處：
威皇旅行社
華人銀行大廈1604室
5-265651 5-237141

湖光山色旅行團
直通豪華巴士團：
(一)香蜜湖、西麗湖、蛇口海上世界1天 逢星期日出發、海鮮午餐。 $178.-
(二)西麗湖、香蜜湖、蛇口 2天 $368.- 逢星期六出發住松林或浸月山莊
(三)惠州、西湖、湯泉、香蜜湖2天$328.- 逢星期六出發住桃園賓館
(四)惠州、西湖、湯泉羅浮山2天 $368.- 參觀軍事表演及實彈射擊
(五)東莞、沙角、太平、蓮花山2天$368.- 暢遊蓮花山、珠江三角洲
天天出發團：
(一)西麗湖、香蜜湖、蛇口 天半 $278.-
(二)惠州、西湖、湯泉、香蜜湖2天$258.-
(三)中山溫泉長江樂園 2天$418.-
大嶼山渡假屋：
長沙及貝澳海灘設備齊全、假日特平。
華昇旅行社
九龍旺角彌敦道580G號彌敦中心1305室（旺角酒樓樓上）
3-322411 3-328844
大公報、新晚報旅遊部
電話：5-724033 5-757181

專業旅遊．誠實可靠
美新團
專辦國內1-13天各旅遊線
（天天有團出發）
旺角區：九龍登打士街56號柏裕商業中心1203室（按12字）即家樂商場及運輸署樓上．12樓稅務局對面
★訂位部：3-317731 3-319697 3-320716 3-303938
★票務訂房部：3-320717
★會計部：3-320718
★領隊部：3-300404
★經理部：3-329737
灣仔區：香港軒尼詩道409-415號 新威中心502室（按5字）即貴賓酒樓斜對面
★訂位部：5-739919（四線）5-730641
★票務訂房部：5-731684
★會計部：5-735415

錦繡河山
北京 九天火車團 星期六 $2088 八天航空團 星期六 $3088
丹霞山 南華寺韶關四天團 $688 逢星期四
蓮花山 番禺西樵四天團 $688 逢星期四
從化 番禺蓮花山四天團 $638 逢星期五
柏聯旅遊 5-411894 5-456628
新華銀行 5-213377
學聯旅遊 5-414841 3-7213269
珠江船務 5-487966
星港旅遊 3-688533
新晚報 5-757181

在美結婚回門將赴歐度蜜月
陳玉蓮與夫昨返港
落機時二人滿臉笑容精神甚好
對於拍《連體》新郎表示不介意

陳玉蓮與丈夫陳超武、余綺霞昨晚八時許齊齊抵達機場。

陳玉蓮與陳超武是在美國紐約結婚。昨日三人抵機場時，情形有點怪，他們夫婦倆從後閘而出，余綺霞則從前閘出。但當記者走前訪問陳玉蓮夫婦時，陳玉蓮笑容滿面，看來精神十分好。她說好開心，與婚前沒什麼不同，只是多了個陳姓而已，今天叫陳陳玉蓮。

她說在香港逗留四、五天之後便去歐洲度蜜月，為期三周。他們不能去得太久，因陳超武有公事纏身。今天他們將與陳玉蓮的同事吃飯慶祝，匆匆回港，也只為與在港親友慶祝。

聽說陳超武媽咪叫兒子聽陳玉蓮話，蓮妹笑着說：「你點知㗎！」

至於生啤啤的問題，陳超武希望生三個。蓮妹並說已找到賞地學校念書，但與「無線」仍有一年合約，要聽「無線」安排才知去向。

她主演的電影《連體》幾乎引起滿城風雨，有人說《連體》其實即《蓮體》，她脫衣上陣，實屬不智。這個問題自然不能不問問蓮妹。她的解釋是：冇咁嘅事！拍該片時是以膠紙及四條內褲殼身的，照片性感，只是人們在非林裏剪了出來宣傳而已。

有人話十三萬肯脫光嗎！陳玉蓮連忙說：「要去問黃家禧（製片）拿回！」言下之意，是沒有這個承諾，也沒有這個片酬。

外傳謂陳超武說過「你要我老婆脫幾多，就畀幾多錢」。蓮妹說，那其實是黃家禧講的，黃說：「陳玉蓮要幾多錢就畀佢脫幾多。」她覺得這句話侮辱了她。她補充說，其實該片並非如此嚴重，只是有人拿來做宣傳而已。

有消息說「無線」因陳玉蓮拍了該片而破壞了形象，甚至破壞了《信是有緣》建立了的形象，對此事已十分注意。蓮妹笑說：「其實《信》劇的我也是淫蕩的。」

陳超武表示沒看過《連體》和什麼性感照，並相信妻子做事有分寸，也不會阻止她繼續於此圈子發展，假如為此而影響他們夫妻感情的話，他也不會娶她。若她將來拍床上戲，他也不介意，「做戲嘛，不是真的！」他說。

假如與周潤發做對手戲呢？他表示也不介意，若此後發仔與蓮妹單獨出街又如何？他說，這簡直是沒可能的事。

余綺霞在一旁，成了茄喱啡，只說今趟做了三日「姊妹」，也順道在那邊探親。

陳超武與陳玉蓮昨晚從美抵港喜形於色

《霍東閣》演員飲香檳祝旗開得勝

視與聽

明珠台將直播奧運
翡翠台播賽事精華
無線設控制室協助亞洲區轉播

「無線」體育組勞瀚貽透露，觀眾可以在明珠台欣賞到奧運的直播情況。翡翠台本來也可以直播，只是該台的節目編排已定，難以更改，但觀眾仍可在翡翠台的《奧運纍英會》欣賞到全日賽事精華。而明珠台將用電腦中文字幕，讓一般香港人也可看到，字幕於本周六會先行一試，然後向家庭觀眾調查，看看反應。

「無線」是亞洲區轉播奧運的中心，日間三時半至五時半協助轉播到中東，晚上七時半至九時半協助「亞協」，凌晨開始再轉播到中東。「無線」為此設了四個控制室，方便這些地區的有關人員已到港工作。已到來的有印度、中國內地、台灣、阿拉伯地區代表。

內地的轉播，除北京外，「無線」還會以微波發射轉到廣州。「無線」還特別設了一個總控制室處理各項奧運轉播事宜。

至於宣傳奧運方面，本月二十八日活力隊將到八個屋邨進行訪問，當日《奧運前奏》又有奧運音樂會，二十九日海洋中心亦有宣傳，同一日便開始直播了。

「無線」高層人員認為，奧運於二十九日上午七時揭幕，由於時間太早，翡翠台觀眾收看者少，還是放在明珠台直播。

翁倩玉昨午來港
秦沛攜妻兒接機

翁倩玉昨午從星洲返港，好友秦沛夫婦及兒子（翁的契仔）接機。

她說此次來港是過境性質，今天即要離開，稍後赴日再繼續在那邊的事業。

她還說在星洲的演唱會很成功，反應不錯。

身邊扁

玉門關的內和外
阿帆

大西北奇觀，何謂「大西北」？

香港觀眾有沒有不知道「大西北」的呢？學生，應該知道吧！他們有讀地理，當然知道它指中國的什麼地方？

甘肅、青海、新疆、寧夏，有多少人到過？

不能親身一遊，去看一看也是十分舒暢的。阿帆我旅遊的機會不多，因此常作紀錄片的座上客。西北大地是中華民族的搖籃，那裏的文物，古跡之多，可以想見。敦煌、麥積山、炳靈寺，全部在西北。黃河之源，長城西端的天下第一雄關嘉峪關，以及春風不度玉門關，也全部在西北。為什麼叫春風不度玉門關呢？這僅是詩人的誇大？還是確是如此？

《大西北奇觀》有趣的事物多的很哩！

世界小姐限齡二十四歲
馬倩衡改參選亞姐
亞洲青春小姐停辦不用派人參加

「無線」港姐競選籌委會負責人之一李靜文透露，以往，歷屆港姐冠軍會參加環球小姐競選，亞軍參加世界小姐競選。但今年的世姐競選要求參賽者在十七至廿四歲之內，故港姐亞軍馬倩衡（廿五歲）因超齡而無法參加此項比賽，但「無線」與港姐簽約時，已說明亞軍除參加世姐競選外，還可能會被派參加其他國際選美活動的，故馬倩衡將被委派參加今年十一月在新西蘭舉行的「亞洲太平洋小姐競選」，這亞太區的競選前身為「亞洲小姐」，以前固定在菲律賓舉行，近年才改為在不同的國家地區舉行。馬倩衡約在十月中即可起程。

此外，大會還邀請「無線」於明年或後年主辦是項賽事。而今年參加者共有十八個國家和地區，計有澳洲、日本、新加坡、馬來西亞、新幾內亞、泰國、菲律賓、印度、夏威夷等。

由於馬倩衡改為參加「亞太小姐」競選，故今年在英國舉行之世界小姐競選將由季軍唐麗球前赴參賽。而徐婉薇則將赴日參加國際小姐競選。唐麗球將最先出發，徐婉薇次之，馬倩衡最後起程。而今年的亞洲青春小姐競選由於已經停辦，故「無線」不需再派人參選。李靜文還強調，「無線」的港姐競選是根據世界性的選美賽事厘定參選資格的，以後如果國際選美參賽資格有新變動，「無線」亦將加以適當的調配。

影視人

曹查理會經魚翅撈飯
李習

曹查理在《伊人再見》中，雖然被稱之為領銜主演，其實仍是大「茄哩啡」一名，主角是陳勳奇。但他卻並不在乎自己在戲中擔些什麼角色，最緊要的是有戲拍，有銀攞。

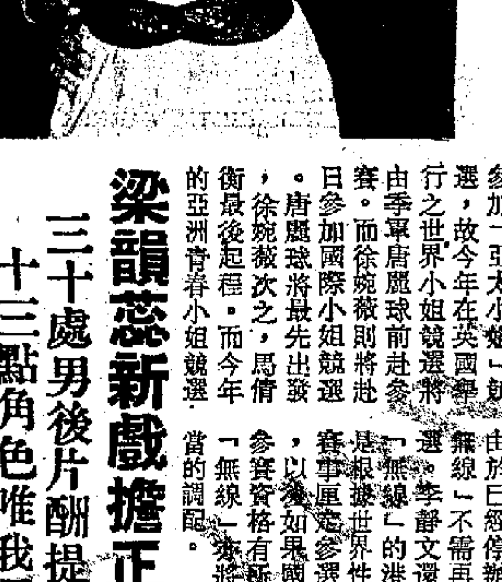
他是由拍一個大豪客的廣告建立起形象的。梳着大小便不分裝，既闊氣，又有邪氣，給人留下很深印象。跟着他便上銀幕，兩年來拍了超過二十部電影，以出道新人，在這樣短短時間，能拍這樣多部影片，在影圈中還是少見的。他說如果導演想找一個演外表斯文，有紳士派頭，但心底裏是個大壞蛋的，自然會找他。他建立的是邪派小生，斯文爛仔形象。如果有風度的小生，要找一個有型有款的反派小生做對手戲，就非找他不可。他「哈哈哈」的連笑幾聲，說，你聽我的笑法，有聲尾，肚皮不動，還有，我所帶的私伙拍戲，也夠派頭的，每一件都是名貴西裝。

有人問他拍戲的錢，豈非不夠做衣服？他笑說這些西裝是當初拍廣告或電影之後，那些公司只收回三幾百元一套賣給他的，不用花很多錢。

很多人不知道曹查理在拍戲之前是做什麼行業的？「好失禮，我做過珠寶生意。」好大的口氣。難怪他一現身便有點氣派。但他認為做珠寶買賣不易為，他賺過錢，也給人家騙過錢。他自稱最豪氣的時候，是七三年股票達到千七點之際，他正在炒股票，屬於魚翅撈飯個類人。當時才二十二歲，上夜總會，攜帶的五百元鈔票是一紮一紮的。後來股票大跌，他的身家跌光，轉行做凍肉公司收賬員，整天跑街。姐夫見了可憐他，介紹他做珠寶生意，去日本學分辨鑽石知識回來經營珠寶業，再次賺過錢又給人騙過錢，後來給廣告公司看中，請他扮大豪客，叫他咬雪茄，他說正合心意，遂拍起廣告來。

現在那個大豪客的廣告換了人。他說今天他當上邪派小生，做害人的戲，廣告客戶不想那個大奸大惡的人去做他們那個大豪客。

他認為做那一類角色的人很難找，為了錢，他會甘當下去，做個市儈佬。


梁韻蕊走俊妹路線

梁韻蕊新戲擔正
三十處男後片酬提高
十三點角色唯我獨尊

梁韻蕊自拍完《三十處男》後，不少片商曾找她拍戲，她接了其中一部，下月五日即開拍，這是一間獨立公司的電影。梁韻蕊在戲中擔正主角，雖然還是十三點的角色，但劇情很好，希望可以一砲而紅。目前阿蕊正在拍另一部電影《雙面神》，如果屆時兩部電影一齊拍，只怕髮型連不到戲。

在《三十處男》中，阿蕊越拍越爛，因為她的角色不易為人接受，電影的意識也很壞，連她母親看後也罵了她幾句。但因她與電影導演陳友是老友，戲中不少情節在中途插入，為不失朋友面子，只好硬着頭皮拍下去。但以後碰到這種情形，定必小心從事。有人曾問她是否會像陳玉蓮那樣照脫不虞，阿蕊說自己只是演員，不是肉彈，還未有如此之豪放。拍了《三十處男》，唯一使阿蕊高興的是，她的片酬已提高了。

霍東閣收視最高點四成
勞拾

《霍東閣》前日首播，「亞視」作過內部調查，收視平均有三成多，最高點四成，最低點亦有三點六。

由於《霍東閣》的播映時間比《鹿鼎記》提早半小時（《霍》劇八時，《鹿》劇八時半），《霍》劇「上半場」收視率最高，其後「下半場」稍跌，監製徐小明等認為不錯，但還未敢高興。

前天他們去吃飯，昨日開香檳，徐小明說不是慶功，只是慰勞。

曹查理在《伊人再見》中又扮演花花公子

電視電影

★★ [illegible] We're Fighting Back

英文台　晚上九時三十五分　亞洲

美國紐約布朗斯區，一直是犯罪黑點。《街頭霸王》、《紅番區》等影片都是描寫這一區的犯罪活動。本片的主角是一羣有正義感的青年。為首的是在這區治安不靖的快餐店的夜班經理，因此召集了一羣青年，組成糾察隊，要將黑幫趕出這一區。本片雖然無甚新意，但總算拍得熱鬧燦爛，並無冷場。基辛·馬漢、保羅·麥根主演。

商天娥辯稱非擺阿姐款

商天娥最近被人喻為擺「阿姐款」，人緣差，監製李添勝說若真如此，也應有檢討之必要。而商天娥表示，她本身的性格便是如此，大概是別人有所誤會而已。她是最討厭人家說她擺「阿姐款」的。

昨日為商天娥廿二歲生日，她說希望以後不再有她擺「阿姐款」的新聞。她昨天還收到一些鮮花，卻非男友所送。而慶祝方式是到的士高跳舞。

得睇得講

紅藝員早午晚
方江

一位藝員，紅起來真是「魅力沒法擋」。曝光到令人吃驚，正如梁朝偉與劉德華，他們於晚上主演《鹿鼎記》之外，梁更於下午兩個重播劇（《香城浪子》及《天降財神》）中亮相，劉則於中午的《獵鷹》演出。

此外，女藝員如陳敏兒和莊靜而也是一日出兩次（陳在《獵鷹》及《天降》，莊在《香城》及《天降》），令人眼花撩亂。

怕醜與口花
馬良

有了上一輯的《一〇一拘捕令》收得在前，第二輯的《熱線九九九》照計會收視不錯。個人只覺得這一輯的案情不夠吸引，瑣瑣碎碎，尹志强飾的陳達强，被寫成很畏羞，常常被同僚捉弄，他演來很生硬，並不入戲。內心表情戲是較難表達的，他要多些磨練才行。另一個叫金公子（李顯明飾）的便裝探員，外型、聲線與口花花，實在並不討好。

苗金鳳登台歸來透露
港藝人在加組影視會
子保

苗金鳳在加拿大登台兩週，與當地影視協會中人取得協議，明年元旦期間，前往溫哥華演出話劇《七十二家房客》。

影視協會是一批由本港到加拿大定居的影視人組成的，主力軍是左几梁愛夫婦，張清、程可為、上官筠慧，及一些電台電視幕後工作人員，為數共約卅多名。

據苗金鳳了解，由於加拿大生活平淡，這批前影視人組成一個協會，目的可以增加聯絡，發起不同的演出活動，互相協助，又可幫忙一些香港前往演出的藝人。此會籌備多月，終成在六月份正式成立。

「你到那邊演話劇，是什麼性質的？」

「是籌款活動，共演兩場，」苗金鳳說：「一場是為重修溫哥華唐人街的中山公園，另一場則是為影視協會籌款。」

影視協會主辦人希望透過苗金鳳邀得劉松仁、胡楓等拍檔。

「如今劉松仁在美國，仍未能聯絡到。」

「這是籌款活動，你們演出有沒有酬勞？」

苗金鳳說：「當然，是義務的，只當是遊埠好了。」

「我沒有太大信心一定找到合適的人選，這也沒關係，在加拿大那邊，也會有相當的陣容。」苗金鳳自己則決定一定演的。

「兩場義演之後，有沒有公開演出的計劃？」

「暫時未有。」苗金鳳說：「相信機會不大了。不過，影視協會則有其他演出活動的計劃，但詳情我亦不大清楚。」

苗金鳳的大兒子在多倫多唸書，小兒子仍在港。「有沒有移民加拿大的計劃？」

她笑笑，「移民？未想過。」她與「亞視」仍有合約在身，本請假兩週，卻去了個多月，返港一段日子，仍未被派工作。

戲隆重映　天明　金花下期加入
金花　粉嶺　元朗　京華　華都　銀都　珠江　南華　南洋　新光

新園地

我的反省
四方談　林旭華

日前在九龍塘地鐵站目睹一件很平常的事，教我懷疑自己教導兒子的方式是否正確。

一位冒失的母親，忽忙地入閘，沒有理會尾隨的孩子。年約六歲的男童，持着儲值票入閘，放進了票，但無法通過。他精靈地取回票，嘗試通過另一個閘。

這在前，他一手抽出票，便轉身穿過。站在一旁與人談話的地鐵職員立即喝止：「唔好行住！」孩子望見是穿制服的大人，眼睛盈着淚水，哇一聲哭起來。

職員追問：「邊個同你一齊？」

小孩把手向前一指，哭得更大聲，就是答不出半句話來。

我停下來，立即向那位地鐵職員交涉，不要誤會小孩坐霸王車，他取過車票試了多次仍無法推動橫桿，職員最後才說：「可能是壞票，跟住嚟換票啦。」

見小孩站着不動，我說：「唔駛驚，一陣我同你一齊落去搭車。」於是我們一齊向補票處行。還有一段路才到，電梯口碰到從月台趕上來的母親，孩子忍不住放聲大哭。

她帶歉意地向職員說：「我以為佢跟住。」

他用略顯嚴厲的語調說：「唔好行咁快，要睇住個細路至得㗎！」

進入車廂，我仍在想着那小孩子的遭遇。

顯然那是意外，壞票經常都會出現，錯在母親沒有等他過閘。不過，若那位職員的態度和語氣友善一點，也許小孩子不會慌張得哭起來。如果他行動快一點，早判斷是壞票，帶小孩去換票，孩子便不怕追不到母親而哭出來。

孩子哭也可能畏懼穿制服的大人。

小兒根本分不清警察及大廈當值的護衛員，一句「叫差人嚟拉你」，他便乖乖靜下來。他的經驗是爸爸也得聽從警察，兩次被抄牌他都在車的後座，被嚇得一聲不響。事後每次提起警察，他都猶有餘悸，大概是因為他從實際中體會出威嚴、權力是什麼一回事，反而「丫烏嚟啦」過於抽象，沒法產生作用。

反省之下，委實不應灌輸不正確的觀念，使小孩不問情由，害怕制服所代表的權威。在適當的時候，我需要矯正他現在的看法。

心裏陰影
歌娜手記　歌娜

一個小童，被從十樓拋下，剛好跌在一堆沙上，這次真是名副其實「大難不死」，至於是否「必有後福」，那是以後事矣！

一堆花花太太話題集中在那個女子身上，而集中之集中者，是紮咗輸卵管後，是否會變得性情暴躁？

此類情形，似乎聽過好幾次。李太曰：「係呀，係呀，有影嚮呀！我有一個姊妹，紮咗之後，連打牌都會勞氣，但舊時好好牌品者，但如今動不動便拍枱拍櫈。」

王太更講得誇張：「何只拍枱拍櫈，我有個親戚更得人驚，動不動拿個女出氣，荷時錫女錫到燶，如今將佢當生魚咁撻！我睇佢就快入寄山矣……」

王太手舞足蹈，成個「青山來客」咁款。我曰：「你位親戚，是不是還嚷着要同老公離婚？」

「咦，你點知？你點知？」

幾位花花太太亦好奇曰：「係囉，歌娜，你點知？」

「其實要知亦不難！」我曰：「這十之八九是心理病耳，紮了輸卵管，絕了生育之路，怕今後老公唔要自己，再嫁之時又冇得生。這種心裏陰影，好易產生連鎖問題，譬如為個老公去滾紅滾綠，口口聲聲話離婚，其實是最怕離婚，心裏苦惱，自然煩躁。」

不知是不是最後幾句刺中這些花花太太？居然粒聲唔出，有乜表情寫！

蝦餃與燒賣
銷金術　簡而清

在傳統式的廣府茶樓中，點心這一類食品，本來規限是相當狹窄的，不外如蝦餃，燒賣，粉果這幾類。

可是時代轉變，目前則變得有不少若干以往不登大雅之堂的小食，亦一樣登堂入室，而且闖進了點心的這一個範圍定義內。如豬皮、牛雜、豉椒、粽子之類。以往哪裏有人會目之為點心的？

這也難說，因為現代人對食品種類等級，並不像前人那麼重視，所以你以為純的點心才配這個名稱，別人的想法不相同，你亦莫奈他何。

假如你有注意一下茶樓點心的推出問題，你就會了解到賣點心，其實是一門高深的學問。

舉例說，蝦餃與燒賣，本來都是粵式點心中的中流砥柱了，但一般人點起來，則無論如何也是以選蝦餃為主的。不明的一點，就是一般燒賣的售價，竟然可以比蝦餃毫不遜色。

為了怕人多取蝦餃而少取燒賣，所以一般茶樓廚房裏的點心師傅，通常總是先推出燒賣的，到得相當時候，才會推出蝦餃。

買賣舊課本
夾心人語　唐明

一天，大女兒問我：「下學期我買新書還是舊書？」

我一楞，不知她何所指。因為在我的印象中，她並沒有光顧舊書攤買舊課本的習慣。

「不是在舊書攤買，而是在學校買。」大女兒告訴我。

這倒也新鮮。為了好奇，我跟她一起回學校，一方面也好幫她選擇一下，看應該買舊書還是新書。

在她的學校裏，這一天也真的熱鬧——兩個偌大的課室裏，擺了兩個書檔，一個是某書店到校來賣新課本的，另一個則是學生們自己組織的舊課本中心。

舊課本中心內，堆滿了舊的課本，這些都是剛讀完某一級別的同學自願出售的。每一本舊課本裏，都附有一個信封，內寫上售書者的姓名。原書價及欲售價的書價。通常，舊書價都比原價廉宜四成至五成，個別的還大平賣只及新書的兩折。

當學生們選中了一本舊書，願意購買，就可以到售書處去，照價付書費，那些錢就袋進舊書附上的信封內，然後取出封好，以便日後交給舊書的主人。

一切都組織得頭頭是道，我不由得打心裏讚一句，這種買賣舊課本的做法好得很！（上）

趁着年青
邊緣集　陳青楓

與一位年青人談前途。我顯得相對之下，有點老氣橫秋，他是排字工人，今年才廿一、二歲。

我說：「趁着年青，多學一點排字以外的技能！能夠工餘時間讀書最好！」

這樣說是「排字沒有前途」嗎？

「前途」兩字也是觀點與角度，看怎樣睇法吧！我最着眼的，是「趁着年青」。

一位老排字工友說：「做我們這一行，入行之後，一來時間不正常，二來要兼職才有較好生活，所以，入了這一行後，好難跳出去！」

我亦無意叫人家「跳出去」，「生活」兩字也是很抽象彈性的，勸這位年青人：趁着沒有什麼家庭負擔之時，又何必要兼職兼職再兼職？應該將兼職時間用來吸收其他知識，多學一門技能，從長遠來看，不是比兼職的多賺一千幾百還好？一千幾百可能使生活過得好過一點，譬如多買一兩套所謂名牌服裝，但這從長遠計，沒有什麼好處吧？

「間接」與「直接」
無隱小語　無隱

「民意評估處」的設立，看來看去，還是「賭徒手上的一張牌」。

或者也可以說是「最後的一張牌」。

以議員為「民意牌」，打出來不響，是因為議員被肯定「絕無代表性」，於是只有另想辦法：「由我們自己來蒐集」。

「選舉」要「間接」，是因為「間接」得來好操縱。

「收集民意」要「直接」，是因為這使人看起來「有真實感」。

然則，「收集」「評估」來幹什麼？也不必「畫公仔畫出腸」了吧。

「民意」如何「評估」
自由港　霍去疾

又出現一個新的主意，當局正式成立一個「民意評估處」，還委出了高官負責其事。據說到中英關於香港前途問題會談的協議公佈時，這個新的衙門便負責「收集民意」，而且加以「評估」。

這個衙門有什麼作用呢？又有人出來說明，說這些「民意」對於將來的協議可以產生影響。

中英第二階段的談判，用一句未必很貼切的成語來形容，可以算得「曠日持久」。中國對於國際性的談判，只要對方有一定的誠意，其耐心是出了名的，有以前中美談判為例。關於香港前途的談判在性質上有自己的特點，這是收回主權的原則已經一開始便確定，主要是保持香港的安定穩定和發揮香港的作用。要談到一二十輪以上，都相信一定是對中國、英國特別是香港居民的實際利益都有充分的照顧和具體的措施。因此，雖然用了不少時間，相信也是值得的。

這樣達成的協議，是不是可以提意見呢？當然是可以的。從中國方面來說，這一段時期以來，便不斷聽取和徵求各方面、各階層的意見，到北京直接表達的固然絡繹於途，在香港表示意見的，相信也受到中國的充分重視。所以，雖然可以知道將來公佈的協議將會對幾個方面都會是比較合理而可以接受的，但人們還有好的意見，當然仍會受到重視和接納。也就是說，好像現在表達意見的各種途徑，到協議公佈之後還是存在的。

為什麼要另外設立一個衙門呢？

為什麼對「民意」要作什麼「評估」呢？

如果說所收集的是真正的民意，那麼何以要「評」？用什麼標準去「評」？又由誰去「評」？

「評」還可以理解，「估」又是什麼意思？說是「估計」，這些「民意」有什麼用處？那麼由香港的高官去作「估計」，其目的到底何在？

因為突然殺出一個這樣的衙門，對其設立的動機，不能不有此一問。

深圳銀行有央行職能
洋上腔調　唐約翰

在深圳經濟特區，上週成立了中國人民銀行的分行。

中國人民銀行是中國的中央銀行，在深圳開設的分行，經國務院批准，獲授權行使中央銀行的職能，包括負責協調、管理和監督特區內各銀行和金融機構的業務，並代表深圳市政府從事國際金融活動。

所以，深圳分行既是中國人民銀行的分支，又具有相對獨立性：它是深圳經濟特區裏的中央銀行。

深圳分行行使中央銀行的職能，看來稍後將可以發行特區貨幣。

深圳分行有別於內地一般的分行而享有大得多的自主權，因為深圳特區的經濟情況與內地有很多不同。

香港將來是特別行政區，與內地差異更大，自然將繼續有本身獨立的銀行金融體系。

規矩可變則要變
食飲皆談　秀官

最近吃了一次十分快意的飯，恍如吐了一口悶氣。

地點是一間五星級酒店的中菜部，地方好，菜式好。但是，每次分菜的時候，那位女侍應都是分在每位客人的碟子上。分到我的時候，我一手把碟子收回，一手把小碗遞了出去。初時，那位美麗的小姐瞪大了一雙充滿疑問的眼睛，但一次又一次，也許是見怪不怪。直至吃完了，她替我倒茶，跟在我身旁細細聲問：「喂，為什麼人人都用碟，點解你喜歡用碗？」

我見她說得溫柔，也有禮，於是放低了聲音對她說：「中國人吃東西，從來只有用碗，只有外國人才用碟。更何況吃的是中菜了。請問你在家中吃飯，是用碗，還是用碟？」她怔了怔才嫣然一笑，低聲用英語說：「謝謝你！」

規矩是有的，這地方可能招待外國人多，但也要尊重一下中國人的習慣。我記得去年在成都也碰過一類與規矩有關的事情。我們從早上八時出發，趕回來時已將近八時，因為約好了幾位陪我們多日的當地友好吃飯，因此急急走上賓館的頂樓，那是我們已吃過多次的地方。坐下通知侍應來一瓶汽水。那侍應說要埋席才能開酒水。她的態度十分不好，於是我就對她說：「今天是我們作主，如今不是已埋席了？」她的樣子雖然很難看，卻也不能不開。規矩應是有的，但是能食古不化，可變的何以不變通一下？

法律與漏洞
人世間　林豐兒

翁中政越聽反而越胡塗了，說：「那傢伙還沒把收據帶回來。我不會放過他的，是要好好給他吃一頓！」

「你放心好了，他帶來的是要買簽收人名字的影印收據。理由很簡單，所有捐款人與收款人的關係證據，譬如收據等等，都用影印本。這是法律上的保障，姓鄭的找過律師的了。」

「那麼如果我們提出控告，他還能抵賴？」

雷燕澄說：「難道他們沒想到了的？他們也跟律師談過了的。收款人沒有看清楚捐款的數目是不是清清楚楚寫在收據上便簽上名字，這怎麼能說是姓鄭的和他們雜誌的錯。

姓鄭的一來是博取同情，一來是「博懵」。還有一個法門是，姓鄭的還要寫什麼訪問記登在那市面上報攤不易買到，或是根本沒發行的雜誌上，所有訪問都稱捐款人做「救世者」。說句坦白話，我是越來越受不了。我們婦女都很認真的。」

末了雷燕澄說：「要是你們抓到什麼證據控告他們，我會做證人的。不過法律是不是有不少漏洞呢？」

江湖三女俠
梁羽生

第廿一回：沉痛釋真禪　傳經避劫　淒涼談往事　借酒澆愁

以義相交

冷禪苦笑道：「卅年回首，如夢如煙，不必說了，不必說了，咱們喝酒。」過了一會，冷禪先自酩酊醉倒。白泰官笑道：「這和尚真有意思。」

甘鳳池這才說出冷禪來歷，眾人都不禁黯然太息，路民瞻感觸尤多，又喝了一大口酒。呂四娘笑道：「路師兄不必感傷，李明珠雖然是侯門小姐，但看她舉止言行，卻絕不是一個荏弱的宦娘可比。」

甘鳳池又說出他與祝家澍結識的經過，那不過是三年之前的事情，祝家澍初到江南，人地生疏，缺了盤纏，在一個小市鎮賣藝討錢，他不懂規矩，未拜當地的「大哥」，那「大哥」的手下硬收「場規」，他略為出手，就把那些人打得抱頭鼠竄，本來事極尋常。不料當地「大哥」卻是一個盜黨首領的徒弟，見他一個異鄉來客，露出那驚人的武功，不禁生了疑慮，以為是京中派來的捕頭，就暗中通知那盜黨首領。那盜黨首領聽說有這樣的人物到來，連忙帶人去盤問他，兩方言語不合，打了起來，祝家澍寡不敵眾，竟給擒了。恰好甘鳳池也在那個地方，聽說有這樣一樁事情，趕忙去拜會那盜黨首領，求見被他所擒的異鄉怪客。

甘鳳池只看了祝家澍一眼，便斷定此人必非捕快，立刻向那盜魁說情，把祝家澍釋放出來。

祝家澍見甘鳳池與自己毫不相識，居然這樣的為自己盡力，對他的義氣十分佩服，及至互通姓名，知道他就是「江南大俠」之後，更為傾佩。兩人言語投機，結成知己，那時祝家澍已把自己的來歷對甘鳳池說了，並相約日後在京中相見。甘鳳池因事涉宮闈秘密，而且是祝家澍個人的私事，因此一向沒對同門道及。

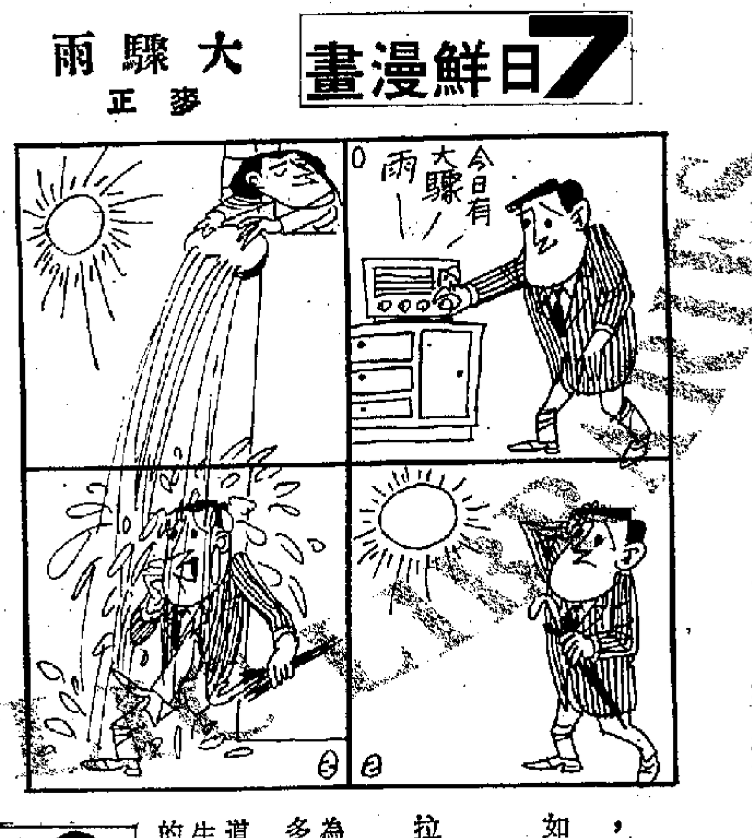
第二日冷禪一覺醒來，又約甘鳳池喝酒，甘鳳池笑道：「這樣喝法，只須連喝三日，便要把你這破廟也喝光了！」說着，掏出銀子道：「今天我請客吧。」冷禪白眼一翻，道：「小家子氣，這點銀子夠什麼用？」

甘鳳池怔了一怔，道：「要多少才夠？」冷禪道：「你拿出一萬兩來吧。」

甘鳳池又是一怔，冷禪哈哈笑道：「我向你化緣，你當是假的嗎？」

甘鳳池也笑道：「我還以為你是說笑的呢，你既然要，莫說一萬，二萬也有。」從囊中取出一串寶珠，道：「這是鐵扇幫劫掠來的不義之財，大哥你拿去用吧。」冷禪納入懷中，這才笑道：「我要你的錢，為的是拿去救濟一些孤兒寡婦。」（三三二）

7日鮮漫畫　大驟雨
莎正



接吻魚
正國居士

不少人對「接吻魚」有濃厚的興趣，牠們嘴對嘴的接吻，充滿羅曼蒂克。其實是否那樣羅曼蒂克，那是大有疑問的。因為接吻魚的「接吻」，相互攻擊，嘴是攻擊的武器罷了。專家發現，接吻魚的接吻不一定是雌雄互吻，往往是同性互吻的。

接吻魚的體色沒有什麼特別之處，色白但白裏透出一些粉紅色。另一種叫「彩接吻」，亦有人稱為「綠接吻」，體色是粉紅色中帶有淡綠色。

接吻魚原產於馬來西亞、印尼、泰國等亞洲熱帶的小河裏，屬「鬥魚科」。

接吻魚是一種非常容易飼養的熱帶魚，身體強健，生長迅速，雖然屬於鬥魚科，但性情溫和，不會攻擊別的魚類，可以與別的魚共養。

家在香港
鳳臨社

（四九二）也拉給你聽

為平靦覥的笑笑，「我又未到六十歲。」雪樺說，「你到六十歲才想到孝順父母，遲了。」

為平脹紅了臉，「謝謝你的好意，爸和媽如果喜歡聽，我以後一定常常拉給他們聽。」

「只拉給Uncle和霜姨聽？」

為平得然的楞住，不知如何作答。

綺霜從廚房探頭出來說，「為平當然也拉給你聽。」

這一剎那，臉紅的變作雪樺了。

「我，我不是叫他只拉給我一個人聽，為平拉得這樣好，他應該多參加演出，讓更多的人聽到。」

為平無言的望着雪樺，半晌才訥訥的說道，「和那些真正的大師比，我只是個小學生。不過，我實在喜歡小提琴，我一定盡力的練習。你什麼時候也彈一曲我聽？」為平突然想起雪樺的鋼琴彈得很好。

坐在一旁的國寧笑了，「剛才為平拉了，現在應該輪到你來表演一曲了。」

「我彈得不好，和為平比，差得遠了。」

「怎麼同呢？我對鋼琴一竅不通。」

「你的藝術修養比我高啊！」

綺霜又從廚房出來了，「雪樺，我不管你高還是低，剛才為平拉了兩首，你也要彈兩首。」

「霜姨，我……我彈得很差，真的。」

雪樺忸怩的說。

綺霜笑笑，「剛才叫為平學老萊子娛親，你也應該彈首琴給叔叔阿姨聽啊！」

「又沒有琴譜。」

「琴譜？我媽媽有。」為平立刻打開書櫃，取出兩本琴譜。

雪樺靦覥的接過，坐到鋼琴前，小心的把琴譜打開，含羞的說，「我彈得不好，你們不要笑啊！」

為平上前看看，「拉赫曼尼諾夫的巴加尼尼主題變奏曲，好極了，媽也常彈，我也愛聽，令時光倒流七十年，就因為有它……」

電影分級
馮琪

色情電影既仍然可以公開放映，而電檢處又沒有意思收緊尺度，則電影分為「三級制」，倒是應該盡快推行。至少把兒童拒之於外。否則像目前這樣，那種勸諭根本就起不到作用。

所謂兒童不宜，除色情外，還有其他含義，譬如有一兩個暴力或殘忍的鏡頭，這部影片也會被勸諭為「兒童不宜」。可是和那類「妖精打架」，一個個男女主角都像肉蟲一般躺在一起胡混的電影，中間實在又有頗大分別。有次去看一部正派的武術電影，片中主角都是青少年，卻不知如何又被勸諭「不宜兒童」。這種情形有時實在又使人覺得，現在的「勸諭」根本是無意義的。

兒童不宜的電影，兒童一樣去觀看，那是常事，因為觀眾對這種「勸諭」，久而久之，也就麻木了。現在翻開報章，電影廣告上到底有多少是不加上「兒童不宜」字句的？

至於真正不宜兒童的色情電影，青少年去看的也是常事，有時候看到一些穿着校服的學生，也一樣在排隊購票。戲院想多做生意，實在也樂得有人來光顧，管你是否「兒童」。況且現在只是「勸諭」，又並非禁止。倘若把電影分成三級，最「犀利」的一級，當然只合成人「觀摩」，這一級即使讓它大大開放，至少也不致使青少年受禍害。不過這一來，又必須嚴格執行，凡達不到可以「觀摩」年齡者，都必須嚴拒於外。否則流弊就更多。

現在檢查電影尺度越來越寬，有關方面說是「適應潮流」。既屬無可避免，定下一級只限成人觀看，至少比現在的無政府狀態好些。筆者也非道學之輩。人體器官都是那幾個，動作來來去去又不多，這類肉體相交的鏡頭觀眾看久了也會生膩的，就讓「好此道者」看個夠好了。

戲院聯合廣告

金冠：今天五場映　不宜兒童　連體

皇后・皇都：今天獻映　皇后加開四點場　先生貴姓

萬年・紫灣：兩院今天盛大獻映　三船「吻郎」式潤情喜劇　先生貴姓　鍾鎮濤　曾慶瑜・米雪・黎安兒

嘉年：今天六點加場　先生貴姓　鍾鎮濤　曾慶瑜　米雪　黎安兒　合演

嘉華：今天五場　連體　陳玉蓮　麥德羅　李殿朗　湯鎮宗　合演

新光　H632959：最後今天五場　倩寶半開時　兒童不宜　明天獻映大西北

利舞台・華盛頓：今天獻映　倩寶半開時

京都・凱聲：賣座最旺　通天小子俏嬌娃

國泰・金門・民樂：第二週　開心鬼

大光明：第二週　今天五場映　開心鬼

麗都・福星・油麻地：大滿！第二週映　開心鬼

樂聲・富都・美都：七場　今天三院美都　開心鬼

新都・快樂　H666148　H773496：大滿！第二週映　開心鬼　創意無敵家庭片王

新樂・寶石　K618167　K657116：大滿！第二週映　開心鬼　創意無敵家庭片王

總統・麗聲：第二週！　開心鬼

新大華　3-841199：今天盛大獻映　先生貴姓

大華：滿座！今天五場　浴血坦克陣

華聲：今天五場　通天小子俏嬌娃　鐵金剛

好運：越映越旺　魔域奇兵

看圖識「字」

德信

這真是令每個中國人都感興奮的數字：卅年來，中國的重工業生產，增長了三十五倍多；

同期內，輕工業生產，增長的數字是十六倍半；

至於農業，卅年裏的增長雖然遠遠不如重工業和輕工業之迅猛，但增長的倍數仍然達到三倍有奇。

有關的數字，是則覽國家統計局最新發表的一套有關建國卅五年來所獲成就圖表而知悉的，也算是看圖識「字」（數字）吧。

在一幅名為《農輕重總產值的發展速度及構成》的圖表中表明，以渡過經濟恢復期、正式邁開建設步伐的一九五二年為一〇〇，那麼，到了一九八三年時，重工業的總產值已高升為三五七一，輕工業也增長為一六五一，農業則是三三六。

至於重、輕、農三者的構成，這三十年來的變化也很大。一九五二年時的中國生產總值，農業佔了一半以上（百分之五六點九），輕工業佔百分之二七點八，重工業僅得其餘的一五點三。這表明，當時的中國生產，仍然脫不開「以農立國」的勢態。

發展到一九七八年，亦即「洋躍進」泛濫之後的年份，情形倒了過來，重工業產值佔了全國生產的四成一，輕工業佔三成一，農業產值只佔二成七。把既不能吃，又不能穿的重工業拔到那麼高，人民的吃穿用不好解決也就勢在必然了。

經過務實調整，到了一九八三年，情形終於有了大好轉，當年，關係人民吃的農業產值，在全國生產總值中回升為百分之三三點九；關係人民穿、用的輕工業，也增長為百分之三三點一。至於重工業產值，則回降到百分之三二點四。重、輕、農三者基本維持在「三三三」的比例上，全國人民的日子顯然就會好過些了。

瀏覽一下圖表上農、輕、重這三十年來的「走勢」，人們還可看到：除自然災害嚴重的六〇、六一、六二那三個年頭，中國農業生產基本上都是年年有進的，但進展不大；尤其文革後期幾乎沒有寸進；一九七八年後，走勢卻扶搖直上，短短五年竟冒升了百多點，足見正確農業政策帶來的是好結果。

至於重、輕工業，這三十年的「走勢」有過幾個大起落，陷於深谷的年份，又正正是大躍進，文革等極左路線主宰政局時。

這大概是看圖識「字」之外的收穫了。

蘇聯的高級軍人

文迪

上文已經說過，蘇聯國防部副部長以上的幹部，平均年齡約為七十歲，軍區或艦隊一級的指揮官，平均年齡相應地有所下降。蘇聯現時一共有十六個軍區、四支艦隊，其司令一級的指揮官，多在二〇至二五年間出生，平均年齡在六十歲左右。至於那些年事已高、身體有病的老帥，則安排到「總監察員組」任監察員，如抗戰期間曾在中國任總顧問，以後在斯大林格勒保衛戰中立下顯赫戰功的朱可夫元帥，逝世前一直在總監察員組工作。次一級的高級將領，則被安排作「顧問軍事監察員」。他們直屬國防部，負顧問和咨詢之責，其實已處於半退休狀態。

值得注意的是，在前總參謀長庫利科夫元帥（現任華沙條約國武裝部隊總司令）的積極推動之下，蘇聯國防部對各軍區的參謀長進行了大調換，新任人選大部分為四十歲左右、具備一定技術專長的少將銜軍官。這批軍官，可以說是未來各軍事機構和各大軍區的首長。

如果說，蘇聯高層領導的年齡，始終降不下來，因而成為一個未了的難題的話，那末，在軍事領導人的年輕化上，他們倒是痛下了決心的。即便是百戰百勝的元戎，也敵不過大自然新陳代謝的規律。（四）

熔化鍋中的兩年

董鼎山

三十七年前我初到美國留學，在中西部一個大學校園中頗有身為局外人之感。第一天初入教室，我是唯一的東方面孔，眼看他人都是深眼高鼻，以為同學都是美國人，後來才發現同學之中也有阿拉伯人、希臘人、拉丁美洲人，都是外國學生。

中西部的美國人大多是北歐西歐的原種，黃髮藍睛。在他們的眼中，任何皮膚較黑的人種都是外人，東方人當然更顯著。在美國久居後，我們會發現，所謂美國人，都是多色多種的。除了土著的印第安人以外，所有人口都起源於來自世界各地的「難民」，連盎格魯撒克遜的種族也不例外。美國人口的多種多色，確是真正的代表了「聯合國」。

歷年以來，美國社會素有「熔化鍋」（Melting Pot）之稱，原籍不同人士的通婚乃是常事。美國的混血種，佔世界各國的大多數，在「熔化鍋」中，人人都熔合在一起。操標準美國口音的意大利人、波蘭人、俄羅斯人，當然都被指認為美國人，待殊性的奴隸出身的黑人屬於另一範疇。

東方人種在「熔化鍋」中便有些格格不入，原因是面色與歐洲人種的相異。我有一個朋友，已是第四代美國人，祖先來自廣東，在西部掘金及建造鐵路時代抵美。她常慣慣地說，由於她的東方面孔，常被人指為中國人，而她的金髮藍睛朋友雖是第二代美籍，卻被目為當然的美國人。

在美國的「熔化鍋」中，原籍中國、日本、菲律賓的美國人，因為膚色臉龐的突出，不能完全「熔化」。

美國一家書局將於九月出版一本留學生劉宗仁（譯音）的自傳體作品，書名《熔化鍋中的兩年》（Two Years in the Melting Pot），描述他在美國留學二年的觀感。他的意思是美國雖是人所樂道的自由開通的「熔化鍋」，他在這個鍋中煮了整整兩年，尚不能溶化，反而引致他嚴重的思鄉病。

這種現象在中國留學生（或其他中國人）之中並不是十分獨特的，尤其是如果所在地不是「熔化鍋」「爐火中心的紐約、舊金山這類大城市。在紐約，任何膚色的人士都可在人羣中無形消失。如果還是不自在，對美國官腔習慣不熟悉的中國人，可往中國城（俗稱唐人街）去躲避。

那位作者劉宗仁原是北京一家雜誌的記者，別妻離子，以交換學者身份前來芝加哥地區逗留了兩年，書中所述者便是他的日常生活與接觸的經驗。他的觀察雖不深刻，文字雖不流利，但他的坦白態度與幽默口吻很使這本輕鬆的自傳很具吸引力。

劉宗仁自認英文能力差，又未有大學學位，因此他在美國社會中缺乏自信力。他的原先觀念中的美國人又與實際接觸的不同。他慢慢地克服了膽怯，自卑感，開始與美國人交朋友，可是終於不能在「熔化鍋」中同化。

此書不談政治，作者對中美二國間文化習俗的差異很是迷惑與驚詫。他所不慣的是美國的性自由，房屋內暖氣過度等等現象。可是給他留下深刻印象者不是芝加哥城市高樓大廈，而是美國鄉下的沃土與濃密的森林。

想到四年前我在黑龍江省所看到的有些荒蕪的原野森林，我有同感。在自然資源保護上，美國較中國為優。

（一九八四年七月十六日於紐約）

下一世紀的開拓重點
——大西北見聞之五

袁軒

「未來學」近年越來越引起人們的注意。究竟方興未艾的電子、電腦技術，會對人類社會產生什麼影響？各個工業發達國家是否已經進入「信息社會」或「超工業社會」？

「人無遠慮，必有近憂」。小至個人、家庭，大至國家、以至全人類，如果能對未來作出適當的估量，並據此採取相應的措施，就肯定能夠獲得較大的成功。

中國本世紀末大概只能達到小康的水平。下世紀怎樣？能不能立足於世界先進國家的行列？這個問題經濟學家們可能要花數年的時間進行研究，以洋洋萬言的專著來加以回答。我這次去大西北只不過短短的十多天，看到的完全是浮光掠影式的、竊無深入可言。但即使是這樣，還是看到一些好苗頭，認定下一世紀的中國，應該是大有希望的。

大西北大，光新疆就有一百六十多萬平方公里，相等於一千六百個香港，而且絕大部分都是未經開發的處女地。大西北地下資源豐富，其中塔里木盆地就早有「聚寶盆」之稱，這在中學地理書都有記載。可是有一個事實卻鮮為人知。新疆目前雖然缺水，但新疆三大山脈共有冰川一萬六千多公里，每天從高山下來的水，等於黃河、海河、淮河三大河流流量的總和，只不過目前沒能把大部分水攔住，流到沙漠裏蒸發掉了。只要把這些水留截下來，工、農業就大有可為了！

另外，隨着敦煌、喀什等地方開放給海外旅客遊覽，這些原來比較閉塞的地區，人民學文化、知識的迫切性增加了。敦煌縣已經在小學增設了英語課。學生由於可以學以致用，學習很熱心。

對外開放政策不單在沿海地區得到貫徹，在大西北也能聽到開放的腳步聲。在玉門油礦參觀時，主人家對我們說，他們已經修葺好一幢賓館，準備迎接到祁連山地區探油的美國勘探隊，目的在於利用外資、外國的新技術來加速中國內陸石油工業的發展。到了新疆後又聽到一個消息：過去，人們只能在沙漠的邊緣地帶活動，行動受很大限制。如今，由於引進了能夠在沙漠中長途跋涉的美製大型汽車，科學家們已經進入了塔里木盆地的腹地進行地質勘探，「聚寶盆」的開發有期了。在蘭州化工廠，筆者在飯店內就碰見幾位日本來的技術人員……。

國家領導人多次提出，到本世紀末和下世紀初，中國經濟開拓的重點勢必要轉向大西北，大西北將成為二十一世紀中國一個最重要的基地。為了研究大西北未來的發展，中國科學院最近提出十幾個研究題目，組織了幾十位著名科學家到新疆研究，中央政府的有關經濟、計劃部門，也派專人去西北考察，準備制訂該地區經濟發展的方案。

總而言之，中國西北這片遼闊土地所蘊藏的巨大潛力，正在逐漸為人們所認識，並已蓄勢待發，將要為全國的經濟發展提供強大的動力。

「民意」如何「評估」

霍去疾

……外設立一個衙門呢？為什麼對「

……段的談判，用一句未必很貼切的成語來形容，可以算得「曠日持久」。中國對於國際性的談判，只要對方有一定的誠意，其耐心是出了名的，有以前中美的談判為例。關於香港前途的談判在性質上有自己的特點，這是收回主權的原則已經一開始便確定，主要是保持香港的安定穩定和發揮香港的作用。要談到二十輪以上，相信一定是對中國、英國特別是香港居民的實際利益都有充分的照顧和具體的措施。因此，雖然用了不少時間，相信也是值得的。

民意」要作什麼「評估」呢？如果說所收集的是真正的民意，那麼何以要「評」？用什麼標準去「評」？又由誰去「評」？

「評」還可以理解，「估」又是什麼意思？說是「估計」，這些「民意」有什麼用處？那麼由香港的高官去作「估計」，其目的到底何在？

因為突然殺出一個這樣的衙門，對其設立的動機，不能不有此一問。

一笑集

▲「嗨，爸爸，搞同性戀的女人是幹什麼的？」「去問媽媽，她會告訴你。」

▲柏拉圖式的友誼（精神戀愛）只可能存在於夫婦之間。

▲「你喝醉了，先生。」「胡說，我從未醉過，可能有點過量。」

▲你難以說服一個女人。我從不這樣做，吻她比企圖說服她還更容易辦到。

▲「上個季度邁阿密海濱人山人海，以至我不得不到精神病醫生那裏找個床位。」

※　※　※

▲她：我願我的寶貝在聖誕前後降生。

女友：但願不會太遲了。聖誕節期間，郵件老是積壓。

▲一家託兒所的通告，假如你的孩子不聽你的話，請勿要求我們照料他

▲嬉皮士甲：你帶着那個雪茄匣幹什麼？你吸雪茄？

嬉皮士乙：不吸，去脫手。

艾蕪

蕉鄉（油畫）　王楓珠

西德小學校缺學生

張散

（咖啡或茶）

過去的衙門，有吃空額的辦法，造個假名，領估餉糧。與戈果筆下的《死魂靈》其實也是這樣的事。

西德近年的小學校也發生空額問題了，最出名的是漢堡，那裏有好幾間學校虛報學生姓名。校方這樣做，並不是為了多收學費，而是用以維持學校開門，免得校長、教員、校工等因為學生不足、學校閉門而失業。

首都波恩查得較嚴，以致六十家小學在這幾年裏關掉了十四家。兒童出生率降低，影響了適齡學生的數目，引出了這樣一個悲慘結果。

西柏林有些中學教員，自己掏腰包印刷傳單，自己跑到街頭去散發，勸告兒童上學讀書。這是為了維持職業不得已而採取的辦法。

西德的出生率從一九六〇年開始下降，到了一九七一年，全國死亡率開始高過出生率。只以一九八二年來說，死亡與誕生相比較，前者多出十五萬九千人。

如果按照這個比例發展下去，則西德人口必然是每年激減。一九八三年是五千六百八十萬的全國人口數字，到了公元二〇〇〇年會降到五千二百一十萬人。到了二〇三〇年就只有三千八百萬人。

這個變化自然會在各個方面都發生影響。例如西德每年要招募二十二萬五千名新兵，預測到一九八九年，就因十八歲青年人數大減，而無法募足。

結婚少離婚多，這是西方國家的通病。但西德人特別喜愛旅行，收入的開支首先是住屋，其次是傢俬，第三是汽車。這以後，才考慮生育問題。

鷓鴣天

升斥．附錄　平伯

用這類社會歷史做背景，我很可理解中美復交以後近數年的中國留學生心理。

一九八三．十．十四．日記：「晨三時夢中句：『任公自絕疇偶，郭太明知秫稭乾』，語不甚可解。醒後得一詞，曰鷓鴣天。」

昔有臨江仙言五倫事，見前集中，其辭荒率無足觀。癸亥之篇，歷敍朋友、君臣、兄弟、夫妻、父子亦備五倫，或稍勝之。會曾孫丙然初生，敬述清光緒癸巳年（一八九三）先曾祖詩意。越年甲子夏六月記於北京。

良友花箋不復存，與誰重話劫灰痕。克綰宋識王綱解，老許居鄰鄉弟昆。人已去，總休論，清朝無事到黃昏。斜風細雨長亭路，且待新來客扣門。

附錄《春在堂詩編》十四《人生天地間，宗客》二首之一「涼亭一椀茶，客枕一覺睡。須知後客來，本為前客替，後客未到門，前客姑少塈。」（平按，「塈」見《詩．谷風》，休息意。）

同卷《生死問答》四絕句之二「人間是何物，道左一涼亭。各走東西路，無非此暫停。」

王元龜遺事

吳其敏

（集拾）

潮州舊傳亦曾有「七賢」的故事。以其著民俗性和童話性的趣味，而於為人立身處世之道有所啓迪，故一直流傳不替。「七賢」中記得最清楚的是那一個「王老虎」。這王老虎是宋建炎初廷試第二的王大寶渾號。大寶字元龜，本為溫陵人，先世徙潮州，落籍海陽縣。此人生成一份耿介剛直，不阿權貴的性格，加以得趙鼎、張浚分謫潮連二州後從遊間的薰陶，接受了他們愛國精神的感染，對當朝一些主和賣國的權奸，憎恨入骨。

孝宗即位，大寶奉除禮部侍郎，諫議大夫。上書言：「古致治之君，先明國是，而行之以果斷。自軍興以來，曰征曰和，浮議靡定。太上傳丕基於陛下，四方日徯恢復。國論未定，衆志未孚。願陛下果斷，則無不濟。」於時值金人入寇中原，要求割讓四郡。湯思退以附秦檜落籠，恢復宰相未遂，不滿口應承，且恐他人反對，暗中遣派孫造蹤使敵人增派重兵，前來施加壓力。王大寶探知底細，立即疏劾湯思退主和誤國之罪。太學生張觀等亦爭擁護王大寶正義主張，上書請斬思退。民間故事所傳，謂湯思退至此罷相，更因驚悸過度而死。王大寶也遂因此有王老虎嚇死奸相之渾號和傳說。《宋史》本傳稱：大寶「知袁州，進《詩》、《書》、《易解》。上謂執政曰：『大寶留意經術，其書甚可采，可與內除。』」大寶《詩解》及《毛詩國風證義》六卷，《經義考》及《名臣言行錄》皆有著錄。《書解》久已佚逸。《周易證義》十卷，《名臣言行錄》著錄作六卷。另有《王元龜道文》十五卷，阮元《通志》著錄之。溫廷敬稱，今所存惟《韓木贊》、《連州大雲洞》及《贈潮陽邱刺史》詩等共三首，餘皆泯沒矣。

狗

唐瓊

怕狗者談狗，可謂自討沒趣，但也不盡然，或可辯解。

周末，在友人家吃晚飯並飲意大利咖啡（貴極大極精采），一隻略懂法文的小狼狗時常出現。我抱定「惹不得躲道還躲不得？」的處世哲學應付，所幸相安無事。那位青年朋友一個勁兒與它嬉笑逗樂，結果牛仔褲給咬了一個大口字，V形，或者是它表示勝利之意罷。翌日夕陽西下之時，去山頂，含笑登老襯亭，居然以蛋吞麵價錢購得圓形撲克牌，印有世界名犬彩色圖五十二幅。得意之餘，頗感在此商品社會欲當老襯而為他人寫笑，恐亦非易事。接連兩天碰到真狗和非常可愛的假狗，因此想起它們二位同類來。

一位是巴斯特，大狼狗，神態威武，有大將風度，是主人從馬尼拉運來上海的。因此稍懂英文。可是年紀較老，變得十分忠厚老實，就像看門人、講一口京片子的老張一模一樣。既然那麼老實，我也就不再畏懼。有個小女孩，每次從托兒所回家，巴斯特就要欺侮；又拉尾巴又要騎，嚇得巴斯特拚命逃進小樹叢，這時人們不禁大笑，而我卻對巴斯特開始產生敬意。

另一位小長毛狗叫頭頭，是北京某畫家寵物，系出名門，尊容見於美國印的狗日曆。很有教養，用爪子抓抓主人是表示要下樓撒尿。但剛剛辦完事又向主人示意的時候也有，太貪玩，像小孩一樣。

想起一個古老笑話：閻王問一個剛到地府的鬼魂：「你來世想投什麼胎呢？」答曰：「願當母狗。」問為什麼，答曰：「古人說：『臨財毋苟（母狗）得，臨難毋苟（母狗）免。』」《禮記》訓誨，竟被白字先生死後如此糟踏，或許他生前太受委屈。

武德頌

高旅

（一九八四年）

五十七　殺出橫林

兩人尋到小河就下水，瞬瞬地泅過去。水流平靜，無所謂逆水順水，都差不多，不費多少力氣，不比在大浪中掙搏。遇到有敵軍的地方，就沒入水中，偶爾也探出頭來觀察一下，見插着是「孔」字旗，於是確認是孔有德的隊伍。

方到橫林鎮近處，聽得外面幾聲炮響，騰起一片喊殺之聲，兩人出水上岸，躲在樹叢中探望。

「拂曉進攻，孔有德動手打橫林了？」陳長祿說。

「不像，是在外面，好像是有誰殺進來。」孫六奇說。

「也許是孔有德營內叛變。」

「那是在東南角上，」孫六奇說，「莫非是吳傳邦老先生他們殺過來救援橫林？」

西南角上喊殺聲越來越近，敵軍各處都動，喧聲頓起，蒙明之中，四野有薄霧，好像是殺氣騰騰的樣子，兩人越想越疑，九成是吳傳邦老先生他們來了。上次陳長祿離橫林時傳的令，調他們到橫林來一去，時間上差不多。陳長祿說：

「我正給他們擔憂。」

「擔憂什麼？」孫六奇說，「怕撞着了博洛的大軍？」

「我也是此意。」陳長祿說。

「現在看來，似乎博洛的大軍還沒有到，他們已殺過來了，倒是先走了一步。」

「行軍作戰，偶或會有這種巧事，」孫六奇說，「有時碰到運氣，有時卻碰到晦氣，只相差幾個時辰，就會有變化。我們的運氣還不差。」

「且不管他，進了橫林鎮再說。」陳長祿說。

兩人又下水泅去，泅不多路，忽見前面有一個人，從水裏鑽起來飛跑上岸，又發足狂奔。

「有人！」孫六奇說，「我們給敵人發現了！」

「追上去把他捉住！」

一起竄出水面，上岸窮追，不多路就追着，給孫六奇夾頸一把抓住，說：

「不要走！可是清營奸細！」

那人正想掙扎，回過頭來，卻笑着說：

「師公師伯！我是張男呀！」

「怎麼在這裏？」陳長祿說。

「吳傳邦老先生來了，已經發動，趕緊要告訴李大旗，快快打出來，兩面夾攻。」（六二七）

寫菜

（黑天鵝——夢中人）

據說芸媽指定食翅，容連聲說好，個心就話：在海鮮酒家食翅最老襯，單是這個菜就要幾百元。係八婆未必揀飲擇食，大概弄清楚我的目標不是她，於是存心報復，殺我一餐。好吧，看在你女兒份上，下不為例。今次一拖二，下次芸媽有得傾了。曰：「好喇，我叫定菜先，你要即刻來，不要餓壞。直頭開聲叫個條馬來佬走啲，你話你男朋友約了你食飯，打幾十個電話來催了，直頭講佢知唔緊要㗎。」

回到座上，重新打開菜牌研究，果然味味摸埋要一百幾十，實在很難出手寫菜，與其「自己殺自己」，不如「借刀殺自己」，有咁肉刺也。於是把部長叫來。

部長笑口吟吟曰：「老細有乜交帶？兩位貴賓未到耶？」

容曰：「來緊矣。多煩你叫櫃面替我寫幾個菜，三位吃飯，要有翅，有海鮮。兩位係堂客，女人細食，重質不重量，至緊叫櫃面計相宜一些至得。」

部長曰：「好呀，我識了。搶保妥當，博你老細下次有交易。唔係詐口，尖東咁多間粵菜酒家參加競爭，有番三幾種特色，亦難立足得住。」

容曰：「生意不錯吧？」

部長曰：「經常保持九成客，如果係假期Week end，老細來食飯要訂枱至得。不然嘅話，要熟客在門口排長龍，過意不去。老細貴姓？」

容曰：「我姓容。」

部長取出名片，雙手奉上曰：「容先生以後訂枱，直接打電話畀我就得。」

容接過名片看看，曰：「徐少強，唉，名字好熟。」

部長笑曰：「和武俠明星徐少強同名同姓，係佢跟我，不是我跟佢。我老豆同我改呢個名，佢未出世。」給容斟茶，又曰：「容先生飲杯茶先，阻你一陣，我去櫃面寫菜。放心，經濟實惠，包妥當。」

（二四六九）

戲院聯合廣告

珠江．銀都：今天最後　富貴貓　卡通片經典作　人情味濃厚　輕鬆有趣　明天：大西北奇觀

南洋 5-737388：最後今天五場　中國第一部功夫電影宗師　武當

倫敦．國都．影都．宇宙：最後兩天　霹靂舞　名譽領事

國際．紅磡：今天獻映　先生貴姓

普慶．明珠：第四週映　今天五場　鐵金剛勇破巡航導彈

海運．百樂：第四週映　五場請早　魔域奇兵

香港仔．凱旋：最後兩天　情牛寶開　勁舞；絕早場加開四點場　開心鬼　新藝城出品

好運：越映越旺　第四週映　魔域奇兵

泰．金門．民樂：第二週　開心鬼

南華：今天最後五場　中國第一部真功夫電影　武當

金龍．坪洲：即將隆重開幕；今天獻映　零的突破　紀錄巨片

金都．金城：兩院今天五場　開心鬼　新藝城暑期笑片王

元朗．華都．粉嶺：慾焰芳心　鹹濕靚妹仔　省港旗兵

環球．富華閣．金花：三院今天五場獻映　連體

金．茂坪．寶麗宮：今天五場　連體；先生貴姓

百麗殿．國華：今天四場　靚妹鬧情關；鐵金剛勇奪導彈巡航

華聲：今天五場　通天小子俏嬌娃

大華：今五場！早請　血坦克陣

……這樣說是「排字沒有前途」嗎？「前途」兩字也是觀點與角度，看怎樣睇法吧！我最着眼的，是「趁着年青」。

一位老排字工友說：「做我們這一行，入行之後，好易放懶個身，一來時間不正常，二來要兼職才有較好生活，所以，入了這一行後，好難跳出去！」

我亦無意叫人家「跳出去」，「生活」兩字也是很抽象彈性的，勸這位年青人，趁着沒有什麼家庭負擔之時，又何必要兼職兼職再兼職？應該將兼職時間用來吸收其他知識，多學一門技能，從長遠來看，不是比兼職的多賺一千幾百還好？一千幾百可能使生活過得好過一點，譬如多買一兩套所謂名牌服裝，但這從長遠計，沒有什麼好處吧？

……級分

琪

……蟲一般躺在一起胡混的電影，中間實在又有頗大分別。有次去看一部正派的武術電影，片中主角都是青少年，卻不知如何又被勸諭「不宜兒童」。這種情形有時實在又使人覺得，現在的「勸諭」根本是無意義的。

兒童不宜的電影，兒童一樣去觀看，那是常事，因為觀衆對這種「勸諭」，久而久之，也就麻木了。現在翻開報章，電影廣告上到底有多少是不加上「兒童不宜

……必須嚴拒於外。否則流弊就更多。現在檢查電影尺度越來越寬，有關方面說是「適應潮流」。既無可避免，定下一級只限成人觀看，至少比現在的無政府狀態好些。筆者也非道學之輩。人體器官都是那幾個，動作來來去去又不多，這類肉體相交的鏡頭觀來看久了也會生膩的，就讓「好此道者」看個夠好了。

第一張

大公報

Ta-Kung-Pao
2 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報(香港)
第二萬八千九百九
地址：香港軒尼詩道三
電話總機：七五七一八
今日出紙五大張 零售
香港有利印務有限

田丹壯水胃
通事業猛虎精
丸補子
（九五子衍宗丸）
腎虛腰痛 小便頻數 鬚髮早白 脫髮齒搖 明目聰耳 腿軟無力
廣州出品 藥行有售

雷斯有話說 盼協議詳盡

中國地質團赴蘇參加國際地質會

王震昨天在京會見

新聞畫頁

◀原美國小姐雲妮莎·威廉斯宣佈放棄冠軍名銜後，亞軍蘇珊蒂·查爾斯補上為冠軍，這是她七月二十三日在新澤西的阿特蘭大市記者會上向記者揮手。（合衆國際社）

▶美國小姐雲妮莎·威廉斯星期一在紐約的記者會上宣佈，她會應選美會當局的要求放棄桂冠。威廉斯的裸照出現在《藏春閣》的九月號內。（美聯社）

▶七月二十三日在紐約的昆斯，兩列「阿姆特拉克」的火車在五十英尺的高架橋上迎頭相撞。圖為消防員與乘客在相撞的火車頭旁。（合衆國際社）

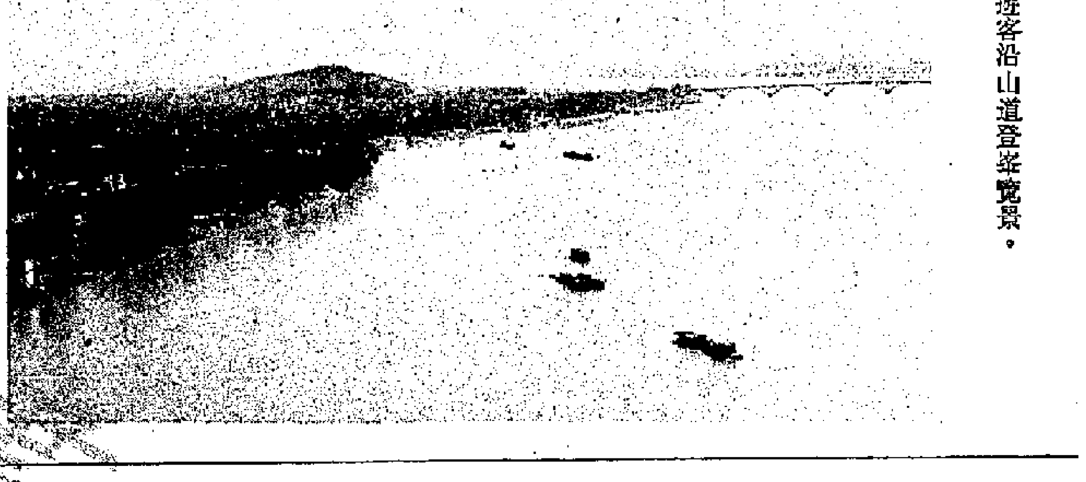
▼二十三日美國伊利諾斯州聯合石油公司煉油廠內一輛油車爆炸，現場頓成火海，事件中六人死亡，超過十三人受傷。（合衆國際社）

▲南山摩崖石刻依河沿山，共七十九篇，最早的刻於唐代元和六年。

▲遊客沿山道登峯覽景。

南山位於廣東省英德縣城南郊二里處，有大小十八個山峯，面積約八千多平方米，是英德縣著名的風景區，也是廣東省重點文物保護單位。南北朝梁大通五年（公元五三三年）在南山始建「萬壽寺」，唐代建有沂風亭、寒翠亭等多處景物；宋代更興，修復與添建有十二亭、三台、三洞等。省、縣政府部門於一九五三年立碑保護南山文物，省文化局兩度撥款修理。去年以來，英德縣政府又撥款十萬元重建修復。（新華社）

◀紐約肯尼迪國際機場的工作人員星期一設法把一架華航公司的七四七噴氣機拖回跑道。該機在着陸時偏離了跑道（美聯社）



▶登南山山峯鳥瞰英德縣城和北江景色。

「菲銀」被迫關門因由

特譯

《亞洲華爾街日報》記者 安東尼·斯佩思

對菲律賓一大銀行的擠提，已迫使其關門停業，至少是暫時如此。

菲律賓銀行（以下簡稱「菲銀」）是菲律賓最大的儲蓄按揭銀行之一。該行於周末說，它不會在星期一開門營業，原因是它沒有現金來應付存戶的擠提。該行說，過去十天內，對個別分行的小擠提已升級為混亂的大擠提。

是否「菲銀」的難題會擴大到已經相當敏感的菲律賓銀行系統，現在還不清楚。不過，由於國家經濟繼續惡化，加上中央銀行過去採取的減少貨幣流通量的嚴厲措施，好幾家大銀行都有資金週轉難題。

貸款利率高達四十厘

儲備率高達百分之二十四，而財政部和中央銀行都給投資者提供高達三十厘左右的利率，與各銀行爭奪當地資金。由於商業貸款利率上升到四十厘以上，放款活動已放慢下來了。

銀行家說，好幾家大銀行已難以對中央銀行履行其儲備義務。若干經濟學家說，只要不引起混亂，關閉或合併幾家銀行，對銀行系統來說將是健康的。

「菲銀」的存款五月底有近四十億披索（約合二億二千二百萬美元），是菲律賓當地十五家最大銀行之一。一九八二年，「菲銀」入息之多，在菲律賓所有銀行和企業中居第八十六位。根據當地法律，「菲銀」屬於儲蓄銀行，因此，不能進行國際交易。

「菲銀」職員說，該行有還債能力，如果中央銀行借給它足夠現金來度過目前危機，它是可以恢復投資者信心的。據美聯社說，他們已請求軍方給「菲銀」每個分行派去兩個士兵，以防暴動。

擠提始於去年

該行說，它的難題開始於去年底，當時，在野黨領袖阿基諾遇刺後的混亂引起其分行和其他幾家銀行出現小擠提。從十一月到二月份，該行再度得到若干失去的存款，但是，到了三月份，再度出現擠提。

傳出「菲銀」沒有還債能力的謠言持續不斷。六月間，該行失去存款一億六千萬披索，總存款降為三十六億八千萬。七月間，擠提加快，僅九天內，便被提去四億六千萬。該行說，過去七周內，總提款超過八億四千萬披索。

「菲銀」一位職員說，目前，該行在馬尼拉的保險庫內只有二千四百七十萬披索，而單是上星期五（二十日）一天之內的擠提總額，便達到九千五百萬披索。他說，因此，保險庫內的現金已變成微不足道了。

據「菲銀」律師基森平說，中央銀行行長費爾南德斯上周對該行主管方面說，公衆已對該行失去信心，因此，必須把該行賣掉，或者予以合併。該行主管則說，如果央行給予它足夠的資金來應付擠提，它是可以恢復信心的。據基森平說，費爾南德斯予以拒絕。

央銀的意見

「菲銀」職員說，過去幾個月內，中央銀行給它提供的資金很少，總共不夠五千八百萬披索。不過，費爾南德斯星期日（二十二日）晚上在電視廣播中說，央行曾給「菲銀」發放九億七千萬披索，而「菲銀」實際給予存戶的付款不過六億七千萬披索。

據銀行職員說，費爾南德斯上星期一（十六日）親自出馬，要迫使「菲銀」賣掉，而作為中央銀行行長，他是有權關閉「菲銀」的。

基森平說，費爾南德斯曾在一次會議上，要求「菲銀」股東讓出已公開發行並售出的股票百分之五十一，以未指明的價格賣給一位未指名的買家。持有百分之五十一以上股票的股東簽了一封信，授權費爾南德斯或其委任人購買他們的股票。但是，據基森平說，直至星期日（二十二日）晚上，他們還未得到有關售價或買家的詳情。

費爾南德斯則於星期日說，「菲銀」對有關該行股票買賣的描述是「虛假的」，但是，他沒有詳加說明。

（晚安節譯自二十三日《亞洲華爾街日報》）

「菲銀」擠提 星期一，數以百計的存戶湧到「菲銀」各分行提款，但「菲銀」已宣佈「放長假」，存戶仍在分行門外聚集。圖為馬尼拉分行的情景。

東南亞

緬人民儲蓄增加

緬甸一九八三—八四年度人民儲蓄額達四十四億一千萬緬元，比上一年度增加了百分之二十三。這對防止通貨膨脹率起了積極的作用。

緬甸國內貨幣流通量也在明顯增長，一九八三年貨幣流通量達一百零一億三千三百六十萬緬元，比上年度增長了百分之十。

新加坡禁電腦算命機

不久的將來，電腦算命機將會消失於新加坡市面。因為，新加坡衛生部迄今已禁止四、五家商店利用這類機器為公衆提供服務。

電腦算命機據說可以根據使用者的生物節奏，再配合該人的生日時辰及其他個人數據，卜算運程，包括愛情、事業的前途。卜算一次收費四角星幣。

這裏說的生物節奏，是指人的器官在生物功能活動中出現的節奏性或周期性變化。

新加坡衛生部指出，這類機器不但沒有教育意義，而且可能對使用者產生不良的心理影響，故禁止使用。

圖中就是幾部電腦算命機，上面貼着「等待政府批准」的告示。（意）

特稿

菲國政局瑣談

梁上苑

有朋自海外來，閒話天南地北，大家都曾在菲律賓呆過，話題很自然涉及菲島，也很自然以菲律賓選舉談起。

五月十四日的國民議會選舉，它是馬科斯總統宣布結束軍事管制的第一次選舉。所以成為令人矚目的事件。由不同黨派組成的反對黨——統一民族民主組織，就曾分為杯葛派和參加派，各說各的理由。他們都認為執政的新社會運動黨將要搞出許多舞弊行為，所以杯葛派主張「用抵制行動來表示反對現政權」，如果參加選舉，「就會使馬科斯的獨裁合法化」。主張參加選舉的勞雷爾（反對黨領袖）則說：「這是投抗議票，投不同意見票，投阿基諾的票」。他又說：「我們若在二百個席位中佔有四十席，就可以對總統提出彈劾，使他無法解散國民議會。如果不參加選舉，我們對他就一點辦法也沒有了」。看來參加選舉派還是多數。

選舉是激烈進行的，各地爆發了很多流血事件。自三月廿七日開始競選直至計票期間，因暴力衝突而喪生的達四百多人。由於不斷的抗議和發生暴亂，選票結果遲遲未能揭曉，直至六月十一日官方才正式公布：新社會運動黨奪得一百零九席，反對黨五十九席，獨立人士十二席，尚未公布的仍有三席。按照憲法，另有十七名議員將由馬科斯總統任命。

根據勞雷爾的說法，反對黨原來只想得四十席，結果奪得五十九席。在第一夫人兼任市長的大馬尼拉市區，反對黨在二十一個選區中奪得十五席。這些都應該說是出乎意外的勝利。

我的朋友卻另有見解，他說，為了度過危機，馬科斯比反對黨更需要進行這次選舉，理由有三：第一，他希望通過菲律賓人喜愛選舉的傳統，來鎮定阿基諾被刺殺後的反政府運動。第二，通過這次選舉，可以向國內外顯示菲律賓有民主選舉的合法性。第三，華盛頓方面曾明確表示，只有等待這次選舉有了結果，才能給菲律賓提供額外貸款。

據六月廿一日《遠東經濟評論》的報道，一位高級閣員對該刊記者說，馬科斯對這次選舉還覺得滿意，因為這可以緩和國際輿論，特別是來自美國的批評。

國民議會選舉的投票才過了不久，馬科斯總統六月五日晚根據其立法權力頒布命令，容許披索匯率自由浮動，也就是容許披索變相貶值。翌日官定匯價即由十四披索兌一美元，跌為十八比一，貶值百分之二十二點二。馬科斯同時還頒發其他命令，除入口石油、肥料等以官價結匯外，其他進口物品另加百分之十的消費稅，其匯率則成為十九點八比一。此外還有黑市匯率，那是二十三至二十四披索換一美元。這是目前披索實際存在的三種匯率。從去年六月以來，這是第三次披索貶值，去年初的匯價是九比一，所以現在披索已貶值一倍以上。

馬科斯政府為了應付經濟困難，早在數月前即向國際貨幣基金組織尋求新的貸款，並提出延期償付債務的要求。國際金融機構已同意給予六億四千萬美元的備用信貸，但其前提條件是菲政府必須執行緊縮計劃，削減國家預算，調整匯率增加出口等，所以這次披索貶值是為了借錢。借錢難，還錢更難，馬科斯有什麼辦法治好百孔千瘡的經濟呢？

大馬設工作委員會 研究增進中馬合作

馬來西亞外交部最近設立一個工作委員會，專門研究有關改善馬來西亞與中國之間雙邊關係的各方面問題。

大馬副外長阿都卡迪法茲七月十八日在國會下議院作上述透露。他說，馬來西亞將在經濟和政治領域，逐步與中國加緊合作。

這位副外長並補充說，這個委員會將討論前外長沙菲·加扎利六月訪華的成果。（集）

山友訪日與緬甸經濟

林潮

緬甸國家主席山友上月底和本月初對日本進行了為期十天的國事訪問。據仰光外交人士說，山友這次訪日，表明緬甸迫切需要外來資金和技術，而日本有能力提供這類援助。

外交人士說，雖然山友在逗留日本期間，沒有宣佈雙方達成新的經濟或貿易協定，但是，這次罕見的訪問顯示，緬甸急於與日本加強聯繫。現在，日本是緬甸主要的財政和技術援助來源。

不過，外交人士說，他們並不相信緬甸從今以後，會全面實行經濟開放，歡迎一切形式的貿易，以及來自日本和其他國家與地區的投資。

然而，緬甸政府官員說，山友這次訪問，包括會晤日本天皇裕仁和首相中曾根康弘在內，有助於改善與日本的經濟聯繫，為今後兩國較低級官員的進一步接觸鋪平道路。

在山友訪日以前，日本已給緬甸提供了價值接近二十億美元的援助，其中三分之二為優惠貸款，其餘三分之一為無償贈款。

近幾年來，日本給予緬甸的財政援助，平均每年約為二億美元，而仰光當局估計，緬甸在推行各項發展計劃時，每年約需五億美元外援。換句話說，日本的財政援助約佔緬甸所需外援的五分之二。

上月，日本與緬甸簽訂了最近一筆日圓貸款，價值約等於一億八千五百萬美元。這筆貸款將用來資助多項大型工程，其中包括擴建仰光全國唯一的國際機場，實現緬甸現有鐵路系統現代化，並償付必要的機械和原料入口。可以說，這筆貸款是緬甸急切需求的。據仰光官方人士說，到了今年三月底，緬甸已欠下外債二十九億美元上下。同時，由於出口收入下降，加上外匯儲備不足，緬甸已於上一個財政年度被迫削減入口，並削減政府的多項投資。

山友訪日期間在東京的一個招待會上講話時，也坦率地承認緬甸面臨多種經濟困難。他說，由於世界經濟形勢中依然存在的種種不利的因素，緬甸提高人民生活水平的迫切任務變得更加困難。

同時，山友對日本的援助表示感謝。他說，日本在緬甸提高人民生活水平的過程中，提供了「寶貴的援助」。因此，他希望緬甸和日本能夠「維持和進一步發展這種關係」。

當然，日本同樣希望與緬甸發展關係。日本駐仰光大使對外國記者說，「我們已作出承諾，要逐步增加我國對友好的緬甸提供的財政和技術援助。」

仰光觀察家認為，東京的援助有助於日本保持其作為緬甸首要貿易伙伴的地位。以一九八二—八三財政年度為例，緬甸從日本進口的總值達三億一千二百萬美元，比居緬甸進口第二位的歐洲經濟共同體十國總和還多出八千五百萬。

仰光外交人士強調說，儘管日本在緬甸經濟發展計劃中佔重要地位，山友訪日並非表示，緬甸會一百八十度地改變其閉關自守的政策。他們估計，在對外經濟開放上，緬甸還會繼續小心從事。

泰移民局裝電腦 防犯罪分子出國

泰國將在全國所有移民檢查站配備電子計算機系統，以便防止犯罪分子出入泰國。

泰國移民局註冊和統計部門的負責人說，已經在移民局和曼谷的廊曼機場安裝了電子計算機系統，並於七月三日投入使用。明年初，將在全國五十九個移民檢查站配備電子計算機系統。

這種電子計算機系統是由澳大利亞政府提供的。（華）

泰國上半年外貿 赤字十七億美元

泰國中央銀行七月十八日報告說，今年上半年，泰國出口有大幅度增長，但是，整個出入口貿易，仍然出現十七億美元的逆差，比去年下半年為多。

中央銀行說，今年一月至六月期間，出口增加百分之十五·七，達到三十六億美元，而入口則增加百分之十一·二，達到五十三億美元。（楚）

星洲「強小兵」運動 國防教育深入少年兒童

據新加坡國防部發言人說，新加坡國防教育，正在迅速普及，連十二歲以下的少年兒童，也在接受這類教育。

發言人說，國防部正在進行一項「強小兵」的宣傳運動，透過在武裝部隊月刊《先驅者》舉辦一系列比賽，提高少年兒童對國防的興趣。

發言人說，這些比賽只是「我們把國防教育普及到少年兒童去的整個計劃的開端。我們將密切注視他們的反應。」

在這以前，新加坡政府已展開了「全民辦國防」的宣傳運動，務使一般平民關心國防。但是，過去的計劃只要求十二歲以上的年青人和成年人關心國防。（欣）

椰城建築業發展 拆豪華戲院建高層大廈

祥雲

在雅加達南部新格杏搖籃區，有一間設備豪華的電影院，名叫「新花園娛樂場」電影院。它建於一九七二年，佔地約二千平方米，附設相當寬大的泊車場，為雅加達「卡拉·美加電影有限公司」所擁有。

不久前，報紙傳出消息，這間電影院即將結束，最遲到今年年底。許多人，特別是那些經常在這家影院看電影的人大惑不解，為甚麼好端端的一間電影院要加以毀滅呢，難道它不夠豪華，需以重修，抑或經營者破產，無法維續？

影院的經理白露女士回答了人們提出的疑問，她斬釘截鐵地說：「不，不，我們的企業沒有破產，你可以親眼證實，我們的影院，天天人頭湧湧，場場客滿，怎麼可能破產呢？」不過，她坦率表示，這間電影院，連同其周圍的商店、寫字樓等，將予拆除，在這面積約為一·二公頃的土地上，要興建起不低於二十層的高級樓宇。

按照白露的解釋，由於目前建築業的發展，經營電影業，同土地佔用面積及地價相比，其收入已不很相稱。就是說，電影業在商業上的盈利少於建築業的收益。為了說明問題，她作了進一步的解釋，在默拉維這一帶（即電影院所在地），周圍都是大街，目前，這裏的地價已經達到一平方米一百萬印尼盾，因此，這片地必須有更高的利用效率。這就明白道出了影院所有者「轉能」的重要原因。

計劃中在這裏興建的大廈，將是豪華的高層樓房，它既不是酒店，也不是寫字樓，也不準備出售，而是分層出租。

人們常說，「一葉知秋」，雅加達出現這一新變化，是否預示着它將發生更大的變化呢？如果「卡拉·美加」的計劃成功，在擁擠的雅加達市，就會有更多的人投資興建高層樓宇，這樣一來，雅加達的面貌可能會完全改觀。